

# Radio Notizie

## collezione completa digitalizzata

### Anno 1982

Rivisitare il Radio Notizie del passato è per me una grande emozione, significa ricordare in modo vivo e tangibile avvenimenti e fatti di quell'anno, il 1982, in cui ormai nell'esperienza e nella maturità dell'hobby, con ricevitori non certo professionali ma alla portata di tutte le tasche, proseguivo nell'ascolto di emittenti impegnative come lo potevano essere Radio Etiopia, la Polinesia francese di France Region 3 (Tahiti), Radio Abidjan, Radio Lesotho, Africa n. 1 dal Gabon, ELBC Monrovia, Zambia Broadcasting Service e diverse altre di tutti i continenti il cui elenco possiamo vedere nello speciale supplemento del n. 7/1982 pure allegato a questa collezione. Anzi vi raccomando di dare uno sguardo a questo speciale in quanto potrete venire a conoscenza di una miriade di consigli perché di fatto è un mio fedele diario. La copertina è una realizzazione di Alessandro Pochi che poi sarebbe divenuto il webmaster del sito del GARS. A pag. 13 è riportato l'articolo apparso sul quotidiano "Gazzetta del Sud" dal titolo Il Mondo con la radio, ed anche un avviso riportato su "Il Soldo", ambedue facenti parte della stampa locale di Messina. Giornali e periodici che con la loro diffusione potevano e possono appoggiare la diffusione dell'hobby del radio ascolto.

Una notizia curiosa la troviamo a pag. 8 (Febbraio), la guerra ai disturbatori dell'etere, alle emittenti internazionali che diffondevano anche sulle bande tropicali impedendo di ascoltare le stazioni DX o quelle che praticavano il jamming (disturbo intenzionale). Oggi il clima è cambiato, le emittenti internazionali si sono rarefatte e l'ascolto delle poche emittenti tropicali esistenti non è più disturbato, a praticare le interferenze sono centri di disturbo a carattere ideologico, anch'esse poche, e nazionalisti contro alcune emittenti clandestine. Nel passato abbiamo ricordato l'inefficienza del servizio postale italiano che non è soltanto una cosa di oggi. Poste italiane si è sempre preoccupata di alzare le tariffe ma non di normalizzare l'organico dei portalettere, per cui la posta arrivava sempre in ritardo facendo perdere delle opportunità preziose, danneggiando così i destinatari. Adesso c'è la posta elettronica, comoda per i rapporti d'ascolto e per gli allegati file in mp3 ma... ricevere una QSL cartacea è molto più soddisfacente di una eQSL (conferma elettronica).

Ricordo con molto piacere e soddisfazione la registrazione della 1<sup>a</sup> puntata del programma DX del GARS (Gruppo Ascolto Radio dello Stretto) per Radio Portogallo intitolato "**In Contatto con il mondo**", realizzata su bobina presso Radio Messina 1 Special (emittente su FM ormai chiusa da tempo). Infatti la redazione italiana di quella emittente purtroppo non più esistente ci aveva assegnato il 1° Venerdì del mese per la messa in onda a cominciare da Marzo alle 22.45 su 6025, 9740 e 11775 kHz. In seguito la collaborazione per il programma DX alla radio portoghese sarà inviata fino alla fine tramite cassette da 60 o 90 minuti, una tecnologia superata dai registratori digitali.

Ogni mese su Radio Notizie appariva la presentazione di una emittente in lingua italiana. Sul numero di Giugno era la volta di Radio Giappone, famosa per riuscire in soli 15 minuti a dire molte cose, compreso il notiziario e diverse rubriche. Per gli ascoltatori esisteva dal 1960 il Radio Japan Club per cui si dovevano inviare 2 rapporti d'ascolto al mese. Per l'ONU il 1982 era l'anno dell'anziano. E' interessante leggere a questo proposito quanto scritto sul bollettino di Luglio a pag. 41: "Il radioascolto contribuisce ad ampliare notevolmente l'orizzonte spirituale di ogni individuo, rappresenta un valido aiuto psicologico, nel senso che un difficile ascolto e la successiva conferma sono motivo di soddisfazione, così come un premio vinto ai numerosi concorsi banditi dalle emittenti infonde sicurezza e nuova fiducia nelle proprie possibilità", aumentando l'autostima.

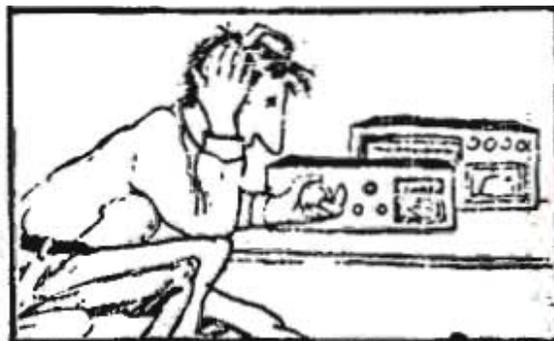
Altra notizia curiosa è quella relativa a un fenomeno propagativo delle onde radio. Leggiamo a pag. 48 (Agosto): "Il 27/7 si è avuto quel fenomeno di silenzio pressoché totale chiamato effetto **Mögel-Dellinger**. Per circa 3 ore non si è potuta ascoltare alcuna emittente su tutte le bande, anche le più alte (ovvero, le frequenze più alte erano anche esse "mute").

Quiz e concorsi organizzati dalle varie emittenti sono sempre stati da noi privilegiati, pubblicando gli annunci e talvolta il bando completo, consapevoli che partecipare a quelle iniziative fosse un modo intelligente per approfondire la conoscenza di un argomento e ampliare la cultura, rimanere in contatto con quella emittente, trascorrere il tempo libero alla ricerca di dati utili e, non da ultimo, vincere dei bei premi che potevano essere oggetti dell'artigianato, pubblicazioni varie, dischi e talvolta anche un viaggio-soggiorno all'estero. Così vediamo che le più attive stazioni radio in questo senso erano quelle socialiste, ma non mancavano iniziative dell'altra parte ideologica, quella cosiddetta libera, occidentale e consumistica. Ricordiamo quindi quiz e concorsi di Radio Austria, Radio Sofia, Radio Praga, Radio Budapest, Radio Pyongyang, Radio Mosca, BBC, Radio Montecarlo, La Voce della Turchia, Radio Corea KBS, Radio Nederland, Radio Veritas Asia, Radio Svizzera Internazionale, Radio Bucarest, Radio Taskent, ed altre. Chi sapeva scrivere in altre lingue come l'inglese, il francese, lo spagnolo aveva la possibilità di partecipare a più concorsi e quindi vincere più spesso, che non partecipando a quelli limitati alla lingua italiana. Cosa rimane oggi di quei concorsi? Quasi nulla, con la scomparsa di tante emittenti internazionali sono pure scomparsi i concorsi, e quelle poche emittenti rimaste hanno drasticamente ridotto tali iniziative. E' un peccato veramente perché si trattava di una promozione per l'





**G.A.R.S.**  
RADIO  
NOTIZIE



ANNO 2°

1/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO - GENNAIO

ORARIO IN ORA DELL'EUROPA CENTRALE  
(GMT + 1)

A tutti un cordiale saluto! Parliamo stavolta della radio cecoslovacca nella rubrica

**ASCOLTATE PER VOI: Radio Praga**

La radio venne introdotta in Cecoslovacchia il 18 maggio 1923, mentre i programmi per l'estero iniziarono il 31 agosto 1936, vennero interrotti nel 1939-45 per riprendere con maggior vigore (anche in italiano) dopo la guerra. Il Paese commemorerà quest'anno il 40° della strage di Lidice. Quest'avvenimento ha inciso profondamente nell'animo del popolo, e il Paese si è da tempo incamminato sulla via della pace e della concordia per evitare che simili cose si ripetano.

In tutti i programmi della radio cecoslovacca, conosciuta nel mondo come Radio Praga, traspare la ferma volontà di difendere la pace e di operare costruttivamente con tutto il mondo.

Possiamo ascoltare Radio Praga in italiano ogni giorno, alle 13.00 fino alle 14.00 (il sabato e la domenica

fino alle 16.00), su 6055 e 9505 kHz; alle 18.30-19.00, 20.30-21.00 e 23.00-23.30 su 6055 e 1237 kHz.

Sarebbe lungo citare gli argomenti trattati, tutti degni della massima considerazione, ma per ragione di spazio ricorderemo le rubriche più seguite: il giornale della sera, curiosità e canzoni in quiz, la rubrica filatelica e l'ultima arrivata, nei quali ascoltatori, gli ascoltatori a noi, che già si è acquistata il consenso di molti.

Radio Praga conferma i rapporti d'ascolto con QSL attestanza attraenti, inviando a richiesta varie materiale sulla Cecoslovacchia (tra cui spicca la bella "Vita Cecoslovacca"). Per scambio di opinioni, ulteriori informazioni e l'adesione al "Monitor Club", scrivere a:

Radio Praga - Praga - Cecoslovacchia.

**NIENTE FRETTA NELL'ASCOLTO**

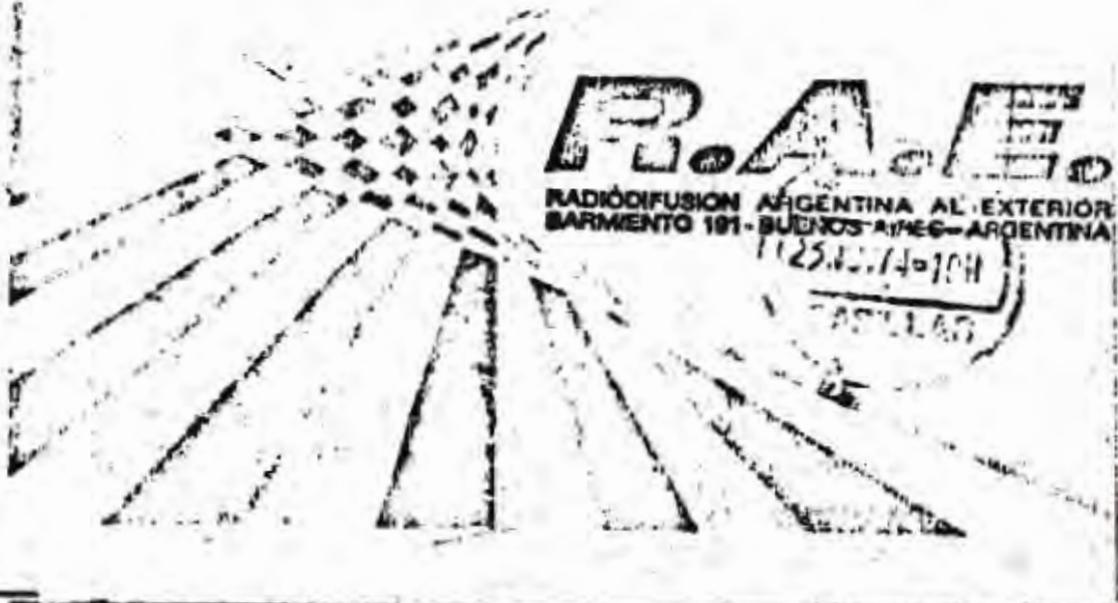
Prima di inviare un rapporto d'ascolto ad una emittente DX o notoriamente chiusa alle conferme, occorre fare molta attenzione. Anzitutto, sox

**RADIO PRAHA**



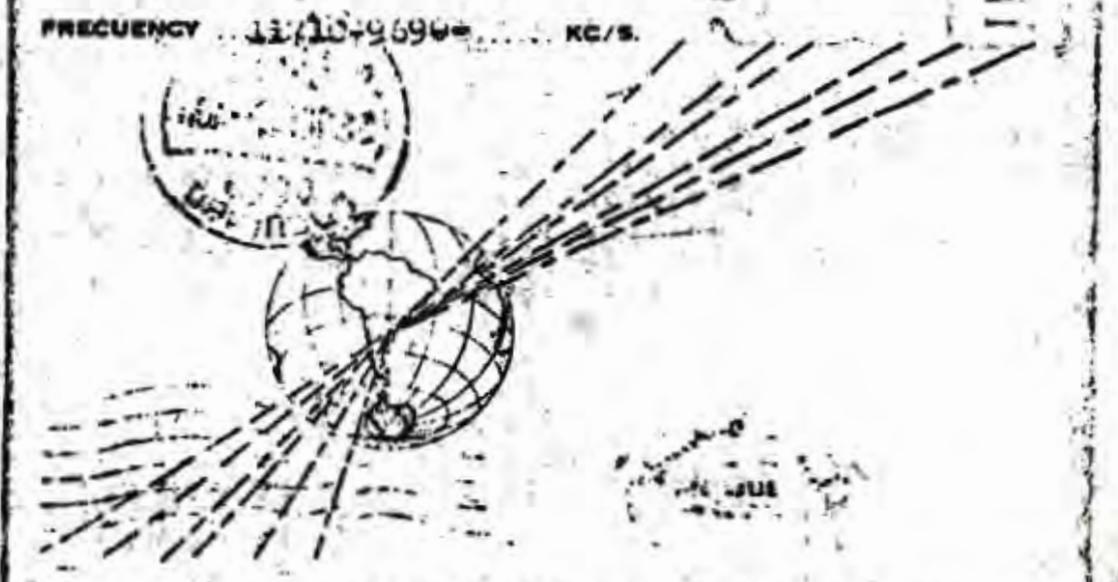
vegliare la frequenza migliore, poi accertarsi che lì ci sia l'emittente in questione, quindi prendere atto della situazione esistente: chi è l'emittente che interferisce, su quale frequenza, se è o no dominante o in sottofondo. Cercare in seguito di annotare più dettagli che si possono, confezionando un regolare rapporto (meglio se con lettera personale), cercando di redigerle nella lingua scelta e in inglese e francese. I migliori dettagli sono gli annunci della stazione, la propaganda commerciale, i titoli delle rubriche e delle canzoni. Non dimenticarsi di formulare elogi e commenti sul programma, ed avanzare richieste esaudibili, aggiungendo il proprio indirizzo, eventuali souvenir e l'instancabile IRC (informarsi sulla quantità). Attenzione infine, al giusto indirizzo del destinatario e alla corretta affrancatura. Dopo di che, non rimane che sperare nella magnanimità di chi verificherà il rapporto e nell'efficienza del servizio postale italiano. Se dopo un anno non si riceve risposta,

**AGRADECE SU INFORME DE RECEPCION**  
**FRECUENCIA 11710-9690 KC/S.**  
 30-9-74-0400-0600-9690



**R.A.E.**  
 RADIODIFUSION ARGENTINA AL EXTERIOR  
 BARRIENTO 151 - BUENOS AIRES - ARGENTINA  
 1125.10.74-104  
 CASILLAS

**THANK YOU FOR YOUR CORRECT REPORT**  
**FREQUENCY 11710-9690 KC/S.**



BARRIENTO 151 -- BUENOS AIRES -- ARGENTINA

occorrerà ritentare, interrogandosi sulla mancata conferma e adottando maggior accorgimenti.

**IN MARGINE AD UNA SCOMPASA**  
 Ora che è calato il sipario sulla vicenda dei tagli alla BBC, e il delitto

te compiute, rimane il remarking, un vuoto maggiormente sentito da coloro che avevano instaurato da decenni un rapporto di affettuosa amicizia. Dopo la soppressione del BBC World Radio Club, la chiusura delle redazioni annunciate farà ripiegare i rispettivi ascoltatori

sul servizio latino-americano, su quello francese e altrove. La redazione spagnola (al completo nella foto di pag.3) forse era più attiva e simpatica di qualche altra, con programmi meglio fatti, e la QSL che rilasciava, abbastanza completa, diventerà un cimelio sterile.



**MAGGIOR CONSULENZA PER GLI ASCOLTATORI DELLA RADIODIFFUSIONE ARGENTINA**

Da circa un anno, la RAE - Radiodifusión Argentina, ha ristrutturato i propri programmi in lingue estere in modo da andare in onda di mezz'ora in mezz'ora. Sono state abbandonate le collaborazioni esterne e la musica per lasciare spazio ai servizi informativi e culturali sull'Argentina.

La trasmissione in italiano è fissata per le 21.30-22.00, non riesce a raggiungere l'ascoltatore italiano, e se lo raggiunge l'ascolto è pesante per le interferenze su 11710 e 9690 kHz. Si auspica quindi che il programma venga ripetuto in orari diversi, come già avviene per lo spagnolo, il francese, il

**BBC WORLD SERVICE**

Mr. Giovanni Sergi

14842

Member No. ....

**WORLD RADIO CLUB**

a programme about radio communications  
broadcast world-wide, every week, in the World Service

Comments and questions to: World Radio Club,  
BBC,  
Bush House,  
London, W.C.2

World Service on the air round the clock.

portoghese, l'inglese e il tedesco.  
Per contatti, indirizzare a:  
RAE - Radiodifusión Argentina,  
Casilla de Correo 555  
1000 Buenos Aires  
República Argentina

### "AUSTRIA ENCHANTADA" - Successo degli italiani.

Buen esito stanno ottenendo i partecipanti italiani al concorso settimanale che la sezione spagnola di Radio Austria sta effettuando nel quadro del programma di contatto con gli ascoltatori in onda ogni domenica. Finora sono stati estratti e si sono aggiudicati premi: Pine Chiusano, Gregorie La Rosa e Giovanni Sergi. Le domande non sono difficili, ma difficile è essere estratti in mezzo alla folta schiera dei partecipanti spagnoli e latino-americani.

### NOTIZIE VARIE

"La Voz de Cuba Independiente" trasmette un proprio programma, con matrice ostile al governo di Cuba, usando i microfoni di Radio Clarin, con chiusura alle 00.30. (GS)  
Ascoltata la Radio Vaticana su 1611 kHz con prove di trasmissione. (GR)  
Singapore B.C. in inglese dalle 15.30 alle 17.30 su 5010 e 5052 kHz. Notiziario alle 17.25. Indirizzo: P.O.Box 1902.- Singapore 9038. (GR)  
Radio Abidjan (Costa d'Avorio), in francese dalle 22.00 in poi su 11920 kHz. Indirizzo: B.P. V191 Abidjan (GR). Verso le 22.00 con programmi socio-culturali. (GS).

### MEDIO ORIENTE: Radio Sana'a

Guerra sui monti dello Yemen; Yemen, una trappola mortale per gli invasori; Guerra cronica nello Yemen; lo Yemen del Sud, un paese che nasce. Questi titoli sintetizzano un po' la storia e la situazione politica dei due Yemen, quello a nord con capitale Sana'a, e quello a sud con capitale Aden. Per adesso ci occuperemo dello Yemen del nord.

Poiché narrare la storia del Paese dell'incenso, dell'Arabia Felix e della terra che sta alla destra della Mecca ("Yaman"), ci prenderebbe

molto spazio, ci limiteremo a dire che il Paese acquistò nel 1918 la completa indipendenza dagli Ottomani, continuando ad essere governato dagli Imam fino al 1962, quando venne instaurata la repubblica e si accese una guerra civile con il coinvolgimento di egiziani, saudiani, inglesi e yemeniti di Aden. Questa vertenza venne composta nel 1970. Varie volte si è tentato di unificare i due paesi, ma gli intrighi politici e le diverse ideologie (Sana'a è neutrale, Aden propende per i sovietici) le hanno impedito. Le migliori possibilità di ascoltare Radio Sana'a si hanno su 9780 e 4853 kHz, a cominciare dal pomeriggio. Trasmette in arabo, ma al momento dei notiziari non dovrebbe essere difficile raccogliere un po' di dettagli. Per il tipo di musica araba, seguite il bollettino, che forse ne parleremo più avanti.

L'emittente conferma (eccasionalmente, dice il WRTH) con lettera standard in cui, caso strano, viene riportata il giudizio dell'ascoltatore espresso nel codice SINFO. I rapporti, molto seri e ben curati, con l'aggiunta del necessario IRC, possono essere inviati a:  
Radio Sana'a - Ministry of Information - Sana'a - Yemen Arab Republic  
Quando l'emittente venne ascoltata, il programma consisteva in recitazione di versetti del Corano, nota di attualità medio-orientale, elegans e radio-commedia.

### ANNIVERSARIO

Per i 10 anni di BCL del nostro Redattore, sostenete la realizzazione del numero speciale di luglio. Chiedete informazioni.

### PER MIGLIORARE L'ASCOLTO: Quattro consigli della Radio Vaticana

La volta scorsa ci è stato consigliato, qualora avessimo dei problemi di ricezione, di rivolgerci a qualcuno più esperto di noi, che ci ragguiglierà sui modi per migliorare l'ascolto, facendoci sapere come "per esempio una lampada fluorescente disturba nettamente la ricezione". Un sistema temperance è il collegamento del ricevitore con l'antenna

del televisore.

"Quando vi è molto difficile e addirittura impassibile sintonizzarvi sull'onda media 1530 kHs, passate sulle onde corte: per la trasmissione del Rosario vi sono varie frequenze ad onda corta a vostra disposizione; le trovate nelle ultime pagine del nostro bollettino mensile (quelle della R.V. per intenderci ndr.). Però, controllate prima quante bande-metri figurano sulla scala onde corte del vostro ricevitore.

- Ci vuole un pò di pazienza per trovare le frequenze in onda corta su cui viene trasmesso il Rosario.

- Incollate sulla scala di sintonia una striscia di carta e segnate su di essa i punti dove ricevette l'emittente vaticana.

- Paragonate la qualità della ricezione sulle diverse frequenze; dove la ricezione è migliore, potete lasciare la regolazione fino al prossimo ascolto.

- Non dimenticate che una caratteristica dell'onda corta è che l'intensità del segnale oscilla costantemente

**PACIFICO: France Regions 3 - Tahiti**

Forse qualcuno avrà visto il film "Gli ammutinati del Bounty", con Marlon Brando e Trevor Howard, nei panni rispettivamente del capitano Fletcher Christian e del comandante "cattivo" Bligh.

Ebbene, questo qualcuno ricorderà come il Bounty, salpato da Spithead in Inghilterra e diretto a Tahiti per fare rifornimento del famoso albero del pane, avesse fatto scalo in questa bellissima isola, consentendo all'equipaggio di spassarsela con le tahitiane che avevano accolto gli uomini festosamente, donando loro girlande di fiori. Sappiamo che l'avventura finì tragicamente, ma se vi abbiate ricordato tutto ciò, è per introdurvi nell'argomento, per fare un ideale viaggio nella meravigliosa isola dei mari del sud.

Tahiti è un'isola della Polinesia francese, la più meridionale e la maggiore delle Society Islands. Gli indigeni presentano aspetti culturali riscontrabili in tutta l'area polin



**CARTE POSTALE**

M. Serfi Giovanni

Nous vous remercions de votre compte rendu d'écoute du 26/6/87

à 6 h 50 sur on 11825 MHz

Les références que vous fournissez sur l'émission écoutée sont conformes au livre de marche de la Station.

Nous sommes très heureux de l'intérêt que vous portez à nos émissions et accueillerons toujours avec faveur vos observations et suggestions.

Veuillez agréer nos sincères salutations

Le Directeur

siana.  
France Regions 3 è l'ente radiofonico che s'interessa delle trasmissioni regionali e dei programmi nei territori d'oltremare francesi.

Per quanto riguarda l'emittente di Tahiti, le frequenze su cui è possibile fare ascolto sono la 15170 e la 11825 (ambidue 20 KW), al mattino presto, ovviamente.

I programmi sono in francese e Tahitiano e comprendono comunicati, vita nell'isola, pubblicità, notiziari con nomi renacanti degli avvenimenti in Francia, ed altro, insieme a rubriche religiose e scolastiche in determinati giorni e ore.

Radio Tahiti conferma con QSL (rapporto corretto + IRC = risposta sicura) scrivendo al seguente indirizzo: 410, Rue Dumont D'Urville o, più semplicemente: B.P.125 - Papeete - Tahiti.

#### ASCOLTANDO LA RADIO

- 3985 kHz R.Svizzera Int., italiane, pr.DX, 21.00, 43443 GR  
9510 " IERA R.(Port.), ingl., prog-rel., 21.30, 43443 GR  
10260 " Gibuti PTT, USB, francese-ingl., 21.10, 35433 GS  
10320 " Algeria PTT, USB, francese 17.25 35333 GS  
10520 " Madagascar PTT, USB, fran. Ingl.-alg., 00.20 S-3 GS  
11938 " Cambogia: La Voix du Peuple de Kampuchea, franc., 01.15 32432 GS  
11775 " R.Portugal, italiane, posta ascol., 22.30, 44444 GR

Gregorio (GR) dice: "Finalmente una frequenza che si ascolta bene! Le interferenze provengono da Radio Free Europa su 11770 kHz."

#### NOTIZIE IN BREVE

"À vous nous auditeurs", programma di risposte della redazione francese di R.Etiopia Riv., ogni sabato dalle 18,03 alle 18,30, 7165 e 9560 kHz.

Anche per il 1982 il Deutschlandfunk offre un'agenda. Il diploma per il nuovo anno è già stampato: per le modalità, ascoltare venerdì/lunedì alle 23.00-23.30 su 1539 kHz. -

Radio Clarin mette i suoi microfoni a disposizione de "La Voz de Cuba Independiente y Democrática" dalle 23.45 alle 00.25. -

R.Corea (Seul) per far risparmiare sull'affrancatura, ha aperto una casella postale in Francia e una in Germania occidentale. Per divenire monitor della KBS, scrivere alla sezione spagnola. -

#### CAMPAGNA CONTRO L'INVADEZZA DELLE GRANDI EMITTENTI

Apriamo la campagna contro l'invasione delle grandi BC. I particolari al prossimo mese. Sostenete l'iniziativa! -

COLLABORATORE FISSO CERCASI per redazione articoli e coordinazione nuova rubrica dedicata alle emittenti europee, stazioni lingua italiana escluse. La 5ª parte di EMITTENTI METEOROLOGI CHE riprenderà al prossimo numero.

#### CONVOCATORIA

La nostra prossima riunione rimane fissata per il 23 Gennaio 1982, solito posto a Messina, presso il Self service della "Caronte". Invertito l'orario: alle 16.00.

LA REDAZIONE augura a soci e lettori un 1982 pieno di successi nel campo del radioascolto, delle studio, del lavoro, nella vita di tutti i giorni.

#### PROGRAMMA RADIOFONICO DEL G.A.R.S.

Abbiamo appreso con molto piacere della disponibilità di Radio Portugal a trasmettere il nostro programma il 1° venerdì del mese a cominciare da febbraio. Si spera di non incontrare difficoltà nella velocità di registrazione.

GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radioascolto. Redattore responsabile: G.Sergi, Via Cretene 33, 98010 Canaro Inferiore (MESSINA). Pubblicazione senza scopo di lucro. Per ricevere una copia: scrivere per accordi all'indirizzo del Redattore.



**G.A.R.S.**

**RADIO  
NOTIZIE**



**ANNO 2°**

**2/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -**

**FEBBRAIO**

**ORARIO IN ORA DELL'EUROPA CENTRALE**

**(GMT + 1)**

Un cordiale saluto a chi si appresta a leggere questo numero del bollettino. Parliamo ora della radio nazionale argentina.

**ASCOLTATE PER VOI: RAE - Radiodiffusion Argentina.**

L'Argentina richiama quasi subito alla mente quella sterminata pampa che vide, fra il 1810 e il 1821, le gesta dei gauchos tupamaros al cui comando vi era il generale Juan José de San Martín, l'uomo che con Bolívar, Artigas, O'Higgins e qualche altro divide la gloria di aver reso l'indipendenza al continente latino-americano.

In Argentina, che, come ne dicano certi mass-media, la disoccupazione è in diminuzione. Il Paese è autosufficiente grazie alle industrie aperte da italiani e da figli di italiani qui emigrati negli anni 40. La comunità italiana annovera anche parecchi siciliani. L'influenza italiana si avverte in certi usi e costumi, nella cucina, nelle arti, nello sport e negli spettacoli.

Ma se qualcuno vorrà saperne di più sulla cultura argentina, non ha che da sintonizzare ogni sera la radio nazionale, che trasmette anche nella nostra lingua dalle 21.30 alle 22.00 (20.30-21.00 GMT) su 11710 e 9690 kHz, da lunedì a sabato. Il guaio è che quasi mai l'ascolto è possibile a quest'ora, e si deve rinunciare. Comunque, quei pochissimi fortunati che riescono a sintonizzare "Qui RAE Radiodiffusione Argentina da Buenos Aires" hanno la possibilità di ascoltare il notiziario, il bollettino e



**R.A.E.**

**RADIODIFUSION ARGENTINA AL EXTERIOR**

**R.A.E.**



**I.R.A.  
RADIO NACIONAL  
BUENOS AIRES  
REPUBLICA ARGENTINA**

**R.A.E.**

**RADIODIFUSION ARGENTINA AL EXTERIOR**

teorelogice, la nota del giorno, l'attualità sportiva e l'opinione della stampa argentina.

Se poi si volesse scrivere per ricevere la QSL (tenter non nuoce), i rapporti d'ascolto possono essere inviati a:

Radiodiffusione Argentina da Buenos Aires, Casella Postale 555, 1000 Buenos Aires - Argentina.

### UN SEGNALE RADIO-ORARIO DAL VENEZUELA

Scorrendo il dial nella banda di 49 metri, e passando per i 6100 kHz, forse vi sarà capitato di sentire dei deboli rintocchi continui, degli impulsi. Si sarà certamente trattato del Servizio de frecuencias patronas y hora del Observatorio Naval "Juan Manuel Cagical", un servizio simile a quello della nostra IBF, in aria 24 ore su 24, con possibilità di ascolto alla sera tardi e nella notte.

I rapporti d'ascolte corretti vengono confermati con cartolina QSL. Occorre accludere IRC se si vuole ricevere risposta senza la tassa a carico del destinatario.

REPUBLICA DE VENEZUELA  
MINISTERIO DE LA DEFENSA  
COMANDANCIA GENERAL DE LA MARINA  
DIRECCION DE HIDROGRAFIA Y NAVEGACION  
OBSERVATORIO NAVAL "JUAN MANUEL CAGICAL"



# Y V T O

FRECUENCIA  
DE  
6.100 K'c/s

Questo Osservatorio, che fra l'altro ha il compito di inviare l'ora esatta a Caracas Radio e a Radio Nacional de Venezuela, è stato intitolato a Juan Manuel Cagical in omaggio

al fondatore della Scuola di Matematica in Venezuela, istituzione che risale all'8 settembre 1888. Per terminare, ecco l'indirizzo dell'emittente: Estación Transmisora YVTO - Aptdo. Postal 6745 - Caracas Venezuela.

### GUERRA AI DISTURBATORI DELL'ETERE

Uno di noi, un appassionato ascoltatore delle onde corte, ha sintonizzato le proprie apparecchiature radio su 4815 kHz nella (folle) speranza di riuscire a captare qualcosa della Radiodiffusion Voltaïque da Ouagadougou. Sono quasi le 00.00, e fra poco sul canale accanto inizierà a trasmettere in lingua russa una certa emittente. Non c'è da aver timore, perché il suo segnale non è notoriamente forte, e comunque non tale da pregiudicare il nostro DX.

Senonché, appena l'emittente del canale accanto inizia il suo programma il povero DXer ha l'amara sorpresa di sentirsi assordare da un rumore persistente, intervallato da una sigla in codice Morse, assalito da un nemico armato di mitragliatrice che sgrana il suo rosario di morte, e in

ogni caso infastidito mortalmente dal caos di due emittenti che si accavallano.

Il guaio maggiore è che questi disturbi, intenzionali certamente e che prendono il nome di jamming, non si limitano a bloccare i programmi di una data emittente, ma si estendono su una vasta gamma di frequenze, e Radio Ouagadougou va a farsi benedire!

Ora, noi possiamo accettare la difficoltà di propagazione e di interferenza casuale, ma non il jamming.

Da qualunque parte provenga, esso è non solo

immorale ma anche tremendamente costoso. Riuscire a identificare l'emittente disturbatrice e boicottarla o defrirarla all'Unione Internazionale delle

**DEPARTMENT OF TRANSPORTATION  
FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION**

Anchorage FSS/IFSS  
2016 East Fifth Avenue  
Anchorage, Alaska 99501



November 13, 1980

Mr. Sergi Giovanni  
Via Crotone, 33  
I-98010 Camaro Inferiore  
Messina, Italy

Dear Mr. Giovanni:

Thank you for your detailed signal report on our VOLMET broadcast. Anchorage Radio, as we are called vocally, broadcasts at 25 and 55 minutes past each hour from the Anchorage FSS/IFSS. Simultaneously we broadcast on the following family of frequencies: 2980, 5519, 8903, and 13344 kHz. These reports are used primarily by aircraft on north pacific and polar routes of flight.

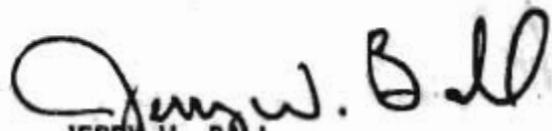
Aerocom transmitters feeding a log/periodic antenna with a power output of five KW are used to transmit these reports. Our assigned code is KIS 70.

The VOLMET weather broadcasts for the pacific area are made by the following stations on the same family of frequencies:

Honolulu	00-05/30-35
San Francisco	05-10/35-40
Tokyo	10-15/40-45
Hong Kong	15-20/45-50
Anchorage	25-30/55-00

It is truly rewarding to receive such detailed reports showing such a keen interest in radio. Reports such as yours are continually a source of necessary information to keep our equipment and personnel operating efficiently. Please do not hesitate to contact us again should you have any questions.

Sincerely,

  
JERRY W. BALL  
Chief, Anchorage FSS/IFSS

Telecomunicazioni non aiuta certo a risolvere il problema, che è politico. Occorre piuttosto moralizzare la politica propagandistica di certi governi, convincerli che sputare veleno e menzogne non contribuisce né alla distensione, né alla pacifica convivenza fra Stati, e che tutte ciò nuoce all'ascoltatore delle onde, coltivatore di un'habby utile e pacifico.

## EMITTENTI METEOROLOGICHE (5ª parte)

Con questa puntata, siamo giunti all'ultima parte della nostra serie dedicata alle meteo. Chi ci ha seguito fin qui ha avuto sufficienti stimoli per accingersi ad ascoltare questo tipo di emittenti che danno pure una certa soddisfazione, specie quando sono difficili a captarsi, cioè lontane e a basso potenziale. In questa categoria rientrano San Francisco Volmet; Honolulu Volmet e Anchorage Radio (vedi pag. precedente), mentre Tokyo e Hong Kong presentano un minore grado di difficoltà, pur rimanendo vietati a chi ha un ricevitore poco sensibile. Noi ci risentiremo, speriamo, con un altro tipo di utility. Buon ascolto! (5. Fine)

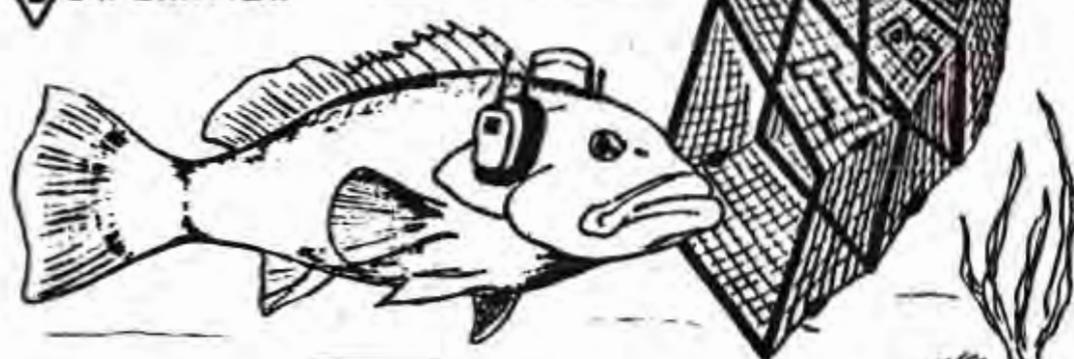
### PER MIGLIORARE L'ASCOLTO: Quattro consigli della Radio Vaticana

3. Ognuno è capace di collegare un'antenna filare al ricevitore. E' risaputo che la ricezione può essere migliorata sensibilmente collegando il ricevitore con una antenna esterna. Certo l'ideale sarebbe montare oppure far montare una antenna sul tetto della casa; ma non sempre ciò è possibile. Quindi vi consigliamo di collegare un'antenna filare al vostro ricevitore:  
- si tende un filo di rame con noga

Frequenzen und Sendezelten für Europa  
Broadcasting Times and Frequencies for Europe  
Frequências e horas de transmissão para a Europa  
Frequenze e orari per l'Europa  
Frekvenser och sändningstider för Europa  
Frekvenser og sendetider for Europa  
Fréquences et heures de nos émissions pour l'Europe

Time Zeit GMT	Shortwave Kurzwellen		Mediumwave Mittelwellen		Time Zeit GMT	Shortwave Kurzwellen		Mediumwave Mittelwellen	
	kHz	Meters Meter	kHz	Meters Meter		kHz	Meters Meter	kHz	Meters Meter
<b>ENGLISH</b>					<b>ITALIANO</b>				
16.15	7260	41,32			17.00	7260	41,32		
	9730	30,83				7300	41,10		
17.45	6115	49,06				9730	30,83		
	7185	41,75			20.00	7185	41,75	1359	220,0
	7260	41,32				7300	41,10		
19.15	6080	49,34	1359	220,0		9730	30,83		
	6115	49,06			21.30	6115	49,06	1359	220,0
21.30	6080	49,34				7260	41,32		
	9620	31,19				9730	30,83		
22.15	6080	49,34	1359	220,0	<b>PÅ SVENSKA</b>				
<b>FRANCAIS</b>					16.15	6080	49,34		
17.30			1359	220,0		6115	49,06		
18.30	7185	41,75	1359	220,0		7185	41,75		
	7300	41,10				7300	41,10		
	9730	30,83			17.45	6080	49,34	1359	220,0
20.45	7185	41,75			20.00	6080	49,34		
	7260	41,32				6115	49,06		
	9500	31,58				7260	41,32		
	9730	30,83			<b>PÅ DANSK</b>				
22.15	6115	49,06			17.00	6080	49,34		
	7260	41,32				6115	49,06		
23.00	9730	30,83	1359	220,0		7185	41,75		
<b>PORTUGUÊS</b>					18.30	6080	49,34		
17.45	7300	41,10				6115	49,06		
	9730	30,83				7260	41,32		
19.15	7185	41,75			20.45	6080	49,34	1359	220,0
	7260	41,32				6115	49,06		
	7300	41,10				7300	41,10		
	9730	30,83							
21.30	9555	30,58							
	7185	41,75							
	7300	41,10							
	9500	31,58							

ITALIAN  
BROADCASTING  
CORPORATION



Questi qui sopra sono le nuove frequenze e orari di Radio Berlino Internazionale. La Redazione Italiana è ansiosa di ricevere rapporti in particolare per i 7300 kHz.

Cartolina di conferma dell'IBC, ottenuta da Alessandro Pochi di Polistena. Per maggiori informazioni sull'Italian Broadcasting Corporation, scrivete a: I.B.C. - Via Davanzati, 8 - 20158 Milano.

TRASMETTE ANCHE NELLA TUA LINGUA  
FATTI PRENDERE DALLA SUA RETE

le rivestimento isolante della lunghezza di diversi metri (più è lungo, meglio è) nella stanza, e meglio lungo un muro esterno della casa;  
- poi, si collega il filo con l'ingressa "antenna esterna" del ricevitore. (Segue)

**AFRICA: Radio ELWA**

Questa è una stazione radio religiosa gestita dalla Sudan Interior Mission che trasmette da Monrovia, la capitale della Liberia, a tutta l'Africa occidentale. In periodi di buona propagazione i loro segnali giungono in molte parti del mondo, specie se l'ascolto viene effettuato su 4765 kHz, in inglese nella serata. Però ci sono altre possibilità se si sorvegliano le frequenze di 3230, 9550, 11830, 11860, 11870, 11930 kHz e altre vicine, fra le ore 17.30 e 21.00.

I programmi, tutti di carattere religioso ed educativo, vengono fatti anche in arabo (ritrasmessi talvolta da FEBA Seychelles), francese e dialetti vari della Nigeria, Ghana e Liberia. La Missione svolge opera di evangelizzazione, culturale e umanitaria fra i diseredati e fra coloro che necessitano di cure mediche, e per far ciò ha bisogno del continuo sostegno dei fedeli di tutto il mondo. Per offerte, informazioni sull'emittente e invii di rapporti d'ascolto, l'indirizzo è:  
Radio ELWA - Post Office Box 192 - Monrovia - Liberia.  
Non dimenticarsi di accludere i necessari IRC.

**I NOSTRI CONCORSI**

"Amici '82" è il nuovo concorso di Radio Sofia. Premi verranno concessi a coloro che fine al 28 febbraio avranno segnalato il maggior nu-

mero di nuovi ascoltatori, facendo inviare a questi ultimi almeno 5 rapporti d'ascolto. --  
Domande assai interessanti sono previste dall'inchiesta-concorso che Radio Praga sta effettuando dal 2 gennaio al 31 marzo, in occasione del 40° della strage di Lidice. Ecco le domande:  
1. Quando per la prima volta avete sentite il nome Lidice, e con quali sentimenti avete accolte la notizia sulla sorte del villaggio?

**"ETERNAL LOVE WINNING AFRICA"**

The Sudan Interior Mission has developed the teaching and healing ministries of ELWA, Monrovia, Liberia. RADIO ELWA has been broadcasting since January 18, 1954.

**TRANSMITTERS**

50 KW SW (two in operation)

10 KW MW

10 KW SW (two in operation)

**ANTENNAS**

Area Type

Ghana, Nigeria Curtain Array

Liberia M.W. Vertical

Liberia HI Incident Angle

North Africa Curtain Array

West Africa HI Incident Angle

Name *G. La-Rosa*

We verify your report of ELWA's transmissions on *4765* Mhz at *2200* GMT on *6-19-1981*



post card

ELWA beams up to five simultaneous multilingual transmissions, using equipment listed at left. The transmitter and antenna in operation at time of your report is checked (X).

ELWA, the radio arm of the Sudan Interior Mission, broadcasts the good news that "God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life." John 3:16.

*See*

2. La tragedia del villaggio cecoslovacco Lidice vi ricorda la sorte di un comune italiano?  
I vincitori, che verranno proclamati il 18 aprile, saranno ospiti per 10 giorni in Cecoslovacchia e visiteranno fra l'altro la nuova Lidice. Oltre ai 5 premi principali, ce ne sono altri di valore; per tutti un souvenir dell'iniziativa. Ascoltate i programmi speciali al giovedì (13.35) e alla domenica (18.30 e 23.00). --  
DX-Program/Jubileum di Radio Budapest. Radio Budapest è stata la 3° emittente al mondo, dopo R. Australia e Radio Sweden, a irradiare programmi per DX-ers ai primi di ottobre del 1957. Per commemorare questo 25° anniversario, R. Budapest bandirà un concorso in ottobre. --  
Il 15 aprile 1982, Kim Il Sung, presidente nord coreano, compirà 70 anni. Radio Pyongyang invita gli ascoltate-

ri a scrivere una composizione (non in italiano, purtroppo) in onore del "Grand Leader". Chi è interessato, ascolti i programmi o scriva alla nostra Redazione. --

"Conoscete l'URSS?", è il titolo del concorso bandito da R.Mosca e che comprende 5 domande:

1. Con quali paesi confina l'Unione Sovietica?
2. Qual'è il nome ufficiale completo del nostro paese e come Voi lo spiegate?
3. Quali popoli mineri e gruppi etnici del nostro paese conoscete?
4. Come si chiama il fiume sul quale è situata la città (e come essa si chiama), dove con la partecipazione dell'industria italiana è stata costruita una grande fabbrica automobilistica?
5. Quale grande opera in costruzione nelle regioni orientali del nostro paese - la chiamano talvolta "opera del secolo" - Voi conoscete? I vincitori, resi noti alla vigilia del 1° maggio, saranno premiati, tutti i partecipanti riceveranno dei souvenirs. --

"I giovani incontrano l'Europa" con il seguente tema:

I principali problemi locali, regionali o nazionali possono assumere oggi una dimensione europea: il concorrente ne scelga uno, motivi la sua scelta e dica quale Europa sarebbe in grado di risolverlo. I problemi sono quelli della pace, libertà, sicurezza, futuro economico, disoccupazione, terrorismo, eccetera. Termine del concorso: 31 marzo. Premi: viaggi e soggiorni in Europa. Limite del testo: 35 righe. Non si può a questo punto non biasimare Marie Pinzauti del GR3 della RAI per aver limitato la partecipazione a concorrenti fra 15 e 25 anni, e Luigia Vallentine della BBC (sbrigheranno le faccende fine al 31 marzo) nonché Ulrich Ritter della Deutschlandfunk per aver accettato questa condizione ed esser

si associati all'iniziativa. Un concorso radiofonico e lo si bandisce per tutti e per nessuno, senza alcun limite di età. Se l'impegno appare oneroso, non le si prende.

Notizie Varie - A seguito dell'imposizione della legge marziale, i programmi di Radio Polonia dal 13 dicembre 1981 hanno subito una modifica dopo essere stati sospesi. In polacco, francese, inglese e tedesco dalle 12.30 alle 01.00 nelle bande di metri 25,31, 41, 49 e 200. -- (GS)

La Deutsche Welle invia gratuitamente l'opuscolo "La ricezione ad onde corte" di 43 pagg. Richieste a: D.W. Box 100444 - 5000 Köln 1 - RFT -- (GR)

Afrique n.1, Libreville (Gabon) è su 4811 e 11755 kHz, nonché 7200 kHz (GR). Un servizio su questa emittente apparirà prossimamente su queste pagine. -- Radio Tashkent in inglese alle 13.00-13.30 e 15.00-15.30 su 11785, 9600, 9540, 6025 e 5945 kHz, tutte valide fino ad aprile 1982. -- (GS)

Ascoltate R.Ouagadougou (Alto Volta) su 747 kHz, in francese alle 0045 con deboli segnali. -- (GS)

#### PROGRAMMA RADIOFONICO DEL G.A.R.S.

Se tutto andrà bene, il 29 Gennaio alle ore 22.40, su 11775, 9740 e 6025 kHz potrete ascoltare a R.Portogallo il nostro primo programma "In Contatto con il Mondo", dedicato ai rapporti per le emittenti arabe. Fateci sapere le vostre opinioni e i vostri suggerimenti.

#### CONVOCATORIA

Il prossimo appuntamento per i soci viene fissato per il 29 Febbraio 1982 presso il SelfService della "Carente" a Messina, alle 15.30.

#### ULTIME DAI CONCORSI

"Quali sono i compiti che stanno di fronte alla FSM e ai lavoratori organizzati?" chiede la Federazione Sindacale Mondiale. I dettagli: a M.Buda-  
post

GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio-ascolto. Redattore responsabile: G.Sergi, Via Cretone 33, 98010 Camare IM feriere (MESSINA). Pubblicazione senza scopo di lucro. Per ricevere una copia, scrivere per accordi all'indirizzo del Redattore.



# G.A.R.S.

## RADIO NOTIZIE



ANNO 2°

3/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -

MARZO

ORARIO IN ORA DELL'EUROPA CENTRALE  
(GMT + 1)

Dei primi sanguinari Zar e figure affascinanti come Ivan il Terribile, dagli intrighi di Caterina II alla politica di prestigio degli ultimi Zar, passando attraverso la pacifica e costruttiva opera di Lenin, Stalin, Kruscev e Breznev per giungere ai nostri giorni. E' tutta una storia secolare fatta da grandi nomi, ma sofferta dal popolo, che assume finalmente il ruolo di protagonista con la Rivoluzione operaia e lo difende nella 2<sup>a</sup> guerra mondiale, riuscendo a fare poi della propria nazione la Potenza che tutti conosciamo. Selve amici! Avrete certamente compreso che parleremo adesso dell'Unione Sovietica e di Radio Mosca in lingua italiana.

### ASCOLTATE PER VOI: Radio Mosca

Vi piacerebbe sapere tutto sulla storia, la geografia, i costumi dell'URSS, visitare Leningrado o Mosca, fare acquisti nei grandi magazzini GUM? Lo potete fare stasera stessa con un'ideale viaggio sintonizzando Radio Mosca in italiano nelle bande di metri 25,31, 41,49, 194 (1548 kHz), 256 (1170 kHz), e 321 (936 kHz). Queste trasmissioni vanno in onda dal 1936. Nel corso della 2<sup>a</sup>

Guerra Mondiale partecipò alla redazione dei programmi Palmiro Togliatti, che allora risiedeva a Mosca. "Nei nostri programmi per l'estero", dicono i responsabili della redazione italiana, "parliamo della realtà sovietica e commentiamo gli avvenimenti della vita internazionale. Quanto al genere, cerchiamo di variare al massimo i programmi trasmettendo notizie, commenti, interviste, conversazioni, romanzi, programmi divulgativi, letterari, musicali ed altri. E rispondiamo volentieri alle domande dei nostri ascoltatori nel corso delle rubriche radiofoniche: "Piccola Posta", "Panorama Sovietico", "L'ascoltatore vuole sapere", ecc. Noi del GARS, consigliamo anche di seguire "Lettere dall'Italia" e la lingua russa per radio (corso iniziale),

i cui libri di testo possono essere richiesti gratuitamente a Radio Mosca ed anche a noi, come Club "Amici di Radio Mosca". Di tanto in tanto, per vivacizzare i programmi e attirare ulteriormente l'attenzione degli ascoltatori, l'emittente moscovita organizza dei quiz e dei concorsi, e i vincitori ricevono dei premi, graziosi oggetti dell'artigianato russo. Naturalmente, anche Radio Mosca ri-



# МОСКВА РАДИО

**SCHEMA DELLE TRASMISSIONI DI RADIO MOSCA IN LINGUA ITALIANA (C.S. - IV.82)**

Ora it. (solare)	Lunedì	Martedì	Mercoledì	giovedì	venerdì	sabato	domenica
19,00	<b>NOTIZIARIO e "NEL MONDO E NELL'URSS"</b>						
20,00	Musica Argomenti italiani sulla stampa sovietica Piccola Posta	Le Sport sul quadrante dell'amicizia	Musica L'URSS: ieri, oggi, domani	L'ascoltatore vuole sapere e conversare... Per il disarmo, la distensione e la cooperazione	Musica e richieste Panorama sovietico	Nota Viaggiando nell'URSS e cultura sovietica	Musica Lettere dall'Italia
20,00	<b>NOTIZIARIO</b>			<b>NOTIZIARIO</b>			
20,00	Lettere dall'Italia	Argomenti italiani...	Per il disarmo, la distensione e la cooperazione	Università e Lezioni di russo	Il club dei giovani e sul quadrante...	Nota Conversando... L'ascoltatore...	Viaggiando... Cultura sovietica
20,30		Piccola Posta					
21,30	<b>NOTIZIE IN BREVE</b>						
22,00	Nota Le Sport	Nota L'URSS: ieri, oggi, domani	Nota sul quadrante...	Nota Nel mondo della scienza...	Nota L'URSS: ieri, oggi, domani	Università e Lezioni di russo	Il club dei giovani e Panorama sovietico
22,00	<b>NOTIZIE IN BREVE e "NEL MONDO E NELL'URSS"</b>						
22,00	Viaggiando...	Musica	Nota	Musica e richieste	Nota	Musica italiana nell'URSS	Nota
23,00	Cultura sovietica	Università e Lezioni di russo (dal I.82)	L'ascoltatore... Conversando con un sovietico	Piccola Posta	Nel mondo della scienza...	Panorama sovietico	Lettere dall'Italia
<b>NOTIZIARIO e ANUNCIO DEI PROGRAMMI</b>							

P.S. Al presente schema potranno essere apportate modifiche.

cambia i rapporti d'ascolto con le sue ottime cartoline QSL, e in via a richiesta bandierine, distintivi e il materiale informativo disponibile. Per instaurare una sincera amicizia, per ulteriori informazioni, scrivete semplicemente a: Radio Mosca, Mosca, Unione Sovietica.

**CERTIFICATO NOMI NATIVO DI SWL**

Complimenti al nostro socio e amico A.P. che ha ottenuto l'autorizzazione ad

<b>SWL</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">10</span> <b>00000</b> op. <b>Alessandro Pochi</b> via F. J. J. 10 - 89024 Polistena (RC) (I I A I Y)		to radio		qs/n
 <b>MINISTERO DELLE POSTE E TELECOMUNICAZIONI</b> - roma	I heard you on		at	Gmt
	_____ mhz. khz		of	
	am-cw-ssb-fm		sig. rst	
	during qso with		rpt. simp.	
 OTH →		wx		qrm-qrn-qsb
ant. _____		remarks <b>ALESSANDRO POCHI</b> Via F. J. J. 10 89024 POLISTENA (RC) ITALIA		
<b>ITALY-SWL-STATION</b>		pwr qsl - tx direct or a/c		may 72-51 and good dx

ascoltare le stazioni di radiomatore e ad inviare loro dei rapporti d'ascolto.

**ASSENTEISMO:** Insulto ai disoccupati - Disprezzo verso gli interessi della società.

Dal 10 febbraio, spedire una lettera dall'Italia costerà di più. E' questo l'ennesimo aumento che gli italiani, e in particolare i radioappassionati, debbono subire, senza peraltro che si riscontrino un miglioramento nel servizio di inoltra della corrispondenza. A monte del disservizio, ben noto in Europa e in tutto il mondo, c'è l'incuria del Ministero che non procede sollecitamente ad ampliare l'organico, c'è l'indifferenza di gran parte dei dirigenti postali a vario livello, e infine, cosa vergognosa a dirsi, c'è anche l'assenteismo e l'infedeltà di alcuni impiegati.

In un giornale locale del 12 febbraio, leggiamo fra l'altro: "L'ultimo ad entrare a Regina Coeli (il carcere di Roma, ndr), scortato dai carabinieri, è stato Domenico Cerza, 39 anni, impiegato del ministero delle Poste, il quale si sguagliava durante le ore d'ufficio per seguire di persona le vendite nel suo negozio di abbigliamento o per respirare un po' di aria buona nella sua tenuta di caccia, a pochi chilometri da Roma".

I provvedimenti contro queste persone indegne sono stati presi dal sostituto procuratore della Repubblica, Luciano Infelisi, al quale auguriamo di fare piazza pulita e di estendere gli accertamenti in tutta Italia. Noi ci asteniamo per carità di patria di infierire contro questi sciacalli, che nulla hanno a cuore se non il proprio benessere, cioè arricchirsi sempre di più alla faccia dell'inflazione, della disoccupazione, dello Stato e della società tutta.

**PER MIGLIORARE L'ASCOLTO:** Quattro consigli della Radio Vaticana

4. Quando la situazione sembra di

Da domani nuovo aumento

## Tariffe postali estere: + 15%

Il rincaro (il terzo in un anno) è dovuto al rialzo del «diritto speciale di prelievo»

ROMA - Da domani le tariffe postali per l'estero aumenteranno mediamente del 15 per cento: si tratta del terzo aumento in poco più di un anno. Questa volta, però, l'aumento è dovuto al rialzo del «diritto speciale di prelievo», l'unità di conto in base alla quale i paesi che aderiscono all'unione postale internazionale sono tenuti ad adeguare le loro tariffe.

In seguito alla rivalutazione del «diritto» rispetto alla lira, le tariffe italiane per l'estero sarebbero dovute aumentare mediamente del 18 per cento ma l'amministrazione postale ha escluso da questi incrementi alcune tariffe (come ad esempio quelle relative ai servizi di bancoposta) per cui l'aumento medio non supererà il 15 per cento.

Con questo aumento, le tariffe postali per l'Estero sono più che raddoppiate rispetto a quelle in vigore nel 1980.

Il relativo decreto del ministro delle poste dovrebbe essere pubblicato oggi sulla «Gazzetta Ufficiale».

Ecco un raffronto tra le tariffe postali per l'estero in vigore negli ultimi due anni:

	1980	1-1-81	1-8-81	10-2-82
- Lettere fino 20 gr.	300	300	400	450
- Cartoline postali	150	200	250	300
- Stampe non period. (fino a 20 gr.)	80	100	150	200
- Raccomandate (oltre all'affranc.)	450	600	900	1000
- Espressi (oltre all'affranc.)	450	600	900	1000
- Via aerea (lettere fino a 5 gr.)				
1) Cee	170	200	300	300
2) Resto Europa (più Gran Bretagna)	220	300	400	450
3) Bacino Mediterraneo	245	330	450	510
4) Africa e Asia	300	400	520	590
5) Americhe	320	420	550	630
6) Oceania	395	505	650	750

sperata.

Quando la situazione è particolarmente difficile, i primi ad arrendersi sono i piccoli o vecchi ricevitori. L'esperienza dimostra che unicamente i ricevitori nuovi, ben attrezzati e grandi, possono garantire il successo desiderato. Acquistando un nuovo ricevitore, chiedete un apparecchio che sia adatto a ricevere stazioni estere, anche su onde corte. Chi si intende di cose tecniche, verifichi che il ricevitore abbia:

- accanto alle onde medie anche le onde corte, cioè le bande di 49, 41, 31 e 25 metri;
- una buona demoltiplica per il comando di sintonia;
- un buon controllo automatico di

guadagno";  
 - una presa per "antenna esterna". Solo allora l'apparecchio avrà una buona "selettività", una buona "sensibilità" e una bassa "distorsione". I ricevitori con indicatore digitale della frequenza permettono una regolazione molto esatta; purtroppo sono ancora molto costosi. Se l'uno o l'altro consiglio per sintonizzarvi meglio sulla nostra emittente è stato utile, fatecelo sapere; così avremo la possibilità di aiutarvi ulteriormente nell'ascolto della Radio Vaticana. Alla vostra attenzione. A oltre 200 Km. da Roma, l'onda media 1530 kHz assicura un buon ascolto soltanto nelle ore serali e notturne. Durante il giorno potrete ascoltarci esclusivamente sulle onde corte; le rispettive frequenze sono elencate sulle ultime pagine del nostro bollettino mensile (quello della R.V., naturalmente). Spesso le difficoltà di sintonizzarvi sulla Radio Vaticana provengono dal fatto che l'indicatore mobile sulla scala del vostro apparecchio è lievemente spostato dalle frequenze reali. (Fine)

**ITALIAN BROADCASTING CORPORATION**  
 (di Pietro Cuzzola)

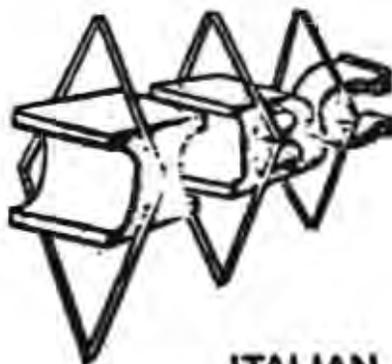
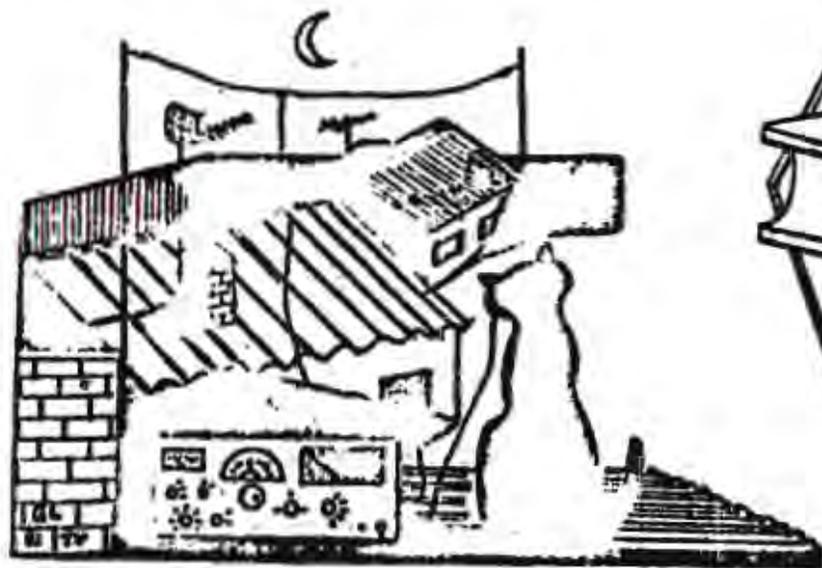
La Italian Broadcasting Corporation è stata la prima emittente privata italiana su onde corte. La sua prima trasmissione sperimentale risale al 3 luglio 1979 mediante un

trasmettitore surplus ed un'antenna verticale, con un programma in lingua italiana sulla frequenza di 16240 kHz. Dopo una serie di trasmissioni test che durarono tutta l'estate, l'emittente iniziò regolari programmi il 16 settembre dello stesso anno. Durante il 1980 fu aggiunta una frequenza sui 41 metri, e nel 1981 ne furono provate con successo altre sulle bande di 25, 16 e 13 metri. Gli amici della IBC ci comunicano che attualmente la ricezione è possibile in tutta Europa, e con ottime condizioni di propagazione perfino nelle Americhe.

Qui, nell'area dello Stretto, l'ascolto dell'emittente è possibile ogni domenica sulla frequenza di 7365 kHz. Dando un'occhiata alla schedule, notiamo che il piatto forte è rappresentato dai programmi DX (vengono anche replicati) interessantissimi per i principianti e non. Di piacevole ascolto anche i programmi musicali e la Posta degli ascoltatori. La IBC rilascia un diploma conseguibile mediante l'invio di 2 rapporti d'ascolto al mese per 3 mesi consecutivi. La Italian Broadcasting Corporation conferma con QSL al seguente indirizzo:

Italian Broadcasting Corporation -  
 Via Davanzati 8 - 20158 Milano (Italia).

Nell'altra pagina, vedete le frequenze e gli orari dell'IBC.



**ITALIAN  
 BROADCASTING  
 CORPORATION**

Frequenze e orari di IBC  
scheda Autumn-Winter 1981 (times GMT)

EVERY DAY (24 h)  
 on 11590 kHz, 25 m.b. with NON-STOP-MUSIC

EVERY SATURDAY (0930-2400)  
 on 6275 kHz, 48 m.b. in Italian, English, French and German

EVERY SUNDAY (0000-2000)  
 on 6275 kHz, 48 m.b. in Italian, English, French and German  
 on 7365 kHz, 41 m.b. " " " " " "  
 on 21440 kHz, 13 m.b. in USB, (occasionally test)

dello Stretto"; sono poi stati assegnati 5 secondi premio e 9 terzi premi. Medio Sofia ringrazia i partecipanti e in vita tutti al prossimo concorso che sarà organizzato quanto prima.

kHz	power	antenna	AFRICA: Radio Abidjan
6275	100 W	Dipole	L'ascolto di Radio Abidjan è abbastanza agevole in serata (in francese) su 11920 kHz, ma talvolta anche sui 4940 kHz giunge con buoni segnali benché disturbata (involontariamente) da Radio Kiev sulla medesima frequenza. Abidjan è la capitale della Costa D'Avorio, paese situato a nord del Golfo di Guinea, con un litorale lungo 550 Km di fronte all'Oceano Atlantico, confinante con Liberia, Repubblica di Guinea, Mali, Alto Volta e Ghana. La lingua ufficiale è il francese, quantunque si parlino vari dialetti, fra cui il bambara a Nord. I francesi iniziarono la colonizzazione del Paese nel 1842. Nel 1889, que-
7365	150 W	Dipole	
11590	10 W	Dipole	
21440	300 W	Dipole	

NOTE LIETE: La commissione esaminatrice del concorso sul 1300° anniversario dello Stato bulgaro, dopo un'attenta osservazione degli elaborati ricevuti, ha assegnato i premi. Uno dei due gran premi, costituito da una visita di 7 giorni in Bulgaria, è stato aggiudicato a R.G. di Montalcino (SI). Uno dei tre primi premi è andato a un socio del "Gruppo di Ascolto Radio

# SWL

DE

# RADIO ABIDJAN

**MERCI POUR VOTRE REPORT  
 CONCERNANT NOTRE EMISSION**

DU

A - s - b - c - d - X - Y - Z  
 B - s - b - c - d - X - Y - Z  
 C - s - b - c - d - X - Y - Z

**Heure GMT**

a - 06 h 00 à 08 h 00  
 b - 08 h 00 à 09 h 00  
 c - 09 h 00 à 09 h 00  
 X - FRANÇAIS  
 Y - VERNACULAIRE  
 Z - ANGLAIS

**R.P. V 191 ABIDJAN (COTE D'IVOIRE)**

(A) - 11.920 kHz - 100 kW  
 B - 7.315 kHz - 150 kW  
 C - 4.940 kHz - 25 kW  
 D =  
 E =

sto passo alle dipendenze del Governatore Generale dell'Africa Occidentale Francese, divenendo formale colonia nel 1893. Alla fine della Seconda Guerra Mondiale, la futura Costa d'Avorio divenne territorio d'Ultramarine nell'ambito della Comunità Francese. Nel 1956, conseguì l'autonomia e due anni dopo, esattamente il 4 dicembre 1958, si proclamò Repubblica, però non ottenne la piena indipendenza che il 7 agosto del 1960. Il 27 novembre di quell'anno, il primo ministro Félix Houphouët Boigny, che ricopriva questa carica dall'anno prima, venne eletto Capo dello Stato.

Dall'indipendenza, sono avvenuti diversi falliti colpi di Stato. Il Partito Democratico della Costa d'Avorio, partito unico, ha celebrato il suo VI° congresso nel 1975.

Per tornare all'emittente, diremo che Radio Abidjan conferma i rapporti d'ascolto con la solita, invariata da più di 10 anni, cartolina QSL. Le richieste, unitamente a 1 IMO, vanno fatte a: Radio Abidjan - B.P. V 191 - Abidjan - Côte D'Ivoire.

#### NOTIZIE VARIE

Se la fortuna vi assiste è possibile ascoltare in USB Radio Kiribati, dall'Atollo di Tarawa nel Pacifico, in inglese dal lunedì al venerdì 19.00-21.00; 01.00-03.00; 07.00-11.00; sabato 19.00-03.00; 07.00-11.00; domenica 00.00-03.00 e 07.00-11.00 su 16433 kHz. (GR)

L'8 febbraio, ascoltate Radio Austria in francese verso le 01.20 su 15140 kHz, con la migliore canzone del mese e un quiz sulla Formula 1. (GR)

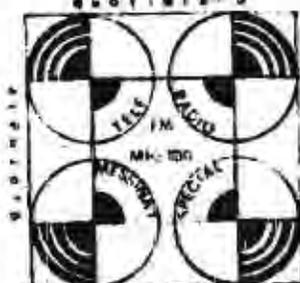
R. Teheran trasmette un programma di contatto con gli ascoltatori "Listeners' Special", il venerdì nel corso del programma in inglese. (GR)

**GAMS - Radio Messina 1 Special**

Il Gruppo di Ascolto Radio dello Stretto, desidera ringraziare i dirigenti e il personale di Radio Messina 1 Special per il validissimo aiuto ricevuto in modo da poter registrare il programma per Radio Portogallo. Se volete trascorrere delle ore spensierate in piacevole compagnia, sintonizzate i 100 MHz di Radio Messina 1 Special.

## **Tele Radio Messina 1**

**PUBLISPECIAL s.n.c.**



GIORNALE  
QUOTIDIANO  
RADIODIFFUSO

IN FM 100 MHz

Direzione Commerciale  
Tel. (090) 711162

Via A. Valore 16 - 20144 - Tel. (090) 710093 - 98100 MESSINA

#### NOTIZIE...NOTIZIE

Per ottenere il diploma del Deutschlandfunk occorre inviare 3 rapporti in 3 giorni della settimana, oltre a un commento. + L'amico Francesco Clemente di Udine ha elaborato una nuova normativa del concorso "QSL Report". Maggiori dettagli in Redazione e nel prossimo numero.

#### CONVOCAZIONE

La prossima riunione è per il 20 marzo, alle ore 16.00, selite presso a Messina.

#### PROGRAMMA DEL GAMS A R. PORTOGALLO



Ascoltate ogni venerdì alle 22.45, su 6025, 9740 e 11775 kHz, possibilmente in Marso.

**RADIODIFUSÃO PORTUGUESA S.P.**

FOR BRITLAND 20-1190 LONDON CODEX-TELEX 33 81 51-TELEX 10300

**GAMS - Radio Notizie** - Mensile di cultura per gli appassionati del radio-ascolto. Redattore responsabile: G. Sergi, Via Crotona 33, 98010 Camaro Inferiore (MESSINA). Pubblicazione senza scopo di lucro. Per ricevere una copia, scrivere per accordi all'indirizzo del Redattore.



**G.A.R.S.**

**RADIO  
NOTIZIE**



**ANNO 2°**

**4/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -**

**APRILE**

**ORARIO IN ORA LEGALE**

**(GMT + 2)**

Salve amici! Rimanendo a casa nostra (si fa per dire), vi presentiamo ora la RAI - Radiotelevisione Italiana limitatamente al servizio radiofonico per l'estero.

**ASCOLTATE PER VOI: R A I**

Da circa 10 anni, i nostri emigrati in Europa non sono più soli. Ogni sera, dalle 20.30 alle 20.45 (la domenica alle 20.00 - 20.15) possono conoscere i fatti della loro patria sintonizzando i 1440 kHz di Radio Lussemburgo e ascoltando "Qui Italia". Si tratta di una rubrica informativa redatta a Roma che è il racconto semplice e leale di 24 ore di vita italiana: politica estera e interna, notizie regionali, cronache lieti, note tristi, mondo del lavoro e lo sport. A Radio Lussemburgo il notiziario viene inviato per filo direttamente dagli studi della RAI. "Qui Italia", che in fondo si è dimostrato un programma indovinato, si può ascoltare anche in Sicilia, considerato che va in onda di sera.

L'attività della RAI per l'estero si esplica anche tramite le trasmissioni su onde corte dirette all'Europa, all'Africa, all'Australia, al Nord, Centro e Sud America, tramite il notturno e i programmi registrati che poi verranno messi in onda dalle emittenti

locali di tutto il mondo. Il bollettino che riporta tutte le frequenze e gli orari, "Qui la Radiotelevisione Italiana che vi parla da Roma", può essere richiesto all'indirizzo sottostante.

La RAI conferma i rapporti d'ascolto con cartoline QSL, ma attualmente non c'è una rubrica che si interessi specificamente agli appassionati del radioascolto, né esiste un vero programma di contatto con gli ascoltatori che si occupi di soddisfare le richieste estere e invogli all'ascolto con quiz e concorsi aperti a tutti, senza limiti alcuno di età o altro. Come Club di radioascolto, sensibili ai problemi della categoria e resi competenti dalla pluriennale attività, noi del "Gruppo di Ascolto Radio dello Stretto" ci mettiamo a disposizione dei dirigenti RAI qualora si sentisse il bisogno di un consiglio circa la ristrutturazione dei programmi, che in definitiva ci sembrano troppo brevi.

Più in là si potrebbe istituire un programma non-stop in italiano su onde corte, qualcosa di simile al World

**DIREZIONE SERVIZI GIORNALISTICI  
E PROGRAMMI PER L'ESTERO**

**RADIO ROMA - Casella postale 320**

**CENTRO CORRISPONDENZA**

**00100 - ROMA (ITALIA)**

Service della BBC o di Radio Mosca. Certo ci vogliono dei nuovi, massicci stanziamenti, anche per rinnovare e potenziare i centri ad onda corta, ma le somme spese sarebbero un proficuo investimento, darebbero più prestigio all'Italia, facendola conoscere ed amare ad un maggior numero di ascoltatori. I responsabili intanto ci pensino.

#### AFRICA : Radio Lesotho.

Dall'Italia facciamo un ideale lungo viaggio nel profondo sud dell'Africa fino a raggiungere uno dei tanti paesi in via di sviluppo: il Lesotho. Questo Stato, con una superficie di circa 30.300 Kmq, poco più dell'Albania, si trova completamente circondato dal Sud Africa, ha una popolazione di 1 milione e 200 mila persone in gran parte cristiani, la capitale è Maseru e vi si parla il sesotho e l'inglese. Come moneta, circolano in condizioni di perfetta parità le maloti e le li senti, come pure il rand sudafricano.

La bandiera è al tempo stesso figurativa e geometrica anche per la sua elegante asimmetria: due strette bande sulla sinistra, una verde

che rappresenta l'agricoltura ed una rossa che simboleggia la fede, e un vasto rettangolo azzurro su cui spicca (in bianco, a significare la pace) la sagoma del cappello di paglia caratteristico dei basuto.



#### Message by the Director of Broadcasting: Mr. Tsoen Ntsane

Since its inception sixteen years ago, Radio Lesotho has strived to give only the best in all the facets of sound broadcasting. People have come and gone, but our staff has continued to grow steadily.

We have been criticised more often than encouraged, but the criticism has urged us on to try and improve ourselves in the face of many problems which include lack of sufficiently trained manpower, inadequate technical equipment, poor working space and many others.

I would like to extend a word of appreciation to our staff for having kept the shoulder on the wheel, and indeed to our listeners through whom we feel that we exist.

Our task in the two way communication process between the Government and the people on one hand, and between the country and the international community on the other hand, has not been an easy one.

With the support of our listeners our spirits will not be dampened and we shall continue to devote ourselves to the betterment of our Radio Station, and indeed to the betterment of our people.

T. Ntsane;  
Director of Broadcasting.

Fondatore della nazione Basutho è stato il re Moshoeshoe I (n.1786). Nel 1833, arrivarono i primi missionari cristiani e nel 1868 il Lesotho divenne protettorato britannico, rimanendo in queste condizioni fino al 4 ottobre 1966, quando ottenne l'indipendenza. L'attuale capo dello Stato è Moshoeshoe II. Per chi volesse approfondire la cultura lesotiana, l'indirizzo è: The Department of Tourism, P.O.Box 52, Maseru 100 - Lesotho.

La gestione del servizio radiofonico è affidata al Lesotho National Broadcasting Service su mandato del Ministro dell'Informazione. Attualmente, sono in esercizio due trasmettitori da 100 KW, uno per le onde medie di 891 kHz, e l'altro per le onde corte di 4800 kHz. Logicamente, per i rapporti d'ascolto le possibilità si hanno con quest'ultima frequenza, possibilità remote, in quanto nei periodi di buona propagazione la lingua parlata è il sesotho e non l'inglese. Comunque, non bisogna scoraggiarsi, un colpo di fortuna può capitare a chiunque, e magari il vostro rapporto può capitare nelle mani di L.Letele, che è il Senior Engineer, quando costui si trova di buonumore.

I programmi si effettuano da Mase-

ru tutti i giorni, dalle 06.00 alle 22.30, eccetto il mercoledì e la domenica quando terminano alle 23.05. In inglese (tre ore al giorno) vanno in onda le notizie della BBC (alle 07.00) e quelle nazionali (alle 07.30, lunedì-sabato), nonché un notiziario internazionale alle 13.30 e alle 18.00. Alla domenica ci sono notizie religiose (07.20).

Una rassegna settimanale delle più importanti notizie, chiamata "Highlight of the week", sempre in inglese, viene messa in onda venerdì alle 21.45. Ci sono poi, in Basutho, programmi per agricoltori, casalinghe, studenti, rubriche musicali, ecc. I rapporti d'ascolto, ben compilati e con molti dettagli sul programma ascoltato (come la mettiamo con il sesotho?), possono essere inviati a: Director of Broadcasting - Radio Lesotho - P.O.Box 552 - Maseru 100 - Lesotho - fidando, come avevamo detto prima, nella buona disposizione del verificatore.

#### Radio "Africa N.1"

La possibilità di ricevere conferma da quest'emittente situata nel Gabon, è abbastanza recente, in quanto le trasmissioni-test sono iniziate nel 1978, ma solo da poco Radio Africa



**AFRICA 1**

Radio émettant de Moyabi - Gabon

Libreville, le 26 janvier 1982

Cher ami,

Nous vous remercions de votre rapport.

Nous ne possédons pas encore de carte QSL mais nous vous confirmons que les indications données sont bonnes.

Nous sommes au regret de ne pouvoir vous adresser un quelconque souvenir d'Africa n° 1, nous ne possédons pas encore ni fanion, ni sticker. En revanche nous vous remercions de la carte postale, des timbres, ou tout autre documentation que vous avez eu la gentillesse de joindre à votre envoi.

N.1 ha cominciato a rispondere su base regolare alle lettere degli ascoltatori, specie di quelli esteri.

In effetti, dopo il periodo di prova che aveva registrato programmi in otto lingue (fra cui la nostra) e una lotteria (in palio una Peugeot 504), il via ai programmi regolari è stato dato il 7 febbraio del 1981, con trasmissioni in francese su 11755 (07.00-01.00), 4811 (07.00-10.00; 19.00-01.00) e 7200 kHz (10.00-19.00), avendo a disposizione, si dice, trasmettitori da 500 kW.

Brevi notiziari vengono letti ogni ora, mentre le edizioni complete vanno in onda alle 07.30, 08.30, 14.15, 20.00, 21.00 e 00.45.

Molto agevole l'ascolto in serata nelle bande di metri 25 e 60. Si raccomanda l'ascolto della "Boîte Postale" verso le 21.15-23.00 di tutti i giorni (esclusa la domenica), una specie di cocktail con rubriche di corrispondenza limitate al mondo africano, dediche e ritmi locali.

Attualmente, l'emittente conferma con lettera (di quella ricevuta da Gregorio La Rosa, ne vedete una parte nella pagina precedente).

I rapporti (con i IRC) vanno indirizzati a:

Radio "Africa N.1" - Boîte Postale 1 - Libreville - République Gabonaise.

### I NOSTRI CONCORSI

In occasione del centenario della nascita di Gheorghe Dimitrov, eminente esponente del movimento comunista ed operaio bulgaro e internazionale, Radio Sofia bandisce un concorso. Per parteciparvi occorre rispondere anche ad una delle tre seguenti domande:

1. Quali sono a Vostro avviso i momenti più importanti della biografia di Gheorghe Dimitrov e in quale occasione ne avete conosciuto la vita

e l'opera;  
2. Che cosa sapete del contributo di G. Dimitrov alla costituzione dei fronti unitari e popolari per la lotta contro il fascismo, per la prevenzione della guerra e per lo sviluppo della democrazia;  
3. Cosa sapete dei legami di G. Dimitrov con esponenti di partiti politici e organizzazioni pubbliche italiane.

Le risposte, entro il 15 giugno 1982, devono essere inviate a:  
Radio Sofia - Redazione Italiana - Viale Dragan Zankov 4 - Sofia - Bulgaria.

I premi sono costituiti da oggetti dell'artigianato artistico bulgaro.

### NOTIZIE VARIE

Una piacevole sorpresa ci ha riservato l'EBI-Journal 1/1982, il trimestrale di Radio Berlino Internazionale adesso con la

penultima pagina dedicata al DX italiano.

Radio Polonia nuovamente in italiano. Osservata il 10 marzo nella sua 2ª trasmissione su 9525 kHz.

Dal 18 marzo, Radio Portogallo in italiano mette in onda la posta degli ascoltatori il giovedì, per lasciare spazio il venerdì alle collaborazioni. La decisione non è definitiva, dipende dalla quantità di posta ricevuta.

Ora legale. Quest'anno è in vigore dal 28 marzo al 25 settembre.

Radio Ecuatoriale in Bata (Guinea Ecuatoriale) adesso si chiama Radio Nacional de Guinea Ecuatoriale. Notata alle 22.45-23.30 (talvolta 23.50) su 5005 kHz in spagnolo.

Numero speciale del GARS. Il fascicolo di luglio a 30 pagine costerà 2500 lire. Chi lo desiderasse ricevere, data la stretta tiratura, dovrà prenotarsi fin da ora con pagamento anticipato (banconote, IRC, francobolli) al Redat-



tore: Giovanni Sergi, Via Crotone 33 - 98010 Camaro Inferiore (Messina). La pubblicazione è molto raccomandata soprattutto ai principianti, ma anche i DXers esperti vi potranno trovare delle cose interessanti.

Concorso d'arte BBC. La prima trasmissione BBC per l'estero è stata effettuata da Londra il 19 dicembre del 1932. Uno dei modi in cui l'ente radiofonico britannico celebra questo 50° anniversario è un concorso d'arte, e fra i premi vi sono brevi visite per due in Gran Bretagna e libri d'arte. Chi edete il regolamento del Jubilee Art Competition e l'entry form che è stato pubblicato nel numero di marzo di "BBC London Calling".

Leggero cambiamento di programmazione a Radio Verde Jamahiriya, la Voce della Jamahiriya Araba Libica popolare e socialista. Sempre su 1591 kHz, adesso inizia alle 21.00 e chiude alle 23.00 con il solito coro inneggiante ad "Allah Akbar". I notiziari sono alle 21.30, 22.30 e 22.54. Il programma giornaliero in italiano prevede lettura di brani del "Libro Verde", servizi sul Libano e molta musica italiana e straniera.

R.A.E. - Argentina - I programmi per l'estero si effettuano da lunedì a sabato, dalle 12.30 alle 14.00, e dalle 17.00 alle 05.00 sui 25 metri (11710 kHz). La domenica, il programma speciale in lingua spagnola "Argentinos en el Mundo" si ascolta dalle 17.00 alle 01.00 anche sui 49 metri (6060 kHz) e su 99.1 MHz. Sui 31 metri (9690 kHz), da lunedì a sabato i programmi sono dalle 01.00 alle 05.00, la domenica dalle 13.00 alle 01.00.

Il programma italiano della RAE è alle 22.30-23.00 (20.30-21.00). Conferma con QSL e opuscoli turistici.



# R.A.E.

RADIODIFUSION ARGENTINA AL EXTERIOR

C. C. 555 CORREO CENTRAL - 1000 BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA

"Radio Kit Elettronica-QSL Report". Interessante il punto 1) della nuova normativa inerente il concorso gestito dall'amico Clemente di Udine. Al punto 1 si specifica: Per conferme ricevute s'intendono esclusivamente quelle inerenti stazioni di radio diffusione, dai 10 ai 30000 kHz, comprese le stazioni di tempo e frequenza campione, con l'esclusione delle stazioni a modulazione di frequenza locali, di utilità ed ogni altro servizio. Il regolamento completo può essere chiesto a: Francesco Clemente - "QSL Report" - Casella Postale 128 - 33100 Udine.

## I TANTI MODI PER ACCOSTARSI A RADIO PRAGA

I programmi in italiano di Radio Praga sono molto vari e interessanti, e questo gli ascoltatori di vecchia data lo sanno. Ognuno vi può collaborare secondo la propria inclinazione e le proprie possibilità. Dalla cartolina di auguri per la redattrice responsabile alla partecipazione all'inchiesta-concorso, tutto è gradito ai responsabili dell'emittente praghese, compresi i disegni dei bambini. Quasi ogni rubrica comprende un quiz o un piccolo concorso. Così, per proporne qualcuno, citiamo: curiosità e canzoni in quiz (domenica nel "giornale della siesta" e alle 19.30 e 00.00), la casella postale dei radioamatori (ultimo lunedì del mese (19.30 e 00.00), l'angolo filatelico (mercoledì), ecc.

In estate, si può partecipare all'inchiesta sulle condizioni di ricezione, mentre rimane sempre aperta la possibilità di intervenire a "Tribuna aperta" (giovedì, 21.30, domenica alle 14.00-17.00) con riflessioni e opinioni su vari argomenti di natura politica, in particolare sulla lotta per la pace e per un migliore avvenire dell'umanità. (GS)

## IN ITALIA IL SERVIZIO DI CORRISPONDENZA E' ALLO SFASCIO?

Capita spesso di ricevere della posta arretrata di 5-6 mesi, soprattutto periodici e pacchi. Il fenomeno si

verifica ad ogni periodo critico, cioè in estate, a Natale e dopo ogni sciopero della categoria. Quali i rimedi? Il primo è quello di assumere nuovo abbondante personale a intervalli ristretti e con procedura semplice, onde allargare l'organico. Il secondo rimedio consiste nell'impiegare tutto il personale in modo razionale, sdeguandolo all'effettivo bisogno e alla mole di lavoro da sbrigare. Si suggerisce la mobilità, in sostanza.

Il terzo rimedio è una circolare normativa interna che commina pene severe a chi si assenta senza giustificazione (con la trattenuta dello stipendio fino al licenziamento). Occorre poi sensibilizzare ciascun dipendente sull'utilità di scegliere le ferie e sull'obbligo morale di segnalare ai superiori l'assenza del collega, in modo che il supplente possa entrare subito in azione e il lavoro non subisca una sosta. Dopo la stangata anti-assenteista dei mesi scorsi, una batosta d'altre ben meritata (e l'inchiesta continua in tutta Italia), si è riscontrato un lieve miglioramento per quanto riguarda la corrispondenza oraria. Ora, più che ideare un'orario più elastico per la prestazione lavorativa, occorre lottare contro la mentalità avida e egoistica di certi individui che avevano creduto di trovare il modo di lavorare poco e mangiare molto.

#### RISPOSTE AI LETTORI

Ci sono giunte delle lettere con richieste del World Radio TV Handbook, il notissimo manuale delle radio e televisioni di tutto il mondo. Noi cogliamo l'occasione per rendere noto a tutti gli amici che desiderano entrare in possesso di questa pubblicazione annuale, conosciuta anche come la "Bibbia del radioascoltatore" l'utilità di ordinarla tramite Club, con notevole risparmio sul prezzo di copertina (noi, comunque, non effet-

tuismo tale servizio), comprarla nelle principali librerie, presso la BRI o ancora prenotarla presso: World Radio TV Handbook - Sølliljevej 44 - DK-2650 Hvidovre - Danimarca con versamento anticipato di dollari americani 19,95, pari a circa 25.000 lire. Chiedete, cari amici. Le più interessanti domande troveranno risposta su queste pagine.



#### CONVOCAZIONE

La prossima riunione per i soci del G.A.M.S. è per il 17 aprile 1982, alle ore 15.45, solito posto a Messina.

Al prossimo mese, cari amici, con l'augurio di ottimi ascolti!

\*\*\*\*\*

---

**GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio ascolto. Redattore responsabile: Giovanni Sergi, Via Crotona 33, 98010 Camaro Inferiore (MESSINA). Pubblicazione senza scopo di lucro. Per ricevere una copia, chiedere le condizioni all'indirizzo del Redattore.**



# G.A.R.S.

## RADIO NOTIZIE



ANNO 2°

5/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO - MAGGIO

### ORARIO IN ORA LEGALE (GMT + 2)

Salve amici! Questo mese, per la serie dedicata alle emittenti che trasmettono in lingua italiana, presentiamo una stazione ben nota agli ascoltatori di tutto il mondo.

#### ASCOLTATE PER VOI: Radio Budapest

In primavera l'Ungheria non è che un giardino in fiore. I tulipani dai luminosi colori invadono i viali e i giardini pubblici. Tutta la natura diffonde la bellezza a piene mani sul Paese di Thököly, Rakoczy, Kossuth, Petöfi, e gli Ungheresi hanno scelto questo periodo dai giorni belli per fondare, 37 anni fa, la loro repubblica popolare.

L'Ungheria è il paese delle accoglienti csarde, del buon tokay e ...della notissima Radio Budapest, terza emittente al mondo a irradiare programmi per DX-ers di tutto il mondo già 25 anni fa. In occasione di questo fatto, in ottobre prossimo si svolgerà un concorso per i radioappassionati, che fin da ora sono consigliati di tenere d'occhio l'emittente. Passando a ciò che ci interessa direttamente, diremo che Radio Budapest trasmette in italiana come segue:

13.40-14.00; 14.00-14.30 (domenica); 15.30-16.00 (sabato); 16.15-16.30 (DX-program, lunedì-giovedì, rip.venerdì); 17.00-17.30 e

19.00-19.30 di solito su 11910, 9835, 9585, 7275, 7200, 7155, 6110, 6040, 6025, 6000 kHz.

Scegliendo la frequenza che ci dà un segnale forte e stabile, nonché esente da interferenze, la ricezione di Radio Budapest è molto piacevole anche per gli argomenti trattati nei programmi, tra cui segnaliamo: "Caselle Postale 137" al martedì, il programma DX al lunedì e al giovedì, e poi tutte le varie rubriche che si indirizzano ai giovani, agli sportivi, agli appassionati di musica e a tutti coloro cui interessa la cultura ungherese.

Radio Budapest, su richiesta degli ascoltatori, il 1° gennaio 1965 ha fondato il Radio Budapest Short-wave Club, con l'obiettivo di curare i rapporti con i radioappassionati, fra gli ascoltatori e Radio Budapest e rafforzare questo simpatico hobby scientifico. Entrare a far parte di questo Club, che conta ormai 10.000 soci in tutto il mondo, è molto semplice: basta chiedere, riempire e rinviare il formulario di adesione. Entro breve tempo si riceverà un bel certificato, e poi regolarmente il bollettino "RBSWC DX NEWS" che a partire dal giugno 1970 si pubblica pure in italiano. Unico dovere dei soci è quello di inviare segnalazioni di ricezione una volta al mese, rapporti d'ascolto su appositi moduli per i quali si riceve la speciale QSL annuale.

Periodicamente, legati ad avvenimenti contingenti o a ricorrenze, ci sono

dei concorsi di composizione con la possibilità di vincere dei premi interessanti.

Quindi, se ancora non siete regolari ascoltatori dell'emittente ungherese, non esitate a scrivere per chiedere ulteriori informazioni al seguente indirizzo:

Radio Budapest  
Redazione Italiana  
H - 1800 Budapest  
U N G - H B R I A

## AMERICA DEL SUD: Radio Colosal

Con Radio Colosal ci troviamo a Neiva, nella parte centrale della Colombia, una regione montagnosa su cui si eleva il vulcano Huila (5700 m.), solcata dal più grande fiume del Paese, il Rio Magdalena. Attraverso il Magdalena, che nasce dalla Cordigliera centrale delle Ande colombiane, e si getta nel mar dei Caraibi, i "conquistadores" spagnoli risalirono fino all'altissima capitale del Paese. Nella zona vige un clima freddo. Il Dipartimento di Huila dove è situata la cittadina di Neiva, è prevalentemente agricolo, però anche l'artigianato



# Radio Colosal

NEIVA Calle No. 4-59

1.010 KILOCICLOS - ONDA  
LARGA - 10.000 WTS.  
4.945 KILOCICLOS - ONDA  
CORTA - 2.500 WTS.  
92.5 MEGACICLOS  
FRECUENCIA MODULADA

LA MAS POTENTE RADIOemisora DEL SUR DEL PAIS

TELE: GERENCIA 258-00 - NOTICIERO 252-80 - 252-81 ESTUDIOS 252-82

AFIDOS, ABRIL 24 - NACIONAL 11

## TODELAR

*Enclaves*

Amigo, esta correcto su informe de recepción. Le enviamos un banderín más un folleto.

Nuestro territorio esta constituido por formidables cordones cordilleranos que abrazan estrechamente un río: El Magdalena, el cual, pasa por un lado de Neiva y luego sigue rumbo al Atlántico atravesando varios departamentos. El Huila es básicamente agrícola. También artesanal. Departamento rural por excelencia. Somos en Neiva 105.000 hab.

Que este bien con los suyos. Hasta pronto.

Atte.

*Luis F. Navarro*  
Luis F. Navarro  
s. de C.

nato e si è andato sviluppando in questi ultimi anni.

La possibilità di ascoltare Radio Colosal in discrete condizioni di comprensibilità onde stilare un rapporto convincente, si ha nei momenti di ottima propagazione che si verificano a notte inoltrata su 4945 khs (20 KW). I programmi scendono per 24 ore su 24, quindi non dovrebbe essere difficile potere ascoltare questa emittente almeno una volta l'anno. Stando a quanto stampato sulla lettera di conferma, Radio Colosal ha fatto parte del Circuito Todelar, adesso appartiene al sistema O.A. RA. COL., cioè alla Primera Cadena Radial Colombiana.

Per i rapporti d'ascolto redatti preferibilmente in lingua spagnola, l'indirizzo è:

Radio Colosal  
Apartado Aereo 274  
Neiva - Colombia

#### GUIDA AGLI ASCOLTI IN FRANCESE

Di alcune stazioni radio di tutto il mondo (a cura di Franco Fioretto, Genova).

Dall' Ecuador - HCJB La Voix des Andes, alle 08.30 su 11810 e 9720 khs e alle 22.30 su 21480 e 17790 khs con SINFO 4 3 3 3 3 ma le cose dovrebbero migliorare portando a 500 KW il nuovo trasmettitore per ora sotto utilizzato. Confermano con QSL (sono molto esigenti e richiedono tutti i dati classici per confermare i rapporti), bandierina, capen dario e materiale religioso. Interessante il programma: "A l'écoute du monde" del Club Amitié Radio, il lunedì e il venerdì; il sabato invece "Connaissance de l'Equateur". Indirizzo: Service Français HCJB Casilla 691. - Quito - Ecuador - America del Sud

Da Taiwan (snabile come la casa, bella come il paradiso, secondo il titolo postale) La Voix de la Chine Libre, alle 20.30 di difficile ascolto, meglio alle 23.30-00.30 su 9810 e, a continuazione, su 9765/11860/15225/17720 (non ascoltabile) con SINFO spesso problematica per interferenze. Risponde con QSL e moltissimo materiale assai interessante.

#### INFORMATION POUR LES DX'ERS

\*Carte QSL - Une carte QSL est une carte de vérification qui prouve que vous avez entendu une certaine station de radio. Chaque carte QSL a une photo d'un côté, et de l'autre côté la vérification.

\*Conditions pour recevoir une carte QSL - vous devez indiquer sur votre rapport de réception:

1. La date
2. L'heure (GMT)
3. La fréquence (en kHz)
4. Le nom du programme entendu
5. Quelques détails de ce programme

Les fréquences et l'heure GMT sont souvent annoncées au cours de l'identification de la station.

\*Pour recevoir une ancienne carte QSL, l'auditeur doit envoyer un rapport pour chaque carte et indiquer quelle carte il désire. Les cartes QSL ne sont pas disponibles avant leur date d'édition. Limite: 4 cartes QSL par lettre.

\*Un rapport écrit est préférable à un rapport enregistré. Nous ne sommes pas en mesure de retourner vos bandes magnétiques ou cassettes.

#### REPONSE PAR AVION DE HCJB

\*Pour recevoir une réponse PAR AVION de HCJB vous devez inclure:

- Deux Coupons-Réponse Internationaux pour les Amériques, et
- Trois Coupons-Réponse Internationaux pour le reste du monde.

Les Coupons-Réponse sont délivrés à votre bureau de poste.



HCJB

te, fra cui il bollettino "Voice of Free China" con un paio di pag. in francese, agenda, libri, bandierina, francobolli, portachiavi e chi più ne ha più ne metta.

Ecco il lunghissimo indirizzo:  
 La Voix de la Chine Libre  
 Département d'Outre-mer  
 Section Française  
 53, Sec. 3°, Jen Ai Road, Taipei, Ta  
 iwan - République de Chine.  
 Molto meglio la nuova casella po-  
 statale: P.O.Box 24-38  
 Taipei (106) Taiwan  
 Republic of China

(continua)

Franco Fioretto: "Amo partecipare ai concorsi che sono sia l'occasione per approfondire meglio un tema, sia l'occasione per ricevere un ricordo (sempre che non ci scappi un viaggio!)".  
 Avete sentito cosa ha detto l'amico Franco? Cerchiamo di seguire il suo esempio, anche per tenere alto l'onore dell'Italia nelle competizioni internazionali (adr)

La Deutsche Welle émet en allemand 24 heures sur 24 dans le monde entier.  
 Le programme peut être obtenu gratuitement sur simple demande adressée à  
 Deutsche Welle, P.O. Box 10444, 50004, 1. République Fédérale d'Allemagne

La Voix de  
 l'Allemagne  
 dans le monde  
 entier



Horaires  
 et  
 fréquences

Programmes  
 inter-  
 nationaux

Langues/ jours	Heure UTC	Fréquences en kHz				
Anglais		6040	6145	9565	11865	16106
		6085	9545	9590		
Asie du Sud	0200-0250	7285	9690	11945	15235	
Afrique	0430-0515	7150	7225	9565	9765	
Amérique	0500-0550	5960	9650	9690	11705	11906
		9545				
Afrique	0600-0630	9700	11765	11905	15275	17875
Asie de l'Est	0930-1020	11850	17780	17800	21540	21600
		15275				
Afrique	1230-1315	15410	17765	17800	21600	
Afrique	1500-1550	9735	11965	15135	21600	
Asie du Sud	1810-1850	11785	15405	17825	21620	
Afrique	1930-2020	11785	15150	17705		
Asie de l'Est	2100-2150	7130	9765			
<b>Français</b>						
Afrique	0515-0550	7150	7225	9565	9765	11765
Afrique	0700-0750	9700	11765	11905	15275	17875
Afrique	1315-1415	15410	17765	17800	21600	
Afrique	1650-1750	9735	11965	15135	21600	
<b>Espagnol</b>						
Amérique du Sud	0200-0330	6100	9640	11785	11865	11906
Amérique du Sud	1100-1130	9735	11705	15205		
Espagne	2000-2050	6120	7235	9640		
Amérique du Sud	2300-0030	6100	9545	11785	11865	17720
		6145	9610	11810	15105	

## GLI ASSENTEISTI: CHE MAS CALZONI!

Ultime notizie dal fronte dell'assenteismo. "Altri due arresti e tre mandati di comparizione ieri (31/3 ndr) nell'ambito dell'inchiesta sull'assenteismo condotta dai magistrati romani. Gli agenti della squadra mobile, al comando del commissario capo Giovanni Carnevale, hanno arrestato ieri mattina due portalettere contro i quali il sostituto procuratore Lucia no Infelisi aveva emesso ordine di cattura per truffa continuata aggravata ai danni dello Stato. I due postini sono Tancredi Lucia ne Aglioti, 39, aquilano, in servizio all'ufficio postale "Roma D", e Vincenzo Curcio, 31 anni, di Reggio Calabria, dell'ufficio "Roma-Prati": nel corso delle indagini è risultato che svolgevano una doppia attività.



Il giudice Infelisi

Aglioti, che aveva accumulato in due anni 180 giorni di assenza per malattia, lavorava in un magazzino di rivendita liquori gestito dalla moglie; Curcio in un'agenzia di assicurazioni intestata alla moglie. Entrambi sono stati arrestati in flagranza di reato. Nell'auto di Curcio sono state trovate molte lettere che egli aveva consegnato: tra le altre, una di un giovane che aveva partecipato a un concorso e che nella lettera inviava la documentazione richiesta". Ecco spiegati in parte, cari amici lettori, i notevoli ritardi che abbiamo dovuto subire a causa dell'inqualificabile modo di agire di questi cialtroni farabutti (ndr).

## ASIA: Radio Afghanistan

La storia dell'Afghanistan ci riserva continue sorprese. Non bisogna dimenticare che il cuore del Paese, la valle di Kabul, fu una volta fiorento regno inde-greco e poi centro di alta civiltà buddista; ci troviamo infatti in uno dei massimi crocevia dell'Asia, dove le più distanti e talvolta impensate influenze si sono in

contrate, fuse, fecondate. Anticamente, questa terra si chiamò Aryana, poi Khorassan e infine Afghanistan, dove che lo scia Nadir venne assassinato (Cabuscan (1747) e il Khan Ahmad Durrani si affrettò a proclamare l'indipendenza dalla Persia. I secoli successivi videro l'invasione di inglesi e russi per il dominio della regione.

La straordinaria complessità etnografica, linguistica, culturale del-

l'Afghanistan di oggi, nonché il percorso spesso cervelotico dei suoi confini politici, si comprendono solo tenendo a mente i secoli d'una storia sempre travagliata e spesso drammatica. I numerosi episodi di predominio iranico hanno lasciato traccia nei vari gruppi Tajik che abitano il Paese; a testimonianza di un lungo dominio mongolo restano gli Hazara, che oggi parlano un dialetto iranico, il Dari, non prive però di tracce della favella originaria;

varie epoche di dominio turco hanno lasciato in retaggio forti nuclei di Uzbeki, senza dimenticare i Kafiri a lungo osteggiati dall'emiro Abdur Rahman.

Come si sa, la capitale del Paese, che misura 700 mila Km<sup>2</sup> ed ha 15 milioni di abitanti, è Kabul (la Kubha del periodo vedico), e la religione musulmana-sunnita, salve alcune minoranze che sono scitate come in Iran.

Radio Afghanistan iniziò le trasmissioni di prova già nel 1925, però soltanto nel 1940 ebbero inizio regolari programmi con trasmettitori ad onde medie. Più tardi si aggiunsero altri trasmettitori, sia che ad onde corte. La radio Afghanistan si chiamò fine al 1963 Radio Kabul, quindi con le stabilirsi di

trasmissioni regolari assunse il nome attuale di Radio Afghanistan, con fermate con QSL i rapporti per le onde corte che fossero in accordo alle norme internazionali e provvisti del coupon di risposta (IRC). Fino a poco tempo fa, le QSL raffiguravano la cartina del Paese con la statua del Buddha a Bamiyan, adesso invece si è provveduto a sovrastampare su cartoline illustrate il te-

Top: Bamiyan Valley, Left  
Bottom: Red City, Right:  
Shahj e Ghulghula

### OFFICIAL VERIFICATION

We acknowledge receipt of your reception report at 6230 KHZ  
date: 19 Feb 1982.

in ..... language  
from 1530 h. to 1600 h. GMT  
Your report has been checked with our records it is correct in every detail. May you always receive our programmes in best quality possible.

with kind regards

for chief engineer,

Radio Afghanistan  
Kabul, P. O. Box 544

QSL

BY AIRMAIL  
PRINTED MATTER

S E R G I - G I O V A Nni  
via croton, 33  
I-98010 camaro inferiore  
(Messina) ITALIA

APD

ste della conferma, e a nostro avviso ciò ha nociute alla preziosità della conferma stessa. Quante alle possibilità di ascolto, esse sono varie a condizione di capire altre lingue asiatiche oltre l'inglese. Nel bene giunge la 4740 a partire dalle 1800 circa (in Pas-tun che, con il Dari, è la lingua nazionale); su 6230 i segnali sono meno intensi, però verso le 17.30-18.00 c'è l'inglese. Ambedue le frequenze sono per l'interno. Per l'estero, ancora in inglese alle 21.00-21.30 su 15077 e 9665 kHz con un mare di interferenze e segnali variabili. Per chi capisce l'arabo, infine, c'è il programma delle 19.00-19.25 su 15520 kHz dove arriva come una bomba. I rapporti, al solito ben stilati, in inglese, possono essere inviati

al seguente indirizzo:  
Radio TV Afghanistan  
Ansari wat  
P.O.Box 544  
Kabul  
Democratic Republic of  
A F G H A N I S T A N

### I NOSTRI CONCORSI

"Strepitosamente il successo" a Radio Montecarlo 702 kHz, 10.05. Inviare cartolina con l'indicazione del cantante preferito. Molti i premi. "Blue Moon" invece, alle 10.45, vi fa vincere molti libri, e alla fine 2 milioni in gettoni d'oro.

"L'uomo ideale 1982" è riservato alle ascoltatrici (GS).

Radio Praga ha una nuova inchiesta-concorso con premi in viaggi-soggiorno e oggetti ricordo. L'inchiesta effettuata in occasione della 2ª sessione speciale sul disarmo all'ONU, prevede 2 domande che potrete conoscere durante i programmi dell'emittente (14.00-15.00; 19.30-20.00; 21.30-22.00 e 00.00-00.30).

### NOTIZIE VARIE

La Liberian Broadcasting System sembra tornata sulle onde nei 90 metri, ascoltata in inglese il 12/4 verso le 00.05-01.07 su 3255 kHz. (GS)

In occasione dei mondiali di calcio, R. Exterior de España verificherà con QSL speciale durante maggio, giugno e luglio (GS).

Ricevuto depliant con l'organizzazione radiofonica in Germania Federale, emittenti regionali. (GR).

Radio Polonia ha ripreso "Lettere e problemi", ascoltata sabato 10/4. Continua il concorso non-stop "A mio parere", ed anche l'attività del Club di Radio Polonia. (GS)

Discreti segnali giungono dalla Sri Lanka B.C. su 15425 kHz, alla domenica con programma dell'AWR-Asia in inglese verso le 16.30-17.00 (GS).

La radio belga in spagnolo ha un

Club degli ascoltatori. Per aderire vi, basta chiedere l'apposito formulario e rinviarle insieme a 2 rapporti d'ascolto. I particolari a: ORU-BRT - P.B.26 - B.1000 Bruxelles - Belgio.

In spagnolo su 7335 kHz alle 21.15 e 23.15; su 9870 e 11695 kHz alle 01.45. (Correo de los oyentes, via F. De Luca).

WYFR-Family Radio in italiano (7 marzo-1 maggio): 20.30-21.00 su 17845, 21465 e 21525 kHz; 23.30-00.00 su 17845 kHz. (Family Radio News).

L'elettronica in 30 lezioni-Teoria e pratica: corsi utili per tecnici e conoscitivi per tutti. Indirizzo: Edizioni "rassegna radio" - Villaggio dei Fieri - A - 18010 - CERVO (Imperia).

Numero speciale del "GARS-Radio Notizie" - La monografia di 30 pagg. costa £.2500 - Utilissimo per i radiocapassionati. Le richieste all'indirizzo del Redattore.

### CONVOCATORIA

La riunione mensile per i soci del GARS, nel mese di maggio è stata fissata per il 22, alle 15.45, solite porte a Messina.

Hanno collaborato: Franco Fiorette, Gregorio La Rosa, Francesco De Luca e Giovanni Sergi, che vi dà appuntamento per il prossimo mese. Buon ascolto e ciao a tutti.

LAST NEWS: R. Polonia, orari dal 3 maggio: 09.00 (31-41m.); 14.30 (41-49m.); 17.30 (25-31m.); 19.30 (25-31m.); 23.00 (31-41-49-75 e 200m.). (GS via "Lettere e problemi" del 24/4).



GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio ascolto. Per ricevere una copia (£.1000), occorre farne richiesta al redattore: Giovanni Sergi, Via Cretese 33 - 98010 Cagaro Inferiore (MESSINA).



**G.A.R.S.**  
**RADIO**  
**NOTIZIE**



ANNO 2°

6/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -

GIUGNO

**ORARIO IN OIA LEGALE**  
**(GMT + 2)**

Salve amici! Prosegue felicemente la serie dedicata alle emittenti che trasmettono nella nostra lingua. Questo mese è di turno, nella rubrica

**ASCOLTATE PER VOI: Radio Giappone**

Radio Giappone è il servizio radiofonico per l'estero della NHK, l'ente di radiodiffusione nazionale del Giappone. Esso iniziò 47 anni fa. Come tante altre emittenti internazionali, la guerra ne arrestò l'attività che venne ripresa poi nel 1952. Attualmente la NHK trasmette per 37 ore al giorno in 21 lingue. Il programma italiano è in onda alle 08.45-09.00 sulle frequenze di 17870 e 21610 kHz. Di difficile ascolto la prima, mentre la seconda frequenza offre segnali variabili. Utile sarebbe aumentare la potenza di emissione e magari spostare il 1° Servizio Europeo verso le 22.00 GMT, utilizzando il ripetitore di Bines in Portogallo. E' incredibile come in soli 15 minuti gli speakers di R. Giappone riescano a fornirci una valanga di notizie sul loro Paese dove la più avanzata tecnologia va a braccette con tradizioni secolari e primitive. La politica, l'economia, la scienza, la musica, il corso di lingua, la rubrica di contatti con gli ascoltatori, sono i temi che si



Prima QSL della NHK, emessa per commemorare la riapertura dell'Overseas Broadcasting Service (1952)

alternano nelle trasmissioni. Particolarmente attesa è l'ultima domenica del mese, quando Anna-Maria Volpe presenta la rubrica di risposte agli ascoltatori. Chi segue il corso di lingua potrà avere a richiesta dei fogli informativi che lo aiuteranno nello studio. Talvolta, R. Giappone chiede agli ascoltatori di pronunciarsi sui grandi problemi del nostro tempo: il disarmo e la recessione economica, come pure la formulazione di opinioni sul Giappone e sui Giapponesi.

Presso Radio Giappone esiste fin dal 1960 il Radio Japan Club che ha lo scopo di creare un più stretto rapporto di collaborazione fra l'emittente e l'ascoltatore. Per aderire basta chiedere l'apposito modulo. Si riceverà poi la tessera valida due anni e l'ottimo bollettino Radio Japan News (in modo discontinuo però). Obbligo del socio sarà quello di inviare 2 rapporti di ascolto al mese unitamente ai giudizi sul contenuto dei programmi. Dobbiamo dire che le QSL di Radio Giappone sono particolarmente belle, raffigurando ambienti naturali, motivi storici, del folklore e dell'artigianato giapponesi. Per avere ulteriori informazioni, per chiedere la schedule dei programmi basta indirizzare a: Radio Japan (NHK) - Red. italiana, Tokyo 150 - Japan.

## ASIA: Adventist World Radio

Si tratta della stessa organizzazione religiosa che in Europa (AWR-EUROPE) si serve dei trasmettitori di Sines (Portogallo) e di Malta per diffondere il messaggio cristiano. AWR-ASIA che è diretta dal noto DX-er Adrian Peterson, ha concluso un contratto con la Sri Lanka Broadcasting Corporation al fine di utilizzare i trasmettitori di quest'isola a sud dell'India.

Il contenuto dei programmi è a carattere religioso, ma non mancano i consigli pratici e medici, e c'è anche un programma per i DX-ers, "Radio Monitors International", la domenica verso le 16.00-17.00 sulle frequenze di 9720 e 15425 kHz. Periodicamente vengono organizzati dei contest e mini-contest, ed è utile parteciparvi sebbene la ricezione non sia buona come dovrebbe. Altri programmi in inglese sono al venerdì e al sabato alle 15.30. Il programma DX si può ascoltare pure alle 13.00, su 11835, 15120 e 17850 kHz (sempre di domenica). Le altre lingue del sub-continente asiatico a noi non interessano, quindi non le menzioniamo. Due parole le spendiamo invece per quanto riguarda la conferma. Per i rapporti d'ascolto, AWR-ASIA invia dei report-forms, qualcosa di simile a quelli di Radio Canada International, che debbono essere compilati e spediti. Se i det-

tagli sono corretti, si riceverà in dietro questo modulo opportunamente verificato, firmato e provvisto del numero di serie ed anche di un francobollo apposito. Si riceverà anche la QSL che vedete qui accanto, insieme ad altro materiale.

L'indirizzo al quale spedire la vostra corrispondenza è:

AWR-ASIA - Box 15  
Poona 411001  
I N D I A

## ADVENTIST WORLD RADIO

IN ASIA

Box 15, Poona 411001, India

5803

Frequency	15425	kHz
Power	35	kW
Location	SLPC Poona	
Date	11 April 1982	
Time	1440 hrs	GMT

Dear Giovanni Sergi,

Thank you for your reception report which has been checked against our programme logs and is hereby verified as correct.

Jose Jacob

Gen Director



DEPARTMENT OF TRANSPORTATION  
FEDERAL AVIATION ADMINISTRATIONOakland Flight Service Station  
P.O. Box 2368, Airport Station  
Oakland, California 94614

April 22, 1982

Mr. Sergi Giovanni  
via Crotone, 33  
I-98010 Casaro Inferiore  
(Messina) Italia

Dear Mr. Giovanni:

Your reception report is acknowledged. We transmit from a long range high frequency site at Tracy, California. We operate on 2980, 5519, 8903, and 13344 KHz and are using 2000 watts of output power. We use AU/FTC-39A transmitter with a high gain rhombic antenna aimed at Hawaii. The antenna are three sail rhombics with 6db gain. The antenna field covers about 75 acres of ground.

Thank you for your report.

Sincerely,

JOHN R. ALDRIM  
Chief, Oakland  
Flight Service Station

alcune città aeroportuali sulla costa del Pacifico nell'America del Nord.

La potenza di emissione è di soli 2 KW. L'ora consigliata per l'ascolto è nella notte e al mattino presto. L'indirizzo: Oakland Flight Service Station - P.O. Box 2368, Airport Station Oakland, California 94614 - United States of America.

NUOVO TENTATIVO FEDERALISTA: E' nata l' - A.I.R.

Dopo il precedente tentativo di riunire Club e singoli ascoltatori nella Federazione Radioascoltatori Italiani, fallito per discordi e dispute varie, alcuni volenterosi se ne nuovamente tornati alla carica. Nel marzo scorso, a Firenze, si è deciso di costituire l'Associazione Italiana Radioascoltatori con Manfredi Vinnassa come presidente, Piero Castagnone segretario, G. Mennella tesoriere. Su Radio Kit

NORD AMERICA: San Francisco Volmet

Chi ama le emittenti lontane e a basso potenziale, a prescindere dal servizio che effettuano, troverà in questa, che è una utility, pane per i suoi denti.

La buona propagazione è rara, e comunque difficilmente si riceveranno segnali adatti, a un giusto livello per comprendere ciò che viene detto e redigere un rapporto credibile.

Come le sorelle Honolulu, Tokyo, Hong Kong e Anchorage, anche San Francisco trasmette su 2980, 5519, 8903 e 13344 kHz cinque minuti a pena (alle 05-10 e 35-40 dell'ora) di bollettine meteorologiche per

Elettronica (L. 2000) di maggio ampi particolari e la scheda per aderire all'iniziativa. Nei mesi prossimi un'assemblea plenaria di DX-ers dovrà ratificare quanto avvenuto. Noi ci attendiamo dall'AIR poche parole e più fatti concreti a favore del radioascolto italiano, e intanto le auguriamo successi e lunga vita.

GUIDA AGLI ASCOLTI IN FRANCESE

di alcune stazioni radio di tutto il mondo (a cura di Franco Fieretto, Genova).

Dall'India, ALL INDIA RADIO in inglese di facile ascolto su 11620 kHz (la sera), si presenta più difficile in francese: alle 20.45 su 9755

e 11865 kHz per l'Africa, oppure al  
 le 13.15 su 17830 kHz per l'Asia  
 del sud-est (nonostante ciò, l'ho  
 captata ripetutamente su quest'ulti  
 ma frequenza). La Redazione france  
 se attende ansiosamente rapporti che  
 non arrivano. Se captata, scrivere  
 a: All India Radio - External S. ce  
 Div. - Service Français - Bex 500 -  
 New Delhi - India.

Dalla Turchia: la Voix de la Turquie  
 Orario e frequenza: 23.30 su 9625  
 kHz.

Molte novità per questa stazione  
 prossima a portare a massima poten  
 za un nuovo trasmettitore per l'Eu  
 ropa e a raddoppiare il tempo di tra  
 smissione in francese, tanto che sul  
 la ex frequenza di 9615 kHz il SIN  
 FO era già 55555. Segnale la Boîte  
 Postale al mercoledì, e il program  
 ma DX al giovedì. Rispondono con bag  
 dierina, QSL, orari, al semplice in  
 dirizzo: Radio "La Voix de la Tur  
 quie", Ankara, Turquie.

Dal Vietnam: la Voix du Vietnam  
 alle 21.30 e alle 23.30 sempre su  
 10040 kHz con SINFO medio 44444.  
 Rispondono con QSL, lettera, libri  
 e riviste, ad es. il "Courrier du  
 Vietnam" (il tutto su carta assai pe  
 vera!). Indirizzo: La Voix du Viet  
 nam - Section Française - 58 Rue Qu  
 ansu - Hanoi - RSVN - Vietnam.

#### INCHIESTA DEL GAMT

Il "Gruppo di Ascolto della Marca  
 Trevigiana", P.O.Box 3 - Suoc. 10 -  
 31100 Treviso; ha indetto una inchie  
 sta fra gli appassionati del radio  
 ascolto alle scopo di conoscerne i

## Trasmissioni all'estero

# Quesito alla Consulta sul monopolio Rai

ROMA — E' costituzionalmente legittimo riservare alla Rai le  
 trasmissioni radiotelevisive verso l'estero? Del quesito dovrà occu  
 parsi la Corte costituzionale chiamata in causa dal Consiglio di Stato  
 con un'ordinanza che accoglie un'eccezione di incostituzionalità  
 sollevata dai legali dell'emittente comasca «Radio 24» sull'art. 2 della  
 legge n. 103 del '75. L'ordinanza ha contemporaneamente sospeso una  
 sentenza del Tar lombardo che aveva disposto la chiusura dell'  
 emittente privata che trasmetteva in Svizzera, dove ancora esiste il  
 monopolio radiotelevisivo, programmi in lingua tedesca. Nell'eccezio  
 ne di incostituzionalità viene fatto osservare che le convenzioni  
 internazionali non pongono limiti di sorta alle radioemissioni che  
 valichino le frontiere degli Stati (la Radio vaticana, è stato sottoline  
 ato, trasmette in tutto il mondo). Altrettanto dovrebbe verificarsi per  
 la televisione.

«Le emittenti cecoslovacche, jugoslave, albanesi — dice uno dei  
 legali dell'emittente, il costituzionalista ed ex presidente della Corte  
 costituzionale Aldo Sandulli — trasmettono in lingua italiana e  
 possono essere regolarmente recepite nel nostro paese. Così pure la  
 radio e la televisione ticinese (tanto che essa oscura, nel Comasco, il  
 secondo canale italiano). In una simile situazione accettare l'idea che  
 una stazione radio non può dal nostro paese fare trasmissioni usando,  
 oltre alla lingua italiana, anche la lingua del paese raggiunto dalle sue  
 onde per diffondere programmi musicali e brevi notiziari asettici  
 significa autocondannarci al rango di nazione di terza schiera».

L'impugnazione dell'art. 2 della legge del '75 è stata basata  
 sostanzialmente su due punti: il regolamento Uit del 1959 e la  
 convenzione di Malaga-Torremolinos del 1973 non vietano le radiodif  
 fusioni verso altri paesi limitandosi a prescrivere che le emissioni non  
 debbono «disturbare» quelle dei paesi «riceventi»

gusti e le preferenze circa l'hob  
 by praticato.

Per rispondere, basta spedire il  
 tagliando qui sotto pubblicato, en  
 pure riportare le domande su lette  
 ra personale se non si vuole rita  
 gliare il giornalino.

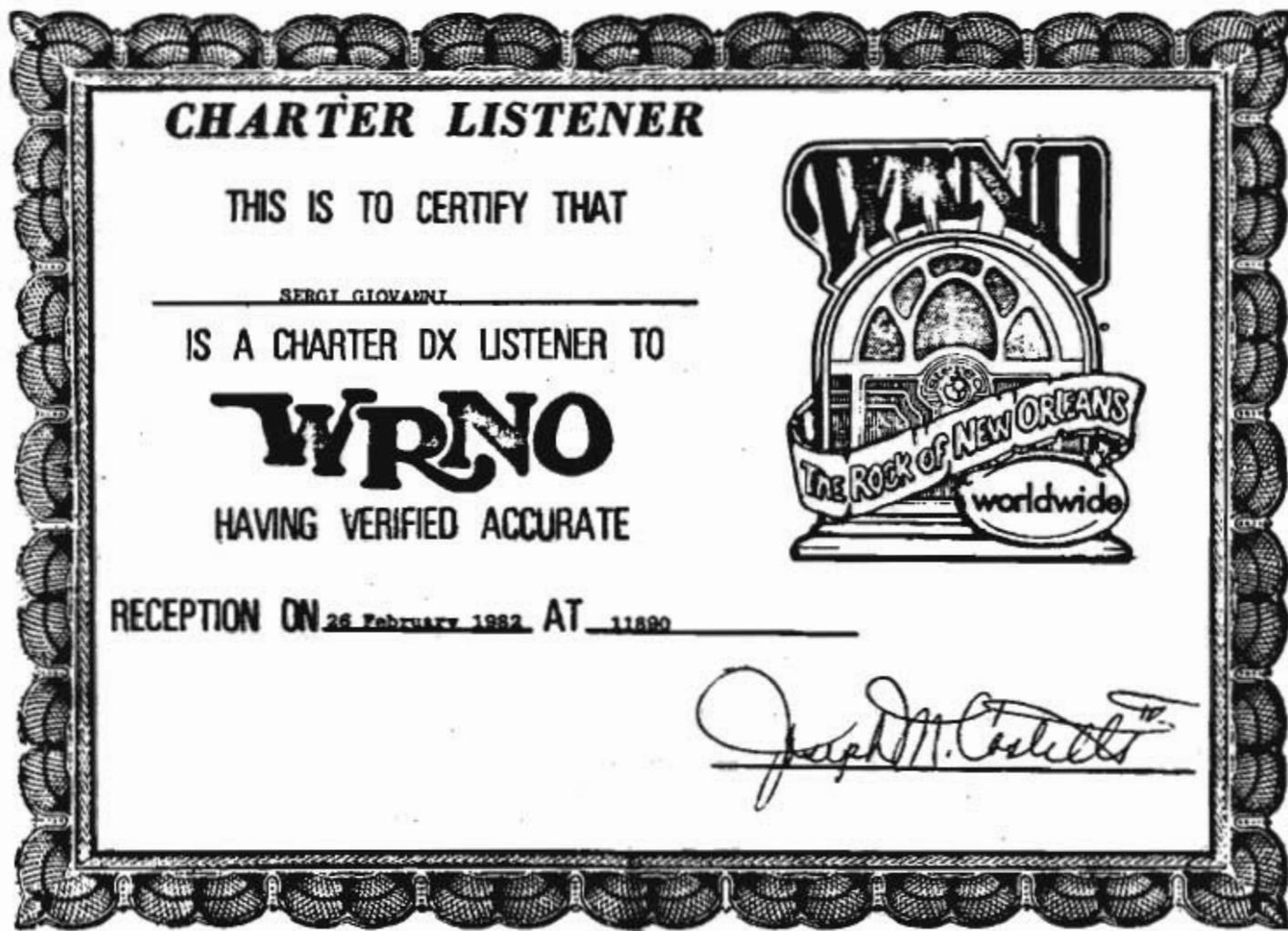
Il bilancio dell'inchiesta sarà ri  
 portato nel bollettino del GAMT e  
 comunicato a tutte le emittenti in  
 teressate.

### GRUPPO D'ASCOLTO DELLA MARCA TREVIGIANA

#### 1° Inchiesta sul radioascolto

- Qual'è la stazione in lingua italiana che più vi piace?.....
- Qual'è il programma di questa stazione che più seguite?.....
- Qual'è la stazione che più risponde alle esigenze del Dx-er?.....
- Di quale stazione seguite maggiormente il programma Dx?.....
- Qual'è la stazione che non trasmette in lingua italiana che più di tutte  
 seguite?.....
- Se dovessi gestire un programma DX che cosa tratteresti maggiormente:  
 a- le notizie Dx;  
 b- i tips;  
 c- la politica QSL delle stazioni;  
 d- il forum tecnico (antenne, preampli, ampli, propagazione ecc)

Nome.....Cognome.....Indirizzo.....  
 Età.....Professione.....Ascoltatore dal.....



**WRNO: Il Rock di New Orleans diviene il Rock mondiale.**

Qui sopra potete vedere la conferma-diploma (in realtà misura 28 x 21 cm) che questa nuova emittente internazionale con sede a New Orleans, invia agli ascoltatori.

Il suo dirigente e padrone, Joseph Costello, conta in future di trasmettere programmi in spagnolo, francese e italiano, e di realizzare tante iniziative come QSL speciali, dischi, magliette e pantaloni con il distintivo della WRNO da inviare ai soci del suo fantastico Club che è ancora in cantiere.

New Orleans, disputata in passato da francesi e spagnoli, è ora attiva punto commerciale fra gli Stati Uniti e l'Europa, e conserva il romantico fascino francese. Il jazz, molte in ve-

ga ai nostri giorni, ebbe origine qui, in questa città della Luisiana.

Per più ampie informazioni sulla WRNO, vi rimandiamo a giugno, nel programma "In contatto con il mondo" n.4, curate dal GARS e che Radio Portogallo metterà in onda su 6025, 9605 e 11775 kHz, il 4/6. Chi desiderasse il testo scritto di questo programma, potrà inviare lire 700 in francobelli.

**NOTE LIBRE**

Il nostro amico P. Fierette ci comunica di essere risultato uno dei tre massimi vincitori del concorso "Conoscete l'URSS?" di R. Mesca, e di essersi classificato 3° con 941 punti al 1° contest M.V. di R. Firenze One e IBC. A te Franco,

le nostre più vive congratulazioni! Speriamo ci scuserai se, per mancanza di spazio, non possiamo elencare i tuoi ascolti per il contest.

### I NOSTRI CONCORSI

La Voix de la Turquie organizza il suo annuale concorso di composizione. Gli autori delle tre migliori composizioni riceveranno dei premi. Il testo non dovrà oltrepassare le 500 parole. Termine per la partecipazione: 30 giugno. Occorre rispondere a una domanda sugli assassinii di uomini turchi all'estero e sul terrore internazionale. La risposta in francese o nelle lingue della Voce della Turchia.

Radio Praga, Red.It., ha una nuova inchiesta incentrata sulla musica e sul noto musicista ceco Bedřich Smetana. I premi comprendono viaggi e oggetti-ricordo. I particolari delle tre domande nei programmi di Radio Praga: 14.00-15.00, 19.30-20.00, 21.30-22.00 e 00.00-00.30, solite frequenze.

Anche l'Agencia ORBIS, editrice di Vita Cecoslovacca, ha un concorso sulla pace e il disarmo. Scadenza 30/7. Il bando è a disposizione di chi lo richiede in redazione.

Radio Corea, KBS, festeggia nei mesi prossimi il 2° anniversario di "Acción DX" e i 20 anni della Sección spagnola. Di conseguenza bandisce un concorso. I particolari al venerdì e al sabato, 22.30-23.00 su 7550 e 15575 kHz.

In occasione degli ormai imminenti campionati mondiali di calcio in Spagna, sono molte le emittenti che si sono sbizzarrite a proporre dei pronostici sulle finali. Radio France International, Radio Praga, Radio Mosca ed altre, hanno chiesto agli ascoltatori di indovinare quanti gol segnerà il Cameroun, chi si classificherà ai primi tre posti e via di queste cose. Ma ormai il tempo stringe, è venuta l'ora di inviare il vostro response. Auguri ai vin-

citori, e forza ITALIA!

### NOTIZIE VARIE

Orari aggiornati di R. Polonia in italiano. 09.00 su 31-41m.; 14.30 su 41-49m.; 17.30 su 25-31m.; 19.30 su 25-31m.; 23.00 su 31-41-50-75-200m. e 23.30 su 31-41m.

Radio Verde Jamahiriya in Italiano, è stata ascoltata ultimamente alle 20.00-22.00 su 1591 kHz. Notiziari alle 20.30, 21.30 e 21.50 (ultime notizie).

In luglio-agosto, il Club-Dx del DLF a Colonia (1539 kHz) metterà in onda un corso per imparare l'alfabeto Morse, utile per la patente di radiamatore. (DLF Presse-Information)

Radio Continente, Caracas, Venezuela, 5030 kHz emette alle 11.00-07.00 (dom. 12.00-06.00). (A. De Rosa)

Radio Korea KBS, conferma con QSL entro 4 mesi. Indirizzo: Radio Korea, 1 Yoido-Dong-Youngdungpo-Gu - Seoul 100 - South Korea. (A. De Rosa)

R. Africa 1 - B.P.1 - Libreville (République Gabonaise), ha cambiato da poco la 11755 kHz con 11940 (07.00-08.00; 19.00-01.00) e 15205 kHz (08.00-19.00). (GS, lettera di conf.)

### CONVOCATORIA

La riunione per gli amici delle nostre due province (Messina e R. Calabria) è stata fissata per il 26 Giugno, ore 15.45, al solito posto a Messina.

Si ringraziano Antonio Arcudi di Reggio Calabria, Franco Pieretto di Genova, Antonino De Rosa di C. mare di Stabia. In redazione, Giovanni Sergi che vi saluta dandovi appuntamento per il mese prossimo.

---

GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio ascolto. Per ricevere una copia (L. 1000), occorre farne richiesta al redattore: Giovanni Sergi, Via Crotona 33 - 98010 C. mare Inferiore (MESSINA).



**G.A.R.S.**

**RADIO  
NOTIZIE**



**ANNO 2°**

**7/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -**

**LUGLIO**

**ORARIO IN ORA LEGALE  
(GMT + 2)**

Salve amici! Questo mese andiamo a fare una visitina a Radio Tirana, in Albania.

**ASCOLTATE PER VOI: Radio Tirana**

Oggi l'Albania è costituita in Repubblica popolare. Lo Stato albanese si è affermato nel corso delle lotte condotte da tribù montanare contro le invasioni venute dal Nord (Slavi) e dal Sud (Greci e Turchi). Convertiti all'islamismo, gli albanesi resistettero all'influenza dei cattolici e degli ortodossi della Grecia. L'eroe nazionale è Skanderbeg (Giorgio Castriota), difensore dell'indipendenza albanese. Quando venne a Roma nel 1466 (12 dicembre), il Castriota alloggiò sette il Quirinale, in una via che da lui prese il nome; qui su una porta vi è ancora il suo ritratto, con un'epigrafe. Dopo una serie di gloriose vittorie contro i turchi, il Castriota morì il 17 gennaio 1467. Si vuole che il Sultano esclamasse nell'apprendere tale notizia: "Finalmente l'Europa e l'Asia son mie!".

Per essere un paese poco esteso (28738 kmq)

l'Albania ha un servizio radiofonico per l'estero abbastanza vario per la lingue con cui trasmette. I programmi in italiana sono in onda alle:

- 13.30-14.00 su 6200/1215 kHz;
- 17.00-17.30 " 6200/1215 kHz;
- 20.00-20.30 " 7080/6200/1215 kHz;
- 22.30-23.00 " 7090/6200 kHz;
- 23.30-00.00 " 7090/6200/1458 kHz;
- 00.30-01.00 " 7090/1089 kHz;
- 07.30-08.00 " 7090/1215 kHz.

Nei suoi programmi, Radio Tirana ci

**RADIO TIRANA  
TIRANA-ALBANIA**

**DEAR RADIO FRIEND,**

WE ACKNOWLEDGE TO YOU THE RECEIPT OF YOUR DEAR LETTER DATED . . . . . AND WE THANK YOU VERY MUCH FOR IT. THE DATA MENTIONED IN YOUR RECEPTION REPORT OF OUR BROADCAST OF . . . . . HEARD AT . . . . . ON . . . . . KC/S, FULLY CORRESPOND TO OUR STATION LOG.

LOOKING FORWARD TO HEAR FROM YOU AGAIN, WE SEND YOU OUR BEST GREETINGS AND WISHES.

**Radio Tirana  
The Foreign Language Department**

2

QSL YOUR REPORT OF 12 April 1989  
 OF OUR SIGNAL ON 3.255 KHz AT 24.05-23.07 GMT  
 BROADCASTING ON MW, SW AND FM FROM  
 MONROVIA, LIBERIA

TX POWERS: 50 KW (3.255 MHz) SW  
10 KW (6.090 MHz) SW  
10 KW (629 KHz) MW  
2.5 KW (89.9 MHz) FM

ANTENNAS:	TARGET AREA	TYPE
<input checked="" type="checkbox"/>	LIBERIA	LONG PERIODIC
<input type="checkbox"/>	LIBERIA	VERTICAL ARRAY
<input type="checkbox"/>	LIBERIA	CURTAIN ARRAY

presenta l'Albania in ogni suo as-  
 petto: politico, sociale, economico  
 e culturale. Ci fa conoscere i suc-  
 cessi ottenuti in vari settori, ci  
 illustra i cambiamenti sopravvenuti  
 nell'agricoltura e nell'industria  
 che ha avuto un enorme impulso du-  
 rante il periodo socialista. Nel  
 nuovo contesto sociale i giovani al-  
 banesi hanno la certezza di un futu-  
 ro luminoso.  
 Ascoltare Radio Tirana in italiano  
 almeno una volta al giorno è la ce-  
 sa più facile del mondo. Coloro che  
 abitano nelle zone costiere del ba-  
 se Adriatico e delle Jonie possono  
 seguire i programmi in onda media  
 che sfruttano trasmettitori da 500  
 KW, tali da provvedere a far giung-  
 re un discreto segnale in periodi  
 diurni. Se facile è l'ascol-  
 to, ricevere conferma al  
 rapporto d'ascolto risulta  
 difficile. Pensiamo che sia  
 solo questione di tempo.  
 Magari bisognerà insistere,  
 inviando anche opinioni e  
 proposte. Oltre alla confer-  
 ma, l'emittente invia a  
 volte delle riviste. Invia-  
 te le vostre lettere a:  
 Radio Tirana - Red. Italia-  
 na - Tirana - Rep. Pop. di  
 Albania.

**AFRICA:** Liberian Broadc. System  
 Prima di parlare dell'emittente,  
 cominciamo col dire che la Liberia  
 ebbe origine nei primi decenni del  
 sec. XIX dall'immigrazione di ne-  
 gri americani liberati, i quali fon-  
 darono la città di Monrovia (dive-  
 nuta poi capitale) in onore dell'  
 allora presidente USA James Monroe  
 (1822). La Repubblica indipendente  
 si formò nel 1847, e fu una di quel-  
 le formazioni statali africane a  
 restare fuori dell'orbita coloniz-  
 zatrice europea. Oggi confina con  
 la Costa d'Avorio, la Guinea-Coga-  
 kry e la Sierra Leone. Il Paese è  
 diviso in 9 regioni cui fanno capo  
 Monrovia, Robertsport, Veinjana,  
 Gbanga, Buchanan, Saniquellie, &

# ELBC

## THE SOUND OF PROGRESS

BROADCASTING TO THE WORLD SINCE 1960

LIBERIAN BROADCASTING SYSTEM  
 P.O. BOX 594, MONROVIA, LIBERIA.

chien, Greenville e Harper. Le lingue parlate sono l'inglese e dialetti sudanesi.

A questo punto una raccomandazione: credete soltanto con riserva alle notizie lette su certi bollettini, in quanto talvolta anche personaggi famosi nel campo del DX internazionale possono sbagliare. Per es. la Liberian Broadcasting System era stata data per inattiva sui 90 metri proprio quando l'ascoltaste nelle scorse metà aprile. Si sarà trattato di un test, ma ciò vi persuaderà a credere soltanto alle vostre orecchie. Molti DX riescono per caso. Uno si trova a passare per la banda e nota dei segnali inusuali per quella frequenza. Se si ha la pazienza di identificare, entro breve tempo ci si potrà trovare con una conferma in più nel proprio cantiere. Così è stata per la ELBC, captata su 3255.kHz, sola frequenza accessibile per noi qui in Italia, a meno che non si verificano eccezionali condizioni di propagazione che permettano di fare ascoltare i 6090 kHz. Per ulteriori notizie e per l'indirizzo, vi rimandiamo a pag. 38. Per terminare con la ELBC, lasciamo a voi la facoltà di accludere o meno IRC per la risposta.

Zambia Broadc. Services

Per chiudere in bellezza

sa con l'Africa, presentiamo ora una emittente relativamente facile da ascoltare. Si tratta della Zambia Broadcasting Services, che trasmette da Lusaka, la capitale del Paese. Ogni sera ci propina segnali variabili, a volte comprensibili, sulla frequenza di 4911 kHz dove alle ore 20.00 si può ascoltare un notiziario in inglese, che è un'ottima occasione per stilare un rapporto di ascolto. Questo può essere inviato (senza IRC) a: Zambia Broadcasting Services - Broadcasting House - P.O. Box 50015 - Lusaka - Republic of Zambia. Se risulterà esatto, entro breve tempo vi sarà confermato con una piccola QSL. Delle Zambia abbiamo accennato sul GARS Radio Notizie del Luglio 1981, quando ci siamo occupati della Zimbabwe. Adesso basterà dire che la Zambia misura 750.000 kmq circa.

### CONFIRMATION

We thank you for your reception report and have pleasure in confirming that this is in accordance with our scheduled programme

Date: APRIL 9, 1982

Time: 1800 1812 GMT

Frequency: 4911 KHz

Programme: NEWS BULLETIN

Remarks: \_\_\_\_\_

*PETER MULLER*  
for Chief Engineer,  
Zambia Broadcasting Services

### ON GOVERNMENT SERVICE

**AID MAIL**

MR GIOVANNI SERGI

VIA CROTONE 33

I-98010 CAMARO INFERIORE

MESSINA

ITALY



superficie, due volte e mezzo l'Italia; che confina con Angola, Zaire, Tanzania, Malawi, Mozambico, Zimbabwe e Namibia, e che prende il nome dal grande fiume Zambesi, confine naturale con l'ex Rhodesia. Appena raggiunta l'indipendenza, lo Zambia ha cercato di assumere il controllo delle materie prime, come anzitutto, scontrandosi con gli interessi dei monopoli internazionali che non si sono fatti scrupoli nel formulare aggressioni e colpi di

Stato (nel 1980). Alcuni Stati Africani, compreso lo Zambia, aiutano i fronti di liberazione nazionale effettuando delle trasmissioni speciali. Fine a tempo fa, the Voice of Namibia utilizzava il trasmettitore namibiano di 9580 kHz, con bassa potenza e quindi difficile da ascoltare.

QSL DA AGLI ASCOLTI IN FRANCESE  
di alcune stazioni radio di tutto il mondo (a cura di Franco Pieretti, Genova).

Da Cuba RADIO HABANA CUBA  
alle 23.00 su 9590 kHz, ma le frequenze cambiano con facilità. Confermano con QSL, lettera ciclostilata, giornale "Granma", opuscoli, poster e francobolli (se si partecipa ai concorsi filatelici della domenica). Bella la bandierina plastificata. Scrivere a: Radio Habana Cuba - Redaction française - Aptde. de Correos 70-26 - La Habana - CUBA.

Dalla Corea del Nord RADIO PYONGIANG

alle 19.00 su 6576 kHz (fra le altre) con SINPO medie: 4 4 3 3 3. Confermano con QSL, bandierina e molto materiale propagandistico. Ci sono molti programmi dedicati al generale Kim Il Sung "Sole della Nazione", ed ancora il sabato una "Boite aux lettres" e un programma musicale la domenica. Indirizzo: Le Comité de la Radiodiffusion Centrale de Corée - Redaction Française - Pyongyang - Rép. Pop. Dém. de Corée.

Dall'Iran la VOIE DE LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN

alle 20.00 su 9022 kHz con SINPO medie (diciamo quasi ottime, ndr.) 5 4 4 4 4. Confermano i rapporti d'ascolto con QSL, inviando anche molti libri di documentazione (alcuni in arabo...) e riviste. Da non perdersi poi la Yote dell'Imam Khomeini. Rubrica "Special Auditeur" al venerdì. Indirizzo: Voix de la République Islamique d'Iran.

Iran - Service Extérieur - ReHaction Française - P.O. Box 98/200 - Teheran - IRAN.

PACIFIC: Trans World Radio (KTWR)

Diciamo subito che si tratta di un'emittente religiosa, situata in Agaña nell'isola di Guam dipendente dagli Stati Uniti. KTWR iniziò le trasmissioni giornaliere da Guam, "crocevia del Pacifico", come riportato nella schedule, il 4 settembre 1977, con due trasmettitori ai quali ne aggiunsero altri due il 18 ottobre e il 1° novembre 1981. Attualmente, l'emittente trasmette in 10 lingue, fra cui l'inglese e il mandarinese. È proprio il programma in mandarinese, la lingua burocratica che si usava in tutte il territorio dell'Impero cinese, ci ha dato la possibilità di ascoltare KTWR, e di ricevere la conferma, naturalmente. In mandarinese alle 00.00-02.00 su

TO: *Sergio Giovanni*  
This QSL Card verifies that you heard KTWR ON:  
DATE: *Jan. 31, 1982*  
TIME: *2158-2300*  
FREQUENCY: *15135* kHz

*S. Reasoner*

A partial view of KTWR's Antenna Farm, Trans World Radio, Guam - the first of a set of four QSL cards this year.

The Handbook, P.O. Box 1100, Silverdale, WA 98158 (206) 848-7791

15135 (settimane ascolto, nonostante i 100 KW), 15265 e 17770 kHz. I programmi consistevano in conversazioni, musica religiosa (brani bellissimi) e corso di lingua inglese abbastanza elementare. Tutti i rapporti d'ascolto corretti vengono confermati con QSL, ma per una risposta by airmail occorre 3 IRC. L'indirizzo è: Trans World Radio (KTWR) - P.O. Box 00 - Agaña - GUAM 96910. Sopra vedete la 1° di una serie di 4 QSL per quest'anno.

**DIECI ANNI CON LA RADIO**

di Giovanni Sergi

In questo mese di dieci anni fa iniziava la mia carriera di ascoltatore delle emittenti estere di radio diffusione. Ero allora un principiante come tutti lo sono stati, però fin dall'inizio capii che l'hobby scelto sarebbe durato per tutta la vita. Gli insuccessi e le avversità, le delusioni che inamancabilmente si incontrano in ogni attività umana non mi hanno scoraggiato, e adesso sono qui con lo stesso entusiasmo del neofita, deciso a continuare per la strada intrapresa. In questa lieta ricorrenza, desidero rivolgere un saluto e un augurio a tutti i soci del GARS, ai lettori del bellettino, ai nostri sostenitori e simpatizzanti. A voi vada il mio sincero ringraziamento e l'augurio di un futuro pieno non solo di DX, ma anche di successi e di affermazioni nella vita di tutti i giorni.

**I NOSTRI CONCORSI**

Anno dell'Acqua in Olanda. Il 1982 è stato proclamata "Anno dell'Acqua in Olanda". Per celebrare questo avvenimento, Radie Nedex Olanda invita tutti i suoi ascoltatori a partecipare a un concorso che avrà luogo nella seconda metà del 1982. Le regole del gioco e i premi in palio verranno comunicati durante le trasmissioni.

"Settimane DX Giubilari d'Argento" Competizione organizzata da Radie Budapest per i 25 anni di inizio dei programmi DX. Fino al 30 settembre si possono inviare osservazioni, ricordi, eventi interessanti legati ai programmi DX di Radie Budapest e al RBSWC (2 cartelle dattiloscritte o 2-3 minuti di registrazione). Dal 4 ottobre al 1° dicembre ci saranno speciali programmi DX. 1° premio: soggiorno in Ungheria.

**ANNO INTERNAZIONALE DELL'ANZIANO**L'anziano e la radio: una proposta

Come sapete, il 1982 è stata proclamata dall'ONU anno dell'anziano. Ora noi vorremmo proporre a tutti

gli anziani il nostro hobby che si addice molto bene a loro. Per praticarlo occorrono: un apparecchio radio, un filo di rame come antenna, la conoscenza della lingua italiana e tanta, tanta pazienza. L'anziano trarrà dall'ascolto della radio, nuovi motivi esistenziali: imparerà e perfezionerà le lingue straniere, avrà modo di iniziare a collezionare adesivi, francobolli e cartoline, allaccerà camicie e ascolterà di ogni non si sente solo.

Il radiocontribuirà ad ampliare mente l'atteggiamento spirituale di ogni individuo, rappresenta un valido aiuto psicologico, nel senso che un difficile ascolto e la successiva conferma sono motivo di soddisfazione, così come un premio vinto ai nostri concorsi banditi dalle emittenti infonde sicurezza e nuova fiducia nelle proprie possibilità. Per gli anziani, dunque, dopo la televisione, la passeggiata, le pratiche religiose, la cura del giardino e il lavoro a maglia, un nuovo hobby che arricchisce l'esistenza: il radioascolto.

**NOTIZIE DAI DX CLUB**

Ci è giunta notizia della formazione di un nuovo gruppo, il Gruppo di Ascolto Roma Aurelio. Capogruppo da Fabio Zampa, il gruppo che è composto da 8 membri, si prefigge lo scopo di riunire i BCL della capitale e instaurare una stretta collaborazione. Indirizzo: G.A.R.A. - Casella Postale 9022 - Roma. Al GARA i nostri auguri per una proficua attività.

**IL RISVEGLIO DELL'AFRICA**

L'estate è prodiga di DX africani nelle bande tropicali di 90 e 60 metri. Quasi ogni sera ci pervengono buoni segnali dalla maggior parte degli Stati africani che elenciamo

a beneficio di coloro che non dispongono di MRE.

Radio Botswana, 3355 kHz;  
La Voix de la Révolution du Burundi, 3300 kHz;  
Radio Cameroun, 4850 kHz;  
Radio Garoua (Cameroun), 5010 kHz;  
Radio Buea (Cameroun), 3970 kHz;  
Radio Bertoua (Cameroun), 4750 kHz;  
Radio Bafoussam (Cam.), 4000 kHz;  
Radio Centrafrique, 5035 kHz;  
La Voix de la Révolution Congolaise, 3265 kHz;  
Radio Nac. de Guinea Ecuatorial in Epta, 4926 e 5005 kHz;  
R. Africa 1, (Gabon), 4811 kHz;  
Ghana B.C., 4915 kHz;  
La Voix de la Révolution guinéenne (Conakry), 4910 kHz;  
Radiodiffusion Ivoirienne (Cote d'Ivoire), 4940 kHz;  
Voice of Kenya, 4804 kHz;  
Liberian B.S., 3255 kHz;  
Radio Madagascar, 3288 kHz;  
Malawi B.C., 3380 kHz;  
Radiodiffusion Nationale du Mali, 4838 kHz;  
Radio Nouakchott (Mauritania), 4845 kHz;  
Radio Mozambico, 5210 kHz;  
Kaduna, 4770 e Lagos, 4990 kHz (Nigeria);  
Radio Rwanda, 3330 kHz;  
Radio Nacional de Sao Tomé e Príncipe, 4807 kHz;  
SABC (Sud Africa), 3230, 3250 e 4835 kHz;  
Radio SWABC, 3270 e 4965 kHz;  
Trans World Radio (Svazil.), 3240;  
Radio Tanzania, 4785 e 5050 kHz;  
Radio Tanzania-Zanzibar, 3339 kHz;  
Radiodif. Togolaise, 5047 kHz;  
Lana-Kara (Togo), 3222 kHz;  
Radio Uganda, 5027 kHz;  
Radio Ouagadougou (Alto Volta) su 4815 kHz;  
Radio Candi (Zaire), 3390 e 5066;  
Zambia B.S., 4911 kHz;  
Zimbabwe B.C., 3306 e 3395 kHz.

I segnali sono variabili, e vanno dall'ottimo all'incomprensibile. In assenza di propagazione, la maggior parte delle stazioni è inaudibile.

bile.

#### NOTIZIE VARIE

Il 7/6 ottimo ascolto di Tahiti France Regions 3 su 11825 kHz. Termina alle 09.30 con l'inno nazionale francese, motivo strumentale, non coro come per Radio France International.

Radio Nacional de Guinea Ecuatorial in Malabe su 6250 kHz, in spagnolo con notiziario alle 23.00. Chiude in tono alle 00.00 con lungo inno nazionale.

In questo periodo giunge molto bene su 7165 kHz, la Voix de l'Ethiopie Révolutionnaire. In francese alle 19.00-19.55, con notiziario alle 19.30.

#### PROGRAMMA RADIOFONICO CONGIUNTO GARS GART A RADIO PORTOGALLO

Si spera prossimamente di effettuare un programma congiunto dei due Club che hanno sede rispettivamente a Messina e a Treviso. I temi trattati non ve li annunciamo, però saranno di sicuro interesse per tutti. Giacché siamo in argomento, vi ricordiamo che il 2 luglio, alle 23.45 e su 6025, 9605, 11775 kHz potrete seguire un altro programma del GARS, il n°5. Se la ricezione lascia a desiderare (e ciò accade molto spesso), se il programma non può essere ascoltato per un motivo qualsiasi, potete chiedere il testo scritto previa invio di L.700.

#### CONVOCAZIONE

Per i residenti nelle zone di Messina e Reggio Calabria, la riunione è stata fissata per il 24 luglio, ore 1600, presso il domicilio di Giovanni Sergi a Messina.

Un cordiale saluto a tutti, con l'invito di collaborare sempre e in maggior numero.



GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio-ascolto. Per una copia (L.1000), scrivere al redattore responsabile: Giovanni Sergi, Via Crotona 33 - 98010 Casare Inferiore (MESSINA).



**G.A.R.S.**

**RADIO  
NOTIZIE**



**ANNO 2°**

**8/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -**

**AGOSTO**

**ORARIO IN ORA LEGALE  
(GMT + 2)**

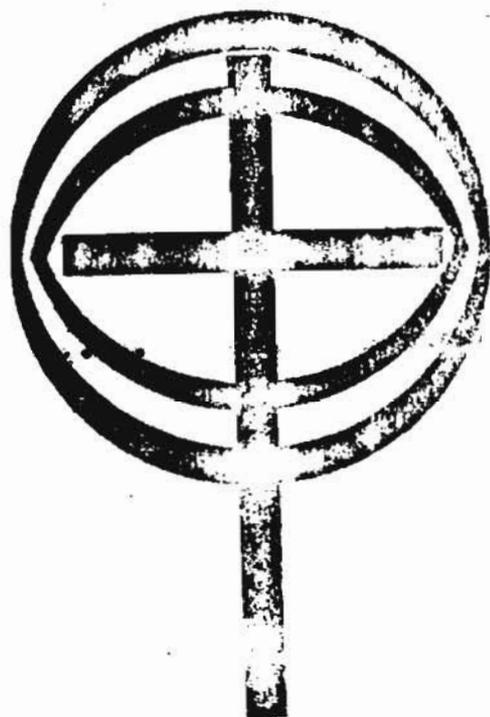
To : *Giovanni Sergi*

This card verifies that you have been listening to a transmission from Trans World Radio, Monte Carlo, as indicated by the following details.

Date *29-5-72*  
Time *1400-1430*  
on *7260* kHz  
*41* meters

Transmitter power on short wave is 100 kw. Medium wave transmissions are powered at 400 kw. Programs are broadcast through the facilities of Radio Monte Carlo 3 AMS.

Thank you for your reception report. We hope you will continue listening to the programs of TWR, and we look forward to hearing from you again.



Salve amici! E' venuto il tempo di presentare questo mese, per la rubrica

**ASCOLTATE PER VOI: Radio T.W.R.**

TWR o Radio Trans Mundial ebbe origine nel febbraio 1954 a Tangeri (Marocco) come "La Voz de Tanger". Nell'ottobre del 1960 si stabilì a Montecarlo (Principato di Monaco), assumendo il nome attuale e aumentando la potenza del trasmettitore. E' un'emittente religiosa che diffonde in 36 lingue su onde corte, medie e lunghe, il messaggio cristiano. In lingua italiana, giornalmente alle 19.30-

19.35 e alle 19.35-19.45 di martedì-mercoledì su 702 kHz. Poi ci sono altre tre possibilità alle 22.00-22.15 di sabato e domenica su 1467 kHz, e infine il lunedì alle 13.20-13.35 (o 14.20-14.35) su 7200 kHz.

Gli spazi di 5, 10 o 15 minuti sono gestiti da organismi religiosi come la "Verità Cristiana" di Vicenza e altri, dove vengono dati consigli pratici per la vita di tutti i giorni, viene diffuso il messaggio biblico o si effettuano corsi di lingua tedesca (da Wetzlar) imperniati su parabole. Le eventuali richieste di informazione e materiale vario vanno fatte a questi enti, mentre la cartolina di conferma va richiesta a TWR

P.O.Box 141 - Montecarlo. Per il Principato di Monaco non è necessario accludere IRC, mentre per le altre sedi di TWR (Mauritania, Swaziland, Guam...) si lascia a ognuno la facoltà di accluderne o meno.

REPUBLIQUE DE HAUTE-VOLTA  
Unité - Travail - Justice  
MINISTÈRE DE L'INFORMATION

RADIODIFFUSION TELEVISION VOLTAIQUE

BP 7029 - Ouagadougou/



**AFRICA: Radiodiffusion Télévision Voltaïque**

Dopo un pò di assenza sulle onde corte, si è rifatta viva la Radiodiffusion-Télévision Voltaïque. Discreti segnali ci pervengono da Ouagadougou su 4815 kHz; specie dopo la chiusura di Radio Africa 1 che avviene alle 01.00.

Ouagadougou è la capitale dell'Alto Volta, uno sperduto Paese africano compreso fra il Mali, il Niger, il Benin, il Togo, il Ghana e la Costa d'Avorio. Un Paese quasi sconosciuto e dimenticato, abitato prevalentemente dai Moussi, antico popolo guerriero di razza sudanide giunto qui nel XII secolo. Accanto ai Moussi, che conquistarono e perdettero in varie riprese Timbuctù, la favolosa "regina delle sabbie", vivono in percentuale minore i Bodò concentrati nella regione di Dioulisso che prende il nome dal fiume che la bagna. Nonostante la fame, la siccità e le malattie, la gente è profondamente buona e spiritualmente ricca, coltivando il senso della solidarietà fra vicini di casa. Nei programmi dell'emittente si ascoltano sovente particolari sul folclore, sulle credenze religiose, sulle feste tradizionali e sul culto per gli antenati. Parte integrante dell'Africa Occidentale Francese, l'Alto Volta (esteso negli alti bacini del Volta nero e del Volta bianco) ha raggiunto l'indipendenza nel 1960, anne dell'Afri-

Nous avons le plaisir de confirmer votre rapport d'écoute du : 15 Juin 1982 de 23h à 23h50 GMT

Notre station émet aux heures GMT.

DATES	HEURES GMT		
	MATIN	MIDI	SOIR
Lundi	05.30 à 09.00	12.00 à 14.00	16.00 à 24.00
Mardi	05.30 à 09.00	12.00 à 14.00	16.00 à 24.00
Mercredi	05.30 à 09.00	12.00 à 14.00	16.00 à 24.00
Jeudi	05.30 à		24.00
Vendredi	05.30 à 09.00	12.00 à 14.00	16.00 à 24.00
Samedi	07.00 à ..	.. ..	.. ..
Dimanche	07.00 à ..	.. ..	.. ..

FREQUENCES	UTILISATIONS
4815 KHZ	05.30 à 09.00 GMT
7230 KHZ ou 9515 KHZ	09.00 à 17.00 GMT
4815 KHZ	17.00 à 24.00 GMT
747KHZ	05.30 à 24.00 GMT

N.B. Langues employées : Français Anglais, et Langues Nationales.

*Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de vos très jolis lettres et cartes.*

ca. Su 4815 kHz opera un trasmettitore da 20 KW, su 747 kHz la potenza di 100 KW permette a volte di fare ascolto, ma si devono fare i conti con le radio bulgara, siriana e, a volte, anche con la RNE da Barcellona. Per avere delle buone chances di ricevere conferma, occorre redigere un rapporto corredato di ampi particolari sul programma ascoltato e accludere l'IRC, spedendo a: Radiodiffusion-Télévision Voltaïque Boite Postale 7029 Ouagadougou

Republique de Haute Volta

**AMERICA DEL SUD: Radio S. Rafael**

Questa cittadina si trova nella provincia argentina di Mendoza, provincia che si estende sul versante

orientale della Catena Andina centrale e sulla zona pedemontana, L'emittente, Radio San Rafael, si può ricevere in periodi di buona propagazione su 1170 kHz, dove trasmette con 25 KW, potenza ridotta a volte a 5 KW. Per intercettare la, occorre un buon loop. E' "in aria" dalle 12.00 alle 06.00. I rapporti vengono confermati con lettera unitamente a un benderin in un mese circa. L'indirizzo è: Radio San Rafael - Avenida Hipólito Yrigoyen y Godoy Cruz - 5600 San Rafael (Mendoza) Argentina.

**PER IL PROGRAMMA ITALIANO: Nuovo orario alla RAE**

Volgendo al termine il conflitto delle Malvine, la RAE, Radiodiffu-

sione Argentina all'Estero, ha deciso di ristrutturare ancora una volta la programmazione. Sulla frequenza unica di 11710 kHz, il programma in italiano intitolato "Qui la Radiodiffusione Argentina all'Estero" è passato ora alle 01.00-01.30. Con ogni probabilità, hanno tenuto in gran conto i suggerimenti di ascoltatori e dei gruppi di ascolto (con in testa il GARS), sull'opportunità di spostare il programma in orario adeguato. Le cose sono migliorate da quando la VOA sospende la trasmissione su 11710 alle 00.00. Comunque, eventuali interferenze di R.Mosca, di R.Sweden e della Radio Vaticana potranno rendere "sporco" il segnale della RAE. Alle 00.00 c'è il programma tedesco, alle 00.30 quello inglese, alle 01.00 quello italiano, alle 01.30 quello francese, e via dicendo.

Alle 01.00, dopo il segnale orario, ecco cosa si potrà udire: "Gentili amici, buona sera. Ecco per voi la trasmissione in lingua italiana di RAE, Radiodiffusione Argentina all'Estero che trasmette il suo programma da lunedì a sabato sulla frequenza di 11710 kHz, pari a metri 25, nell'orario di 20.00 ora argentina, 23.30 (è sbagliato, ndr.) ora italiana. Iniziamo la nostra trasmissione con le ultime notizie." Dopo il notiziario, si potranno ascoltare degli intermezzi musicali. La re-introduzione di brani musicali è la novità del momento. Ci sono poi rubriche culturali come l'"incontro con...le nostre Malvine", e rubriche di turismo e spettacolo, con motivi folcloristici. Sono richiesti opinioni e suggerimenti su quanto ascoltato, da inviare a: Qui RAE - Radiodiffusione Argen-

San Rafael, Maa., 28 de mayo de 1976.



NUMERO  
11710 kHz  
11710 kHz

LA TRANSMISIÓN  
VIA

LA TRANSMISIÓN  
VIA

LA TRANSMISIÓN  
VIA

LA TRANSMISIÓN  
VIA

Agradecemos la gentileza de su atención por la información que proporcionamos en su atento reporte de recepción y tenemos el placer de confirmarle que su reporte de recepción de fecha 15 de mayo de 1976 en la frecuencia de 1170 kHz a las 00.21 hasta las 01.00 está correcto.

Esperamos que continúe escuchando nuestras transmisiones y tenga la posibilidad de enviarnos periódicamente información sobre las características de recepción.

También nos interesaría recibir informes de recepción desde otros lugares donde se escuche Radio / San Rafael.

Nos es grato remitirle un benderin de nuestra emisora.

Saludamos muy atte.

*[Handwritten signature]*  
11710 kHz  
11710 kHz



A.I.R. Associazione Italiana Radiocoste  
casella postale n° 60 - 16039 Sestri Levante - Genova

# «1° TROFEO A.I.R. DI POPOLARITÀ» - 1982 -

Tutti i radioscultori ICL italiani sono invitati a rispondere con oblietti viti a quante quattro domande:

- 1- Quali sono secondo te le tre più seguite emittenti internazionali con programmi in lingua italiana?
- 2- Qual'è il genere di programmi che appresti di più?
- 3- A cosa vorresti venisse dato più spazio nelle attuali programmazioni?
- 4- Questi i miei suggerimenti personali:

#### Conclusioni:

- Il sondaggio è aperto a tutti i ICL italiani, indistintamente.
- Sono valide unicamente le stazioni internazionali con programmi in lingua italiana; non fa differenza se ad onda media o corta.
- L'elezione delle tre preferenze deve essere in ordine di gradimento, ponendo al primo posto la stazione che si ritiene più popolare.
- Nessuna quota di partecipazione è richiesta.
- Ad ogni ICL votante un gradito o simpatico omaggio: il nuovo adesivo multicolore dell'A.I.R.
- La data di chiusura dell'inchiesta 1982 è posta per venerdì 31 dicembre 1982.
- Le vostre preferenze devono essere recapitate al: A.I.R. - Associazione ICL ICL Radiocoste, Casella Postale 60, 16039 Sestri Levante G.L.

Nel corso della prossima Assemblea dell'A.I.R. verrà consegnato al rappresentante dell'emittente risultata prima eletta, il «1° Trofeo A.I.R. di Popolarità».

Forza dunque, ed esprimiamo le nostre personali augurie!

## RADIO-TIRANA'S

Foreign languages broadcasts  
Italian

L'ARRETO STAMPA E R.G.  
Francisco Clemente  
Casella Postale 429  
31100 Montebelluna

TIME (GMT)

KHz

05.30-06.00	7090;1215
11.30-12.00	7090;1215
15.00-15.30	7090;1215
18.00-18.30	7080;6200;1215
20.30-21.00	7090;6200
21.30-22.00	7090;6200;1458
22.30-23.00	7090;1089

Qui accanto ci sono gli orari e le frequenze di Radio Tirana, programma in lingua italiana.

### SULL'USO SCIENTIFICO DELLA RADIO

Di norma, è accettato che l'ascolto DX è un hobby istruttivo e culturalmente importante. Nella pur breve storia del nostro hobby, gli obiettivi di ascolto si sono diversificati tanto che alcuni DXers si occupano sempre più degli aspetti tecnico-scientifici del radiosculto. Un importante esempio è dato da

tina all'Estero, Casilla de Correo 555, codice 1000 Buenos Aires - Rg pubblica Argentina. Di mezz'ora in mezz'ora ci sono annunci nelle diverse lingue.

### AMERICA DEL NORD

Stazione trasmittente guardacoste di Portsmouth.

Si tratta di un'emittente utility, intercettata su 8765,4 kHz col sistema SSB. La stazione guardacoste di Portsmouth nella parte sud orientale della Virginia (USA), con call NMN, è in funzione dal 17 giugno 1976. Opera come emittente di controllo per la rete di comunicazione guardacoste nell'area atlantica, ed ha diversi compiti e varie responsabilità. È ascoltabile da noi la sera tardi, e conferma i rapporti corretti con QSL, a cui aggiunge un foglio di informazioni.

## A NEW CONTEST

Radio Moscow World Service presents a contest for the world's most popular Soviet song. The judges are you, our listeners.

Every week the jury of listeners will choose the best of three songs. That song will be in the final programme of the month. The best melody of the month will be heard once more in the final programme on January 1, 1983.

We are offering prizes of Melodia record albums, Russian souvenirs and books.

We invite you to enter the contest, YOUR TOP TUNE. The programme will be on the air Fridays at 6.30 and 23.30; Saturdays at 15.30 and 20.30; Sundays at 10.30, and Mondays at 03.45 GMT.

THIS CONFIRMS YOUR RECEPTION OF U.S.C.G.  
COMMUNICATIONS STATION PORTSMOUTH - N M N

DATE 19 Sep 1981  
TIME 2200 - 2225 GMT  
FREQ 8765.4 MHz  
POWER 10 kW  
ANTENNA Omni-Ventrol  
TRANSMITTER Collins VRC-2  
AM  SSB  CW

COMMANDING OFFICER  
USCG COMSTA PORTSMOUTH (NW)  
c/o NAVSECGRUACT NORTHWEST  
CHESAPEAKE, VA 23322

quanto accade ad alcuni SWL californiani i quali registrarono dei programmi emessi da Radio Stanley (proprio quella delle isole Falkland); queste registrazioni analizzate, nel 1960, da un gruppo di studiosi dell'Università della California, consentirono addirittura di mettere in luce un meccanismo di propagazione delle onde radio prima sconosciuto. Praticamente, le onde invece di riflettersi sulla ionosfera venivano catturate dal campo magnetico della Terra e rinviate a terra attraverso l'azione

## I NOSTRI CONCORSI

Segnaliamo il concorso di Radio Mosca World Service, in inglese su una miriade di frequenze (chiedere il prospetto degli orari).

Radio Praga chiede con cartolina illustrata le condizioni di ascolto nelle varie località. Sorteggio a novembre.

dei poli. Un altro esempio interessante di ascolto ai fini scientifici è quello dei satelliti che trasmettono intorno ai 28 MHz e si possono ascoltare abbastanza facilmente. Il più delle volte sono trasmissioni di informazioni meteorologiche o di telecomunicazione. I segnali provenienti da

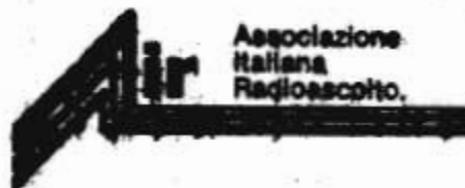
satelliti in movimento nello spazio hanno una caratteristica: l'effetto Doppler. Infatti, mentre il satellite si avvicina al punto di ascolto le onde emesse vengono "compresse", mentre, allorché si allontana da tale punto le onde, si dice, vengono traccinate. Questi alcuni aspetti abbastanza nu-



USCG  
*John B. ...*  
COMMUNICATIONS OFFICER

vi di questo hobby che magari ci consentiranno di essere partecipi dell'avventura che la Saljut-7 sta effettuando in questi giorni.

(Gaetano Tomasello)



Associazione  
Italiana  
Radioascolto.

1° A.I.R. CONTEST 1982

il 30-31 Ottobre 1982, dalle 20.00 di sabato 30/10 alle 04.00 di domenica

ca 31/10 si svolgerà il 1° Contest dell'AIR (Associazione Italiana Radioascolto). Sono valide le Broadcasting nella banda di 25 metri (sabato) e di 60 metri (domenica). Gli ascolti debbono essere effettuati da due operatori in coppia, e l'elenco spedito non oltre il 15 novembre a: Mario Puccetti - Contest - Casella Postale 18 - 40038 Vergato (BO). La quota d'iscrizione è di £.2000. Interessanti i prg mi in palio. Copie del regolamento sono disponibili presso la Casella Postale 50 - 16039 Sestri Levante (Genova).

### NOTIZIE VARIE

Ottimo ascolto di N.Mogadiscio (Somalia) su 6790 kHz alle 17.30 - 23.00.

Bellissima ricezione di RRI - Jakarta su 9680 kHz a partire dalle 16.00. Notiziari alle 17.00 e alle 18.00 (la chiusura è alle 18.10). Interferenza di Radio Rinascenza la domenica.

R.N. de Guinea Ecustorial in Bata, alle 21.45 su 4926 kHz con el ultimo diario hablado. Chiude alle ore 22.00.

Il 12/7 si è avuto quel fenomeno di silenzio pressoché totale chiamato effetto Møgel-Dellinger. Per circa 3 ore non si è potuta ascoltare alcuna emittente su tutte le bande, anche la più alte (ovvero, le frequenze più alte erano anche esse "mute").

Orari della ELWA (Liberia). 4765 kHz dalle 08.55 alle 10.00 di domenica; 07.55-10.15 feriali; 18.55 - 00.40 di domenica; 18.55-01.00 feriali. Per l'estero: 08.15-10.30 sabato 11830 kHz, inglese-dialetti loc.; 08.15-11.35 domenica 11830 kHz inglese-dialetti loc.; 14.05-15.50 sab.-dom, su 9550 kHz francese-dialetti; 14.05-15.20 feriali 9550 kHz francese e dialetti; 18.50-23.20 giornalmente 11870 kHz francese-dialetti-inglese

se; 20.05-22.05 giornalmente 6070 kHz francese-dialetti. Informazioni ed eventuali rapporti al Box 192 di Monrovia. (Pietro Cuzzola)

Orari di Radio Habana-Cuba in francese: 21.00-22.10 su 15365 kHz; 23.00-24.00 su 11705 e 17795 kHz; 10.30-11.30 su 15230 kHz; 18.00-19.00 su 17710 kHz; 19.00-20.40 su 15230 e 11950 kHz.

### Orari di Radio Sweden:

FRANCAIS					
0930 GMT	9630	31,1	Europe	210°	K
	21690	13,8	Middle East	145°	H 1
1130	9630	31,1	Europe	165°	K
	21690	13,8	Europe	210°	H 1
1500	9660	31,1	Europe	210°	K
	17790	16,9	North America	305°	H 1
1800	1179	25,4	Europe	non dir	H 3
	8065	49,5	Europe	210°	K
	15240	19,7	Africa	195°	H 1
2030	1179	25,4	Europe	non dir	H 3
	8065	49,5	Europe	210°	K
	15240	19,7	Africa	165°	H 1

### CONVOCATORIA

La prossima riunione è stata fissata per sabato 21 agosto, ore 16.00, solito posto a Messina.

### EMITTENTI CONSIGLIATE

R.N. de Angola, 4820 kHz 22.00;  
Voz de São Vicente (Capo Verde) 3930 kHz 0130;  
Radio Nepal, 9590 kHz 19.00;  
Voice of United Arab Emirates, 9695 kHz 18.00;  
R.N. del Paraguay, 11915 kHz 0155;  
Radio Aparecida, 9635 kHz 01.00;  
Radio Conakry, 4910/9650 kHz 00.00.

Un sentito ringraziamento ai collaboratori di questo mese, in particolare a Gaetano Tomasello e a Pietro Cuzzola.  
A risentirci il mese prossimo, e buone ferie a tutti!

GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radioascolto. Per una copia (£.1000), scrivere al redattore responsabile: Giovanni Sergi, Via Crotona 33 - 98010 Camaro Inferiore (MESSINA).



# G.A.R.S.

RADIO  
NOTIZIE



ANNO 2°

9/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -

SETTEMBRE

## ORARIO IN ORA LEGALE (GMT + 2)

Il tempo delle ferie volge al termine, si torna al lavoro. Ma noi appassionati del radioascolto dalla mente fertile, ci possiamo consolare sognando viaggi in terre lontane, nella Florida per esempio, per visitare con la rubrica

**ASCOLTATE PER VOI: WYFR-Family Ra-**

Family Radio si fece notare per la prima volta il 22 gennaio 1973, quando affittò uno spazio radiofonico presso la WYFN. Nell'ottobre dello stesso anno era padrona del centro trasmettente di Scituate in Massachusetts. Questo centro risaliva agli anni 40, ed era stato operato dapprima dall'emittente WRUL. Fra il 1975 e il 77 esistevano due trasmettitori da 50 e tre da 100 KW. Poi, nel 1977, sopravvenne il trasferimento a Okeechobee, in Florida, dove si trova tutt'ora la WYFR. Qui i programmi iniziarono il 23 novembre dello stesso anno. In totale, ci sono oggi 7 trasmettitori. Per sapere come giunge il suo segnale su una data frequenza in un regolare periodo di tempo, la WYFR ha istituito nel 1976 un servizio di monitor che chiunque può svolgere. Presso l'impegno, il monitor riceve un bel certificato e i relativi re-

port forms.

Le trasmissioni vengono effettuate in 9 lingue fra cui, dal 1980, anche l'italiano. Questa la schedule:  
20.30-21.00 15440 21465 21525 kHz;  
23.30-00.00 15440 kHz.

Alle 20.30 si consiglia l'ascolto su 21465 o 21525 kHz, mentre alle 23.30 ci si potrà sintonizzare su 15440 kHz, sicuri di poter seguire il programma di 30 minuti, la Bibbia Parla.

Oltre ai due brani della Bibbia, si potrà ascoltare di l'ottima musica religiosa, nonché la lettura del Vangelo in lento inglese per imparare a leggere e a parlare in questa lingua.

Come riportato nel bollettino di WYFR (che vi esortiamo a chiedere), "questo è un particolare programma preparato da italiani nel Far-West (Oakland, California) e trasferito dalla Florida, la zona dove Ponche de Leon venne esplorando in cerca dell'acqua della vita" (nel 1512, ndr.).

Non ci eravamo sbagliati quando ci era parso di udire uno speaker parlare italiano con inflessione toscana. Infatti, uno dei conduttori, il pastore Eros Bacoccina, è un lucchese emigrato in California nel lontano 1948 ma che spera presto di ritornare a vedere la sua cara terra d'origine.



In caso di richieste o rapporti d'ascolto, l'indirizzo è:  
WYFR Family Radio  
290 Hegenberger Road  
Oakland - California 94621  
STATI UNITI D'AMERICA

**AFRICA:** Radio Nacional de Angola

Di tanto in tanto, quando in banda tropicale si nota buona propagazione, la Radio Nacional de Angola fa capolino su 3375 o su 4820 kHz. Le bande tropicali sono perennemente affette da interferenze e disturbi provocati da RTTY o CW, però con

un poco di pazienza si potrà tirare fuori qualcosa. Il periodo indicato per l'ascolto è nel pomeriggio e alla sera tardi. L'emittente, che per le suddette frequenze adopera trasmettitori da 10 KW, conferma abbastanza velocemente con lettera-raccomandata. Si consiglia di redigere i rapporti d'ascolto in lingua portoghese, onde avere maggiori possibilità di conferma o almeno di ricevere risposta in tempi brevi. Prima del 1975 c'erano in Angola diverse emittenti, di cui alcune religiose, buone per ottenere i certifi-

cati d'oro, d'argento e di bronzo che Radio Portogallo rilasciava ai membri del suo DX-Club.

Con la decolonizzazione e il raggiungimento dell'indipendenza che ha comportato la nazionalizzazione di queste emittenti o la chiusura di altre, tutto ciò è rimasto un bel ricordo nel cuore dei DX-ers nostalgici.

A proposito di decolonizzazione, l'Angola ha ottenuto l'indipendenza dopo una lunga lotta risalente al 1962, condotta dall'MPLA, il Movimento popolare di liberazione dell'Angola che si batteva contro i colonialisti portoghesi del regime di Marcello Caetano.

Il Paese è ricco di diamanti, ferro e petrolio, e si produce molto caffè. Se cesseranno le invasioni da parte degli Stati vicini (in particolare il Sud Africa), l'Angola potrà divenire un Paese prospero e contribuire al sollevamento del continente africano.

Per i rapporti d'ascolto l'indirizzo è:  
Radio Nacional de Angola  
Caixa Postal 4329  
Luanda  
República Popular de Angola.

**RÁDIO NACIONAL DE ANGOLA**



**RÁDIO NACIONAL DE ANGOLA**

NR/NTDR/ST/82  
15/7/82

GIOVANNI SERGI  
Via Grotone, 33  
I - 98010 Casare Inferior  
ITALIA

Carta de verificação

Caro Senhor,

Acusamos a recepção de sua carta, sobre as condições de escuta da nossa Estação Emissora, na frequência de 4820KHz, no dia 24 de Junho de 1982, no período compreendido entre às 22.30 - 23.00 horas.

Agradecemos e esperamos novos contactos.

Na oportunidade receberei o nosso cartão/CSE selccionado.

Departamento de Intersubio e Opinião Pública da Rádio Nacional de Angola em Luanda aos 15 de Julho de 1982.

O Chefe do Departamento

Miguel da C. Brás



**RADIO VOZ  
DE S. VICENTE**  
Emissora Onda Curta  
CR4AC

**Emissoras:**

F. M. — Sintronic - 50 w  
S. W. — Philips do Brasil 1 Kw

Freq. — F. M. - 96 Mhz  
S. W. - 3 960 Khz

**Em montagem:**

Contel — S. W. - 10 Kw

Tel: 2407  
2408

Caixa Postal, 29  
S. Vicente - Cabo Verde

Radio Voz de São Vicente

Rimanendo in Africa, sempre nell'ambito delle ex colonie portoghesi, abbiamo il piacere di presentarvi questa rara emittente che diffonde i programmi da S. Vicente, una delle 14 isole che compongono l'arcipelago di Capo Verde. Queste isole, abitate in prevalenza da negri e mulatti, hanno importanza come base di rifornimento per le navi e come nodo di cavi sottomarini. La capitale dell'arcipelago è Praia, nell'isola di Santiago. La difficoltà di ascoltare l'emittente, che si situa nell'Oceano Atlantico all'altezza del Senegal, è dovuta alla bassa potenza utilizzata (1 Kw) per i 3930 Khz, e all'interferenza davvero noiosa, di una stazione in cifra e codice (una di quelle che danno i numeri). Nonostante tutto, se ne può tentare l'ascolto nell'ultima ora di

Verde.

I TANTI MODI PER ACCOSTARSI A RADIO PORTOGALLO

Fra le emittenti estere che trasmettono nella nostra lingua, Radio Portogallo occupa uno dei primi posti nelle preferenze dei radioascoltatori. Un programma vario e interessante, la possibilità per i DX Club di collabo-

ACUSAMOS A RECEPÇÃO DA SUA CARTA DATALA DE

24/.../82



CONFIRMAMOS O SEU. RELATO DE ESCUTA.

TOTALMENTE CORRECTO

FALHA EM.....

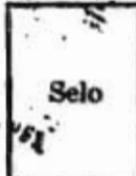
OPORTUNAMENTE, ENVIAR-LHE-EMOS O NOSSO CARTAO Q. S. L. QUE AGUARDA A ENTRADA EM FUNCIONAMENTO DO NOVO EMISSOR.



Com os nossos cumprimentos  
A DIRECCAO

*Handwritten signature*

programazione, tenendo presente che la chiusura avviene verso le 02.00. Fra breve, se non lo è già, dovrebbe entrare in funzione un trasmettitore da 10 KW, suscettibile di agevolare un poco la ricezione. Ricordandovi che potrete apprendere maggiori dettagli su Angola e Capo Verde seguendo il programma DX del GARS presso Radio Portogallo, vi segnaliamo l'indirizzo di Radio Voz de São Vicente: Caixa Postal 29 São Vicente República de Cabo



Giovanni Sergi

Via Crotone, 35

I-98010 - CANARO

INFERIORE - MESSINA

ITALIA



SCHEDULE FOR THE INTERNATIONAL SERVICE

TARGET AREA	TIME (GMT)	FREQ.	Nb.	LANGUAGE	REMARKS
UNITED STATES and CANADA	00.30-01.00	9.765 kHz 11.925 "	31m 35m	French	Atlantic
	03.00-03.30	9.765 " 11.925 "	31m 35m	English	Coast
	05.30-06.00	6.075 " 9.575 "	49m 31m	English	PACIFIC Coast
SOUTH AMERICA and VENEZUELA	01.00-01.30	9.600 " 11.840 "	31m 35m	Spanish	
	02.30-03.00	9.725 " 11.925 "	31m	Spanish	
INDIAN OCEAN EAST	16.00-16.30	21.475 "	13	English	Monday to Sat.
AFRICA	17.00-17.30	17.880 "	16p	English	Only Sundays
	17.30-18.00			French	
	18.00-18.30	17.880 "	16p	English	Monday to Sat.
	18.30-19.00			French	
	19.00-19.30	15.245 "	19m	English	Monday to Friday
EUROPE	19.30-19.00			French	
	20.00-20.30			GERMAN	
	20.30-21.00	6.025 "	49p	English	
	21.00-21.30	9.605 "	31p	French	
	21.30-22.00	11.775 "	25p	Italian	
	22.00-22.30			Spanish	

Transmissions, frequencies and programmes are subject to change, due to weather conditions or interferences.

11.7.1962

"Le vostre vacanze", va in onda "Lisbona risponde". Ciò per lasciare maggior spazio al programma DX del venerdì in cui si alternano alcuni Club o gruppi di ascolto, fra cui il nostro. Vi esortiamo a sintonizzare Radio Portogallo ogni giorno (o almeno il giovedì e venerdì), a inviare rapporti d'ascolto che vengono confermati con QSL, e ad esprimere le vostre opinioni sui programmi. L'indirizzo è:  
Radio Portogallo  
Redazione Italiana  
Rua de Quelhas, 21  
1200 Lisbona  
P O R T O G A L L O



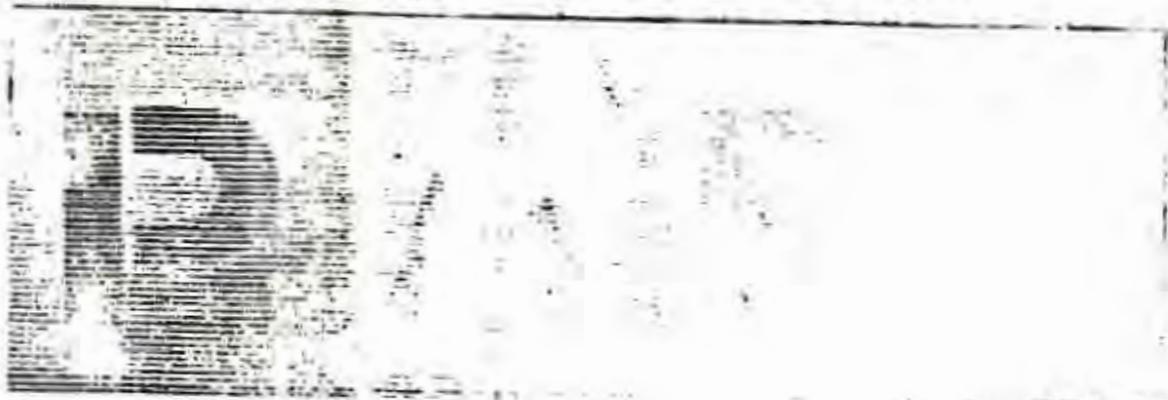
PROGRAMMI IN LINGUA ITALIANA DELLA  
RADIODIFFUSIONE PORTOGHESE

- Lunedì ..... Notiziario - Le vostre vacanze (turismo)
- Martedì ..... Notiziario - La nostra musica
- Mercoledì ..... Notiziario - Arte e cultura
- Giovedì ..... Notiziario - Le vostre vacanze
- Venerdì ..... Notiziario - La posta degli ascoltatori  
programma DX (quindicinale)
- Sabato ..... Notiziario - Rassegna della stampa portoghese
- Domenica ..... Notiziario - Cronaca della Domenica

AMERICA DEL SUD: R. A. E.

Come riportato nello scorso numero di agosto del bollettino, la radio nazionale argentina ha adottato nuovi orari per le sue trasmissioni dirette all'estero, e questo dal 1° luglio. Questi i nuovi orari:  
6060 kHz 02.00-07.00;  
6180 " " "  
9690 " " "  
11710 kHz 12.30-14.00 e  
22.00-07.00  
15345 " 21.00-22.00

rare alla rubrica del venerdì, il modo veramente amichevole con cui le conduttrici si rivolgono agli ascoltatori, sono all'origine di questa preferenza. Una risposta, per radio o per lettera, non manca mai; c'è poi la possibilità di aderire al DX Club inviando 5 rapporti d'ascolto. Notate che da alcuni mesi, al giovedì, al posto de



RADIODIFUSION ARGENTINA AL EXTERIOR  
C.C. 655 CORREO CENTRAL - 1000 BUENOS AIRES  
REPUBLICA ARGENTINA

AGRADECE SU INFORME DE RECIPCION  
FRECUENCIAS: 6.050, 6.180, 9.690,  
11.710 Y 15.345 KHz

Il programma in lingua italiana, diffuso alle 01.00-01.30 su 11710 kHz, è diretto agli ascoltatori residenti nelle Americhe. La ricezione qui in Italia rimane purtroppo quasi impossibile per le notevoli interferenze dei canali immediatamente vicini. Comunque, si può sempre sperare nei periodi di "apertura" di propagazione dal sud America che attenua i segnali delle emittenti europee.

Alcuni mesi fa, fummo noi del Gruppo di Ascolto Radio dello Stretto a proporre ai dirigenti RAB la possibilità di spostare l'orario del programma italiano, allora in onda alle 22.30-23.00, a più tardi nella notte. Ci hanno esaudito, però la situazione di ascolto rimane ugualmente disperata. Forse occorrerebbe aumentare la potenza di emissione. E' la nuova proposta che faremo a quelli della RAB.



## R.A.E.

RADIODIFFUSION ARGENTINA AL EXTERIOR  
C. E. 501 CORONEL CASTEL - 1000 BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA

Buenos Aires, 4 agosto 1982.-

Signor  
Sergi Giovanni  
Via Crotona, 83  
Camere Inferiore  
(Messina) ITALIA

Gentile Signor Sergi,

Per la sua richiesta e per tante altre pervenuteci da diversi radiascultatori di tutta l'Italia, siamo rincuorati come ben Lei dice di venirvi incontro spostando il nostro programma alle ore 23.00 UTC.

Quanto alla sua richiesta circa l'attività degli italiani in ARGENTINA, ne prendiamo atto volentieri, promettendole che a non lungo andare ci occuperemo di questa rubrica.

Inoltre, invece di specificare sulla cartolina QSL la sua sintonizzazione in lingua italiana, abbiamo preferito risponderle con questa breve lettera (giacché il tempo è sempre il nostro tiranno) allegando tutto il materiale di cui disponiamo attualmente.

Augurandole un ottimo ascolto della nostra emittente, La salutiamo cordialmente.

*Miloslav*

AUGUSTO LACOR  
COORDINATORE GENERALE

REPUBLICA ARGENTINA AL EXTERIOR - R.A.E.

*Handwritten signature*

Handwritten signature

traduttore-cronista di RAB



## radio veritas asia

Your Report of Our  
English

Broadcast

on 9.670 MHz. in the 31 MB

on 7 May 1982

from 1430 GMT to 1500 GMT

has been verified against our log and found to be correct. Please write again. Thank you.

for: *M. M. M. M.*  
MR. ALEJO CABINDAO

Audience Relations Officer

Listeners may write to: RADIO VERITAS ASIA Box 939 Manila, Philippines  
Tromsøp 2044 Jakarta, Indonesia; Catholic Mass Media Organization,  
Thailand; Social Communications Center 45 Kinsey Road, Colombo-5, Sri Lanka

### ASIA: Radio Veritas

Radio Veritas Asia su 9670 kHz è una possibilità sorta da poco. Alle 16.30-17.00 in inglese, anche su 11955 e 15210 kHz. Le altre lingue con cui quest'emittente cattolica delle Filippine diffonde i suoi programmi sono: bengalese, birmano, cinese, indonesiano, giapponese, coreano, singalese, tamil, telugu, thailandese, vietnamita e, dal 1° aprile 1982, anche in Karen, lingua parlata nella Birmania meridionale. I programmi in inglese sono elencati pure alle ore 02.30-03.00 su 15280, 15135 e 17815 kHz; alle 05.00-05.30 su 17815, 15195 e 15275 kHz, e infine alle 13.30-14.00 su 9605, 11770 e 15210 kHz. Il servizio in inglese ebbe inizio esattamente l'8 marzo 1976. Negli intermezzi musicali si alternano a programmi religiosi e culturali conclusi con un notiziario negli ultimi 6 minuti. L'emittente, che il Papa visitò nel Febbraio 1981, conferma i rapporti con QSL, alla quale aggiunge gli orari e un newsletter intitolato "Hotline", in cui si

possono trovare notizie interessanti. Per la corrispondenza, l'indirizzo è: Radio Veritas Asia P.O. box 939 - Manila PHILIPPINES

## Nouvelles de Sofia



AGENCE SOFIA-PRESSE

### I NOSTRI CONCORSI

Fino al 15/9 c'è ancora la possibilità di partecipare all'inchiesta di R. Praga sulla musica. La domanda è: che cosa significa per voi la musica, quale posto occupa nella vostra vita, e qual'è il vostro ricordo nell'eventuale incontro con la musica ceca o slovacca? Le risposte a Radio Praga, Cecoslovacchia. Due viaggi-soggiorno gratuiti e premi di valore attendono i fortunati vincitori. // Rispondete con una cartolina anche all'inchiesta sulla qualità dell'ascolto del "giornale della siera". Date come ricevete l'emittente. //

25 anni dei programmi DX di Radio Budapest. Si può partecipare con un log-book sugli ascolti di tutti i programmi dell'emittente magiara e con i ricordi legati ai programmi DX. Un soggiorno in Ungheria, radioregistratori e libri attendono i vincitori. Notizie dettagliate sul RBSWC DX NEWS. Ed ora una bella notizia.

### NOTE LIETE

Il 1° agosto 1982, Radio Praga ha reso noti i quattro vincitori dell'inchiesta sul disarmo. Si tratta di ascoltatori provenienti dall'Algeria, RFT, Polonia e Italia, i quali trascorreranno una settimana in Cecoslovacchia ospiti di Radio Praga. Il vincitore italiano è il noto DXer Giovanni Sergi. Congratulazioni vivissime!

AIR-Associazione Italiana di Radio-

Chez Monsieur Giovanni,

La Rédaction de "Nouvelles de Sofia" tient à vous exprimer ses plus vifs remerciements pour votre participation à notre concours consacré au 1300<sup>e</sup> de la fondation de l'Etat bulgare.

Nous avons le grand plaisir de vous annoncer que, après réception et examen des matériaux concernant le concours, le jury, composé de représentants de notre journal et de l'Agence Balkantourist, vous a décerné le Deuxième Prix. Veuillez donc agréer nos très enaleureuses félicitations.

Le Prix que vous avez gagné: un souvenir de Bulgarie, vous sera envoyé par un courrier à part. Selon le règlement du concours, vous avez également droit à un abonnement d'un an au journal "Nouvelles de Sofia".

Nous espérons que cette heureuse occasion de faire connaissance sera la base d'une future et fructueuse coopération entre nous.

En vous remerciant encore une fois de votre participation et du travail fourni pour préparer vos réponses, nous vous prions de croire, cher Monsieur, en l'assurance de nos sentiments distingués.

Le Rédacteur en chef:

*Al. Dainov*  
(Alexandre Dainov)

ascolto. Invito a partecipare all'assemblea del 3/10/82. AIR-CP.60 16039 Sestri Levante (GE)

### ANNIVERSARY CARD BBC

Indirizzo: "Outlook" Room 805, Centre Block Bush House Strand - London WC2B 4PH

CONVOCATORIA - Noi del GARS ci vedremo il 16 Ottobre, ore 16.00, solito posto a Messina. A presto!

Happy anniversary External Services! And to mark the 40th jubilee in December Outlook is asking its listeners to design a suitable birthday card.

The idea was suggested by producer Maurice Travers, who recalls: "When we celebrated Outlook's 10th birthday we organised a birthday card competition and the response was extremely good. Entries came from all over the world."

The Outlook team believe their listeners will be equally creative on this occasion. Our designs should have a cover which shows a suitable connection with 40 years of overseas broadcasting. Inside there should be an appropriate message or verse.

Prizes will be awarded to the best three entries and the closing date is 1st December 1982.

Names of the winners will be announced in Outlook's special edition to mark the anniversary of the External Services to be broadcast on Friday 17th December - the actual anniversary falls the following Sunday.

The address to which entries should be sent is:

GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio ascolto. Per una copia (L.1000), scrivere al redattore responsabile: Giovanni Sergi, Via Crotona 33 - 98010 Camaro Inferiore (MESSINA).



**G.A.R.S.**  
**RADIO**  
**NOTIZIE**



**ANNO 2°**

**10/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -**

**OTTOBRE**

**ORARIO IN ORA DELL'EUROPA CENTRALE**  
**(GMT + 1)**

Salve amici! Eccoci nuovamente qui per sfogliare insieme il bollettino che tanti consensi ha ottenuto in questi ultimi tempi.

Adesso siamo in Jugoslavia con la rubrica

**ASCOLTATE PER VOI:**  
**Radio Jugoslavia**

Brevemente, il profilo del Paese.

La Jugoslavia è un Paese dell'Europa sud-orientale in stadio di sviluppo agrario-industriale su base socialista. Ha ricche risorse

minerarie di cui le più importanti sono l'antimonio, la bauxite ed il mercurio; inoltre carbone, minerale di ferro, piombo, rame, zinco. E' una Repubblica popolare federale con 21 milioni di abitanti e una superficie di 255.800 km<sup>2</sup>. La capitale è Belgrado.

Fra le repubbliche jugoslave, la Slovenia è quella che maggiormente si allontana dal mondo balcanico, mentre nettissima appare su tutto il litorale dalmata l'impronta della civiltà romana prima e veneta poi. Ognuna delle repubbliche

**DEAR LISTENER,**

We gratefully acknowledge your report on

station : Radio Beograd

frequency : 6100 kHz

date : 10.10.82

time : 23.45 - 24.00

**RADIO BEOGRAD**  
**P. O. Box 880 Beograd**  
**YUGOSLAVIA**

ha il suo servizio radiofonico a parte, nella sua lingua. Così, nell'Istria si possono ascoltare programmi italiani diffusi da Fiume e Pola, oltre che da Capodistria. Da poco tempo, proprio Radio Capodistria si è assunto l'impegno di preparare un notiziario in italiano che poi viene diffuso in onde corte da Radio Jugoslavia su 6100, 7240 e 9620 kHz dalle 23.45 alle 24.00, per mezzo di trasmettitori da 100 KW che non assicurano una ricezione proprio limpida. L'emittente gradisce i rapporti d'ascolto che conferma con cartolina QSL. L'indirizzo è:

Radio Jugoslavia  
Trasmissioni per l'Estero  
Programma Italiano,  
2, Hilendarska  
Belgrado  
YUGOSLAVIA

**L'INCHIESTA SUL DISARMO DI RADIO PRAGA:** Per i vincitori un soggiorno indimenticabile.

Si è svolto dal 20 al 27 settembre il soggiorno dei quattro vincitori dell'inchiesta-concorso organizzata da Radio Praga in occasione della 2<sup>a</sup> Sessione Speciale dell'ONU sul disarmo. I vincitori: Mihoubi-Padil di Costantine in Algeria, Peter Hartfiel di Irsch nella R.F.T., Jerzy



Nella foto, da sinistra a destra: Giovanni Sergi (Italia); Peter Hartfiel (RFT); Mihoubi-Padil (Algeria), e Jerzy Bizon (Polonia).

Bizon di Bielsko Biata in Polonia, e Giovanni Sergi di Messina, Italia, hanno dapprima presenziato al rinfresco offerto loro dal Consiglio Cecoslovacco della Pace, partendo subito dopo per Lidice. Qui, sotto la croce di legno che sorge sul luogo dove sono sepolti gli uomini assassinati dai nazi-

sti nel 1942, è stato deposto un mazzo di fiori. Successivamente, gli ospiti sono stati a Podhorni ujezd dove hanno visitato la locale cooperativa agricola unita interessandosi della struttura aziendale, dei prodotti e dei servizi collaterali. Trasferitisi a Poděbrady, i fedeli ascoltatori di Radio Praga si sono resi conto di come si produce il famoso cristallo di Boemia nella vetreria Sklarny, ammirando poi l'esposizione del prodotto finito, pronto per l'esportazione. Quindi, è stata la volta di Kutná Hora ad essere visitata, con l'esperienza di scendere nell'antica miniera d'argento e la possibilità di vedere le opere d'arte conservate nella cattedrale di Santa Barbara, patrona dei

minatori. Ultime ad essere visitate sono state České Budějovice con il castello di Hluboká on Vltava, antico possedimento della famiglia Schwarzenberg, e Karlovy Vary (Carlsbad), celebre centro climatico e turistico che i più conoscono come sede dell'omonimo Festival Cinematografico. Ovviamente, non è mancato il giro turistico di Praga, incompleto per mancanza di tempo e, sempre nella capitale, si è potuto assistere all'originale spettacolo de "La Lanterna Magica", dove il cinema coopera con il teatro in una felice sintesi.

A Praga, i vincitori del concorso hanno avuto modo di conoscere i membri delle rispettive redazioni e di scambiare

con essi delle utili informazioni in un clima sereno e amichevole, diremmo casalingo. Il vincitore italiano, Giovanni Sergi, ha potuto dare un volto alle voci sentite quotidianamente a Radio Praga: ecco la signora Rokosová, responsabile della Redazione, distinta e gentilissima; Carla, che in "noi agli ascoltatori, gli



Boite Postale 434

Lomé  
T O G O

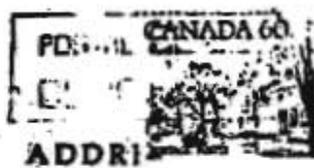
Un poco più impegnativo di Lomé è l'ascolto di Radio Lema-Kara sulla frequenza di 3222 kHz, dove opera con 10 KW. La difficoltà deriva dalla bizzarra e imprevedibile propagazione sui 90 metri, ma quando le cose si mettono bene l'ascolto è abbastanza buono e la comprensibilità pressoché totale. Trasmette dalle 06.30 alle 00.00 (sabato e domenica), negli altri giorni ci sono pause alle 10.00-13.00 e 15.30-17.30. Il periodo consigliato è quello della sera tardi, prima della chiusura. Le lingue parlate sono il francese e i dialetti locali. L'indirizzo al quale inviare i rapporti d'ascolto, al solito ben redatti, è:

autonoma nel quadro dell'Unione francese, raggiunse l'indipendenza nel 1960. La storia recente del Togo annovera alcuni colpi di stato civili e militari.

**AMERICA DEL NORD: I. C. R.**

Non spaventatevi, non si tratta di un DX canadese, bensì di un ente religioso canadese che si serve del ripetitore di Malta per diffondere i suoi programmi. Stiamo parlando dell'emittente International Christian Radio con sede a Toronto, Ontario. Diffonde programmi in inglese composti da musica, informazioni tecniche e scientifiche, notizie culturali e religiose, e trasmette dalle 21.30 alle 22.15 su 9515 kHz. Eventuali interferenze possono venire da Radio France International. La QSL, ricevuta dopo un certo periodo di tempo, mostra la Torre CN a Toronto, l'edificio a struttura autoportante più alto del mondo. Esso contiene delle installazioni radiotelevisive e per le telecomunicazioni. Centro d'interesse per i turisti, la Torre è stata inaugurata nella primavera del 1976.

1814 CN TOWER, TORONTO  
 The world's tallest free standing structure...  
 LA TOUR CN, TORONTO  
 L'édifice le plus élevé de monde...  
 Dear Friend,  
 Thank you for your report, which we herewith verify as fully correct.  
 ICR was heard over ISRA Radio Mediterran Malta as follows:  
 HOUR: 20:30 - 21:15 GMT      DATE: May 18, 1969  
 FREQUENCY: 9515 KHZ (31M-BAND)      INITIAL: [Signature]  
 Your interest in the ICR broadcasts is much appreciated and we shall be glad to hear from you again.  
**ICR International Christian Radio**  
 P.O. Box 521, Station "F", Toronto, Ontario, Canada M4Y 2L8



Giovanni Sergi  
Via Crotona 13  
I - 98010 Canicatt Inferiore  
Mazara Italy

Radiodiffusion-Télévision Togolaise  
La Voix de la Nouvelle Marche,  
Boite Postale 21  
Lema-Kara  
T O G O

Adesso, qualcosa su questo territorio africano. Il Togo confina con il Benin, l'Alto Volta e il Ghana. Il suo litorale si affaccia nel Golfo di Guinea. La capitale è Lomé. Esplorato nel 1884 dal tedesco Gustav Nacttigal, il Togo divenne protettorato tedesco. Dopo il 1918, la Società delle Nazioni (antenata dell'ONU) affidò il mandato della zona orientale alla Francia e di quella occidentale all'Inghilterra. La zona inglese fu incorporata nel Ghana nel 1957, mentre quella francese, repubblica

Per i rapporti d'ascolto, ecco l'indirizzo:  
ICR International Christian Radio  
P.O.Box 521 - Station "F"  
Toronto (Ontario)  
M4Y 2L8 C A N A D A

**EUROPA:** Radio Denmark  
Fino al 31 Dicembre 1969, Radio Denmark aveva programmi in spagnolo e inglese, cessati poi per riduzione dello staff insieme alla corrispondenza non danese. Era cessata pure la pubblicazione della schedule "The Voice of Denmark" e le QSL erano inviate soltanto agli ascoltatori esteri. I rapporti alle stazioni su onde lunghe e medie non venivano confermati, e pensiamo che non lo siano neppure adesso. Oggi, tutte le trasmissioni sono in danese, eccetto l'idea

ben fatto), e il "Gruppo di Ascolto Roma Aurelio - Messaggero" (la tua bozza di regolamento per il contest, caro P.Zampa, ci piace veramente!). A tutti un sincero grazie!

### I NOSTRI CONCORSI

Dal 1° Ottobre, la sezione spagna la di Radio Austria ha iniziato un nuovo concorso, dedicato stavolta al padre della musica classica austriaca, Joseph Haydn, nel 250° della nascita. "Viaje con Joseph Haydn" si svolge in ottobre e novembre, e prevede numerosi premi con sorteggio settimanale e una grande lotteria finale. Per informazioni: Radio Austria - On- da corta - A-1136 Vienna. - Austria.

### NOTE LIETE

Giovanni Sergi ha ricevuto dalla Redazione Italiana di Radio Sofia il seguente annuncio: "La ringraziamo sentitamente della Sua partecipazione al nostro concorso in detto in occasione del centenario della nascita del grande figlio del popolo bulgaro Gheorghii Dimitrov e La informiamo che Le è stato assegnato il Secondo Premio, consistente in un oggetto dell'artigianato artistico bulgaro, che Le inviamo a parte. Voglia gradire i nostri più cordiali saluti. La Redazione.

### NOTIZIE VARIE

L'amico Fabio Zampa, cui diamo il saluto di benvenuto, ci comunica: Radio Atlantida, Arica 441 - Iquitos - Peru - ha confermato dopo 210 gg un mio rapporto di ricezione. Non risponde facilmente, tant'è vero che questo era il mio 3° tentativo (dal 1979). La frequenza è 4790 kHz, la lingua è naturalmente lo spagnolo. A volte tratta musica occidentale. Ricordo di aver incluso nel rpt 1 IRC. Risponde con lettera-QSL, adesivo e pennant. Il V/S è l'"Administrator", Ivan Tenorio Matute".

Fra i tips di Fabio:

R.Beira (Moz.) 3280 kHz, 19.00, loc. S=4  
R.Belize, 3285 kHz, 04.42, ingl. S=2  
(Ric. Kenwood R-1004 Ant. filare 35 mt)

Orari di WYFR in italiano validi fino al 6 novembre: 19.30-20.00 17345, 21970 e 21525 kHz; 22.30-23.00 solo su 17845 kHz. (G.Sergi)

Anche fino al 6 novembre sono validi i seguenti orari di TWR da Manzini nello Swaziland, in francese:  
16.15-17.00 11760 kHz; 20.00-20.45 9525 kHz; 19.00-19.45 9525 kHz. Indirizzo: P.O.Box 64 - Manzini - Swaziland. (P.Cuzzola)

R.Exterior de España (Tenerife), in spagnolo, la domenica alle 15.00-23.00 su 15365 kHz, giornalmente 03.30-04.30; su 11815 kHz alle 00.00-04.30 sempre giornalmente. (G.Sergi)

### AI LETTORI

Invitiamo tutti coloro che ricevono il bollettino a prendere una parte più attiva nella sua stesura. Si collabora con tips recenti, bandi di concorsi, articoli sulle emittenti corredati da fotocopie delle QSL o dagli originali (sempreché siano DX), che verranno restituiti una volta fatta la riproduzione, e con ogni altra cosa si ritiene utile. Vi ringraziamo e attendiamo la vostra collaborazione!

### PUBBLICAZIONI

La Italian Broadcasting Corporation, Via Davanzati 8 - 20158 Milano, offre una serie di pubblicazioni: lista dei tempi di conferma, manuale sulle antenne e dispense con la storia di alcune BC europee. Le richieste a IBC. CONVOCAZIONE

Dopo la pausa di settembre, i soci del GARS che lo desiderano, possono venire alla riunione che si terrà il 16 ottobre, alle ore 16.00, solito posto a Messina.

Ringraziamo quanti ci hanno seguito fin qui, dando loro appuntamento per il mese prossimo. Ciao a tutti!

---

GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio ascolto. Per una copia (L.1000), scrivere al redattore responsabile: Giovanni Sergi, Via Crotona 33 - 98010 Camaro Inferiore (MESSINA).

tificazione che è in inglese. I rapporti d'ascolto per queste trasmissioni vengono confermati attualmente con una serie di quattro cartoline che insieme formano un quadro simbolizzante l'inno nazionale danese "Der er et yndigt land" in onda al termine di ogni trasmissione.

L'emittente non può soddisfare richieste di bandierine, adesivi, ecc., ma a richiesta invia la lista delle frequenze e degli orari. Fino al 25 settembre, Radio Denmark si poteva captare bene, per esempio, alle 10.00 su 17770 kHz. Il trasmettitore da 50 KW è situato a Herstedvester a circa 25 Km da Copenhagen, la capitale della Danimarca. Due trasmettitori da 500 KW sono previsti ad entrare in funzione verso il 1985. I rapporti d'ascolto a Radio Denmark Shortwave Department DK-1999 Copenhagen V. D E N M A R K

**AMERICA DEL NORD: Radio Station WWV**

Insieme alla giapponese JJY, la statunitense WWV è la più nota emittente di tempo e frequenza campione al mondo. La si può sentire ogni notte di solito sui 10 e 15 MHz con i classici impulsi dei secondi e l'annuncio in lingua inglese con voce maschile ogni minuto. Nel caso sentiate invece una voce femminile 15" prima del minuto, si sarà trattato della più ghiotta WWVH dalle isole Hawaii, molto più difficile

U.S. Department of Commerce  
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS  
RADIO STATION WWV  
FORT COLLINS, COLORADO

25 MHz-40°40'55"N, 105°02'31"W	15 MHz-40°40'45"N, 105°02'25"W
5 MHz-40°40'42"N, 105°02'25"W	20 MHz-40°40'33"N, 105°02'29"W
10 MHz-40°40'48"N, 105°02'25"W	

This is to confirm your reception report of WWV  
on 15.0 MHz 2337-2345 UTC 22 Aug 1982  
Date

Serial No 24168

*John B. Milton*  
Supervisor Charge

880977-003

**RADIO DENMARK**



Dear Mr Giovanni Sergi  
Your report on our broadcast of the King 20, 1982  
at 17770 kHz  
has been checked and found correct and is hereby verified.

The front of this QSL-card represents the upper left quarter of a painting symbolizing the Danish national anthem "Der er et yndigt land" ("There is a lovely land"), which can be heard as the conclusion of every shortwave-transmission from Radio Denmark. The remaining three parts of the painting are issued as QSL-cards from Radio Denmark as well. They cannot be ordered, but will be distributed at random.

Sincerely yours  
*Bente Bang*  
Radio Denmark  
Artist: Sofie Bagger  
Print: Lene Seigraf

da captarsi. La voce maschile 7 secondi e mezzo prima del minuto, appartiene a Don Elliot di Atlanta in Georgia, quella femminile è della signora Jane Barbe, anch'essa di Atlanta. I loro annunci non sono in diretta, ma registrati.

WWV, nata nel marzo del 1923, trasmette da Fort Collins, nel Colorado. Ad un ascoltatore superficiale, i continui rintocchi dei secondi forse non diranno nulla, ma chi conosce il codice binario potrà avere informazioni sulla posizione dei satelliti, con la loro latitudine, la longitudine e la pressione alla superficie, ed anche i dati per la correzione di UTI e per determinare il mese, giorno, ora, minuto e secondo in qualsiasi momento, oltre alla possibilità di calibrare esattamente il proprio apparecchio ricevente su 2,5 5 10 15 e 20 MHz.

Giri guidati con visita alle stazioni NBS (National Bureau of Standards) sono possibili, però la visita stessa deve essere concordata in anticipo con l'ingegnere in carica. Per questo fatto, come per l'invio dei rapporti d'ascolto e la richiesta di pubblicazioni esplicative, scrivere a:  
NBS Radio Station WWV  
2000 East County RD 58  
Fort Collins, Colorado 80524  
UNITED STATES OF AMERICA

**RINGRAZIAMENTO**

Ultimamente, abbiamo ricevuto il "DLF 82" e il "Trieste DLF", pubblicazioni del Gruppo Radio nel Dopolavoro Ferroviario; il "BCL-Lazio-DX" n.6 (molto



# G.A.R.S.

## RADIO NOTIZIE



ANNO 2°

11/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -

NOVEMBRE

### ORARIO IN ORA DELL'EUROPA CENTRALE (GMT + 1)

Salve amici! Cominciamo questo numero del bollettino con una nota emittente svizzera in onde medie.

#### ASCOLTATE PER VOI: Radio Monteceneri

Con questo nome è maggiormente conosciuta la Radio della Svizzera italiana che diffonde i propri programmi da Lugano sulla frequenza di 558 kHz. Trasmette dalle 0600 alle 00.05 quando, con il notiziario della mezzanotte, abbandona la frequenza onde medie per passare in FM e sul 4° canale della filodiffusione dove viene diffuso il notturno italiano.

Per prendere visione dei programmi si può chiedere una copia-saggio di "Radiotivu", che è l'organo ufficiale della radio e televisione della Svizzera italiana, qualcosa come il nostro "Radio-corriere". Nel meridione italiano (specie in Sicilia), la meccanica di propagazione in onde medie non ne permette l'ascolto se non a partire dalle 20.00 all'incirca, sempre interferita dalla radio romena sulla stessa frequenza. Questo accade nonostante i 100 kW di vantaggio sulla radio romena (Monteceneri diffonde con 300 kW).

Radio Monteceneri di solito con-

ferma i rapporti d'ascolto con lettera, per lo meno risponde a tutte le domande che riguardano i programmi e le richieste varie, mentre per quanto riguarda le informazioni di carattere tecnico è probabile che riceviate una lettera dalle PTT (Direzione di Circondario di Bellinzona). E magari, successivamente, lo stesso rapporto vi potrà essere con-

fermato con cartolina del servizio delle onde corte. Dopo quanto detto, scrivete fiduciosi a: Radio della Svizzera italiana, Stazione Nazionale di Monteceneri - CH - 6900 Lugano - Svizzera.



#### COME SI REDIGE UN RAPPORTO

##### D'ASCOLTO

Recentemente, un nostro lettore ci ha chiesto come si redige un rapporto d'ascolto, e quali dati occorre inserire per essere preso in considerazione da una stazione radio. Questo è un argomento di sicuro interesse per coloro che si accostano all'hobby del radioascolto, quindi ci è parso utile parlarne. Tutte le emittenti radiofoniche con servizio internazionale, e la maggior parte di quelle locali, ringraziano i loro ascoltatori per l'invio dei rapporti di udibilità con delle cartoline speciali che si chiamano QSL. Queste cartoline, di solito molto attraenti, si possono collezionare



alla conquista russa (1710). Il suo sviluppo economico ebbe inizio con la costruzione, nel 1870 della ferrovia da Pietroburgo. Nel periodo 1918-1940, fu capitale dell'Estonia indipendente. Oggi che è sempre capitale dello Stato, ma nell'ambito dell'Unione, Tallinn conta 400 mila abitanti. I prodotti della città e dell'intero Paese vengono esportati in 80 Stati esteri. Intense le attività culturali. Ma sarà bene passare alla radio.

valdi str. - Tallinn, Estonian SSR. Esiste però un altro indirizzo presso il quale tentare: Radio Tallinn - Lomonosova, 21 - Tallinn 200100 - Estonian SSR

**NOTIZIE DAI DX CLUB**

L'amico Francesco Clemente di Udine, addetto stampa dell'Associazione Italiana Radioascolto,



**EESTI RAADIO 200100 TALLINN**

Cable: ESTRADIO  
Phone 34272

EESTI RAADIO is a state broadcasting system of the Estonian Soviet Socialist Republic. It is one of the smallest republics in the Soviet Union with the population of 1,4 million. ER broadcasts 3 programmes on the medium waves and FM, a shortwave station is also used for foreign service. Transmission network is administered by the Ministry of Post and Telecommunications.

Programme schedule. Local time - GMT + 3 h.  
First programme - 6.00-00.05, on Sundays 6.25-00.05 Wavelengths 290, 247 and 225 m (1036, 1214, 1331 kHz).  
All programmes in Estonian except 7.00-7.10, 12.00-12.15 and 23.50-00.03, when news are relayed from Moscow.

Second programme - 422 m (710 kHz and FM). 11.00-00.30 - In Estonian.

Third programme - FM only. 17.30-22.00 Stereo and educational programmes.

Foreign service - stations on 290 and 49,3 m (1036, 6085 kHz).

In Finnish - on weekdays 12.15-13.00 and 19.00-19.30, on Sundays 11.00-12.15.

In Swedish - 00.05-00.35.  
In Estonian - 00.35-01.05 for Estonians abroad.

ci ha fatto sapere che "Firenze 3/10 è stata molto positiva, molti scrosci si sono ricomposti e nuovamente è tornato a soffiare un vento di speranza e di rispetto reciproco, beneaugurante". Noi ne siamo lieti, e una pena avremo altre notizie sull'AIR ve lo forniremo. //

Chi desidera partecipare all'inchiesta di popolarità sulle stazioni ad onda corta, organizzata ogni tre anni dal Deutsche Welt-Radio Club,



scrive per informazioni a: Deutscher Welt-Radio Club (DWRC) - Bonner Straße 328

Bonner Straße 328  
5300 Köln 51  
☎ (09 24) 37 23 36

**1982  
eesti raadio**

Time	Frequency	Programme
06.00-00.05	1036, 1214, 1331 kHz	First programme
11.00-00.30	422 m (710 kHz and FM)	Second programme
17.30-22.00	FM	Third programme
12.15-13.00, 19.00-19.30	290 and 49,3 m	Foreign service (Finnish)
00.05-00.35	290 and 49,3 m	Foreign service (Swedish)
00.35-01.05	290 and 49,3 m	Foreign service (Estonian)

se, 328 - 5000 Köln 51 - Rep. Fed. Tedesca.

**I NOSTRI CONCORSI**

Il produttore del programma DX di Radio Veritas-Asia, intitolato "Listeners' International", invita a partecipare al Monthly Lucky Letter Contest. Inviare i vostri ascolti e DX-tips, e se la vostra lettera verrà estratta vi aggiudicherete un premio di valore.

Il servizio radiofonico estone comprende la rete locale composta da tre programmi, e il programma per l'estero su onde medie e corte diretto prevalentemente ai Paesi baltici. Le frequenze usate sono i 1035 e i 6085 khz, frequenza, quest'ultima, interferita dalla tedesco occidentale Bayerischer Rundfunk sul medesimo canale. Per l'estero, i programmi sono in finlandese (10.15-11.00, 17.00-17.30; domenica 09.00-10.15), in svedese (22.05-22.35) e in estone (22.35-23.05). Presso Radio Tallinn esiste un DX Club; i rapporti d'ascolto corretti vengono confermati con QSL e (più raramente) con bandierina. Le richieste a: Radio Tallinn, 14, Kreis-

"Radio Veritas-Asia" con al lunedì 'Listeners' International', a cura di Evelyn A.S. Ageto, può essere ascoltata in inglese alle 01.30-02.00 su 15280, 15135 e 17815 kHz, e alle 12.30-13.00 su 9605, 11770 e 15215 kHz. Indirizzo: Radio Veritas, Overseas Service, P.O.Box 939, Manila, Philippines. //

"Oblò", la rubrica per i marittimi (con l'angolo per i DXers) presso Radio Svizzera internazionale, chiede un giudizio di gradimento e la proposta di nuovi temi da trattare. Un'opera in 4 volumi sulla Svizzera e 2 long-playing saranno sorteggiati fra coloro che scriveranno. "Oblò" è in onda la 3<sup>a</sup> domenica del mese. //

Radio Mosca, in occasione del 65° anniversario della Rivoluzione d'Ottobre e del 60° dell'Unione Sovietica, bandisce un concorso con queste domande:

- Come i lavoratori italiani accolsero la Rivoluzione d'Ottobre, e quali cambiamenti sono avvenuti nel mondo sotto l'influenza delle idee della Rivoluzione d'Ottobre?
- Quale, secondo voi, è l'importanza della Rivoluzione nel mondo e in Italia d'oggi?
- Quante repubbliche fanno parte dell'Unione Sovietica, e cosa ha dato loro l'unione in un unico Stato?

I risultati del concorso in Dicembre. // Riceviamo e pubblichiamo il seguente bando di Radio Pyongyang (Redazione francese):

"L'année prochaine le 15 avril marque le 71<sup>e</sup> anniversaire du camarade KIM IL SUNG, grand Leader de notre peuple et le 16 février le 41<sup>e</sup> anniversaire du camarade KIM DJEUNG IL, dirigeant éminent. À l'occasion de ces fêtes nationales suprêmes notre radio organise un concours littéraire-

Mr. Giovanni Sergi,  
Via Crotone, 33,  
98010 Canara Inferiore  
Italy.

Dear Mr. Sergi,

Radio Ethiopia—which is part of the Ethiopian Broadcasting Service—has just introduced new time-table and transmission schedules. The purpose of these changes is to mainly produce and broadcast programmes relevant to events that are taking place in Ethiopia.

Most of the new programmes—Mr Giovanni Sergi—are also intended to help accelerate Socialist Ethiopia's socio-economic progress and development.

As the result of this practical reason—our transmission schedules and QSL verification cards are not printed. Anyway, we would like to assure you—Mr Sergi—that you will be able to get copies of our transmission schedules and QSL verification cards when the process is completed.

But, for your immediate information—Radio Ethiopia broadcasts in Amharic, English, Somali, Arabic, Tigrigna, Oromo, Tigre and Afar. We don't broadcast in French.

All in all, Mr. Sergi—the National Radio is sparing no effort in arousing the consciousness of the toiling masses in order to attain our desire and aspiration—a socialist nation of equals—a socialist nation free of exploitation, hunger, disease and ignorance.

Thank you for sending us cards.

RADIO ETHIOPIA

For - *[Signature]*

re parmi ses auditeurs. Et voici les sujets:

- Les idées du Djoutché immortelles du Président KIM IL SUNG, ses brillants activités et exploits révolutionnaires, la lucidité de sa direction et sa noble vertu.
- Le régime socialiste de la RPDC.
- Le problème de la réunification de la Corée.

Les genres sont à votre choix; le poème, l'article de fond, l'article, etc.

La période: 1<sup>er</sup> octobre 1982-10 mars 1983. Les meilleurs ouvrages seront présentés à nos émissions et des souvenirs de prix seront décernés aux lauréats. Il sera mieux si les ouvrages seront accompagnés des cassettes enregistrées et des photos."

Maggiori informazioni sul concorso e su R. Corea scrivendo in Redazione.



VOICE OF REVOLUTIONARY ETHIOPIA



Your reception report  
dated: 22 / 6 / 82  
has been examined. This  
QSL card confirms that you  
were listening to VOICE OF  
REVOLUTIONARY ETHIOPIA on:  
22 / 6 / 82

from: 17.07 GMT on the  
frequency of: 7165 KHz.

We thank you for showing an interest in our broadcasts.

AUDIENCE RELATIONS OFFICE

lo scopo di mantenere aggiornati i residenti stranieri e gli ascoltatori africani in genere sugli sviluppi della Rivoluzione popolare, rendendo accessibile la cultura etiopica. Le domande di interesse generale trovano riscontro ogni sabato, nel corso di "Vous, nos auditeurs", la casella postale della sezione francese. I trasmettitori hanno tutti una potenza di 100 KW, anche quelli che vengono impiegati per il servizio interno su 5990 e 7110 kHz. La Voce dell'Etiopia Rivoluzionaria trasmette in totale 143 ore e mezza alla settimana. Nel Paese si stima che vi siano trecentomila ricevitori.

L'emittente conferma i rapporti d'ascolto con cartolina QSL. Scrivete: Voice of Revolutionary Ethiopia Box 654 - Addis Abeba - Ethiopia.

I LETTORI CI SCRIVONO

"Carissimo Giovanni Sergi", scrive l'amico Nicola Delprato di Seriate, "oggi ho ricevuto la tua cortese risposta alla mia lettera del 6 ott. u.s. con la copia del n° di ottobre del tuo bollettino. Deve dire che mi è sembrato ben fatto e abbastanza completo. Complimenti!". Grazie, caro Nicola, per gli elogi. Parole come le tue mi incoraggiano

a proseguire sulla strada intrapresa quasi tre anni fa con lo scopo di aiutare i nuovi ascoltatori ad inserirsi nel meraviglioso mondo del radioascolto.

Nicola mi invia una notizia sulla RAE - Radio Argentina per l'Estero. Questa emittente ha un programma DX ("Attualità DX") che va in onda il giovedì durante la trasmissione italiana alle 23.00 GMT su 11710 kHz. Durante tale programma vengono date notizie sulla storia delle radiotrasmissioni e di stazioni radio argentine (almeno per quelle trasmissioni che sono riuscite ad ascoltare). Inoltre è previsto un concorso che richiede l'identificazione di sigle musicali di emittenti radiofoniche. Fin qui l'amico Nicola, che ringrazio. Amici, vi invito tutti a mandarmi le vostre notizie, in modo da rendere il bollettino vario ed interessante.



PROGRAMMA RADIOFONICO DEL GARS

Da circa un anno il GARS collabora con Radio Portogallo per il programma DX. Al nostro Gruppo d'Ascolto è stato messo gentilmente a disposizione il 1° venerdì del mese. Quindi, appuntamento con il GARS il 5 novembre, 3 dicembre, 7 gennaio.....sulle onde di Radio Portogallo! E ricordate che è a vostra disposizione il testo del programma trasmesso per la modica spesa di 700 lire in francobolli.

CONVOCATORIA

Gli amici del GARS che abitano a Messina, Reggio Calabria e rispettive province, sono invitati alla riunione che si terrà il 20 novembre, al solito posto, a Messina, ore 16.00.

Grazie per averci benevolmente seguiti fin qui, al prossimo mese e auguri di favolosi ascolti!

23/6/82

GARS - Radio Notizie - Mensile di cultura per gli appassionati del radio ascolto. Per una copia (L.1000), scrivere al redattore responsabile: Giovanni Sergi, Via Grotone 33 - 98010 Camaro Inferiore (MESSINA).



**G.A.R.S.**  
RADIO  
NOTIZIE



ANNO 2°

12/1982 - PERIODICO MENSILE DI RADIOASCOLTO -

DICEMBRE

ORARIO IN ORA DELL'EUROPA CENTRALE  
(GMT + 1)



Radiotelevizija Ljubljana  
RADIO-TV STUDIO  
KOPER - CAPODISTRIA  
64000 Koper, U. OF 15

Sig.  
GIOVANNI DEBBI  
Via Cretense, 33  
I-98010 CANARO INFERRICH  
ITALIA

Val. inv. 100

Val. inv. 100

Koper, Capodistria

14 marzo '85

*carissimo Giovanni,*

*ritorni a te per i francobolli piccolotti.  
Te ne invio ancora il ringrazio  
molto per le bellissime postoline  
che mi inviate. La tua Madonna  
deve essere una bella pittura che  
prende posto in stanza? Un posticchio  
suo legato alla Radio e non trova  
un'ora libera per i suoi hobby  
comunque mi ricordo sempre di te  
quando ti ascolti ancora UEM  
ti invio tanti saluti*

*Maicla*

Salve amici! Questo mese, dopo di aver idealmente costeggiato tutto il litorale istriano da Fiume a Pola, e da Umago a Portorose, approdiamo finalmente a Capodistria, facendo una visita alla famosa radio del luogo.

ASCOLTATE PER VOI: Radio Capodistria

Capodistria, l'antica Egidis, poi chiamata anche Giustinopoli in onore di un monarca bizantino, è la città che riassume nella sua tutta la storia ve



Corrispondenza intercorsa con la titolare di una rubrica del sabato sera a Radio Capodistria.

neto-istrian, dal 932 fino alla caduta della Repubblica con il trattato di Campoformio del 1797.

Caduta insieme con l'Istria all'impero austro-ungarico, Capodistria entra a far parte dell'Italia nel novembre del 1918, per poi essere occupata dalla Jugoslavia nell'aprile-maggio 1945. Radio Capodistria vede la luce il 25 maggio 1949, in un periodo di aspri contrasti italo-jugoslavi per il possesso dell'Istria e del Territorio di Trieste, contrasti composti in parte nel 1954, e definitivamente con il trattato di Osimo.

I programmi dell'emittente sono diretti alle minoranze italiane della Slovenia e della Croazia, ma possono essere ascoltati anche in gran parte dell'Italia centro-nord, de-

prime emissioni, ed ora Radio Capodistria diffonde programmi migliorati nella qualità e nella quantità che raggiungono quasi tutta la penisola e gran parte del Bacino del Mediterraneo. I rapporti d'ascolto vengono confermati con cartolina QSL, bandierina, distintivo e, a richiesta, si possono avere anche degli opuscoli turistici. L'indirizzo è: Radio Capodistria, Casella Postale 117 - 66000 Capodistria - Jugoslavia.

Aggiungiamo, che in Jugoslavia non esiste un organo ufficiale per la radiotelevisione, perciò ogni ente radiotelevisivo pubblica i propri programmi su quotidiani e periodici.

#### IL GARS AUSPICA IL POTENZIAMENTO DEI TRASMETTITORI RAI E LA RISTRUTTURAZIONE DEI PROGRAMMI

## RADIO TV KOPER CAPODISTRIA

To radio  
Operator Giovanni Nergi  
Located Capodistria  
TNX FER QSL CARD confirming reception of our station on freq. 276  
Kc s. 1079  
Date Jul. 73 at 16.24 GMT  
Remarks Thank you



ve con la pubblicità vengono rastrellati molti soldi. Questi programmi, in onda ogni giorno dalle 06.00 alle 19.00, soprattutto nel periodo estivo occupano gran parte della giornata con numerosi notiziari, programmi a quiz e comunicati commerciali.

Per i trenta anni di attività, celebrati nel 1979, Radio Capodistria ha rafforzato la potenza della sua antenna. La vecchia frequenza di 1079 kHz (modificata poi in 1080) è stata sostituita con 1170 kHz, e pensiamo che i dati dell'antenna non siano cambiati (altezza 168 metri con diagramma circolare). Sono passati trentatré anni dalle

Recentemente, il "Gruppo di Ascolto Radio dello Stretto" ha inviato una lettera al Presidente della Repubblica, Sandro Pertini, interessandolo ai problemi delle trasmissioni per l'estero della RAI. Nella lettera, datata 25/3/1982, si faceva il punto della situazione dei centri trasmettenti e dei programmi attuali, suggerendo la costruzione di un nuovo centro ad onde corte fuori Roma dotato di trasmettitori di potenza adeguata e tecnologicamente avanzati in modo da poter raggiungere con facilità sia i nostri connazionali all'estero, che tutti gli altri ascoltatori in qualsiasi parte della terra. Nella stessa lettera si consigliava la ristrutturazione dei programmi in modo da renderli competitivi rispetto alle più grosse organizzazioni radiofoniche estere.

La lettera in questione veniva passata dal Segretariato Generale della Presidenza della Repubblica all'Ufficio competente della RAI, ricevendo risposta con lettera che pubblichiamo accanto. Speriamo che quanto in essa affermato si realizzi quanto prima.

LE EMITTENTI "PERIFERICHE" SOVIETICHE:  
Radio Minsk  
Dopo Radio Tallina dall'Estonia, è ora

## RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

SEGRETERIA NAZIONALE PER LE ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE ELETTRICA  
 DIREZIONE CENTRALE PER LE ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE ELETTRICA

ST/PA/32026

Egr. Sig. Giovanni SERGI  
 Gruppo di Ascolto dello Stretto  
 Via Crotono, 33

88016 CAMANO INFERIORE  
 (Messina)

17 NOV. 1982

Egregio Sig. Sergi,

rispondiamo alla lettera da Lei inviata al Presidente Sandro Pertini e trasmessaci dal Segretariato Generale della Presidenza della Repubblica.

Non possiamo non essere d'accordo su quanto da Lei esposto: con il passare degli anni infatti le condizioni medie di ricezione delle nostre trasmissioni ad onda corta per l'estero vanno continuamente deteriorandosi.

Ci rendiamo conto delle non lievi difficoltà che possono averci nella ricezione delle nostre trasmissioni, specie in quelle zone che devono essere raggiunte con percorsi ionosferici lunghi e difficili, e siamo consapevoli del fatto che i nostri trasmettitori non possono più competere con quelli numerosissimi e di elevata potenza che sono stati e sono continuamente messi in servizio da Paesi europei ed extraeuropei.

La deficiente potenza dei nostri impianti, a parte la debole intensità dei segnali in arrivo, rende inoltre estremamente difficile la difesa delle nostre trasmissioni dalle interferenze.

Soltanto con il previsto nuovo Centro O. C. l'Italia potrà allinearsi con gli altri Paesi: il progetto di massima compilato dalla RAI è stato approvato dal Consiglio Superiore Tecnico delle Telecomunicazioni e si attende ora il via dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri per la definizione del progetto esecutivo. Nel frattempo, non è da escludere la possibilità di effettuare con stazioni relay le trasmissioni dirette a qualcuna fra le zone più difficili da servire, in modo da assicurare una ricezione migliore.

Anche per quanto concerne le lingue, la durata e la collocazione oraria dei programmi, è allo studio una ristrutturazione dello schema attualmente in vigore.

La ringraziamo per il vivo interesse dimostrato ad un problema così importante e ci auguriamo che il Suo auspicio affinché "vengano rinnovati e potenziati i Centri trasmettitori e ristrutturati i programmi per l'estero" possa avverarsi nei tempi più brevi.

Ci è gradita l'occasione per porgere a Lei e a tutti i Membri del Gruppo di Ascolto i nostri migliori saluti.

SUPPORTO TECNICO  
 Proprietà della Frequenza

gli Jagelloni. Nell'impero russo entra con le spartizioni polacche. Dopo la prima guerra mondiale, con la Pace di Riga del 1921, viene divisa fra Polonia e URSS che al termine della seconda guerra mondiale recupera anche la parte occidentale polacca.

La Radiostantsija Soviet skaja Bielorussia trasmette giornalmente in bielorusso per i residenti all'estero dalle 18.00 alle 18.30 su 5980, 7280 e 7420 kHz (preferenza a quest'ultima), e dalle 21.30 alle 22.00 su 6175, 6185 e 7420 kHz. Ai rapporti d'ascolto risponde con poche e stringate righe. Scrivete, in inglese preferibilmente, a: Radio Minsk, ul. Krasnaya 4 - 220807 Minsk - Byelorussian SSR (URSS). Con l'Ucraina, anche la Byelorussia ha l'onore di essere rappresentata all'ONU a se stante, indipendentemente dalla Confederazione sovietica cui fa parte.

## I NOSTRI CONCORSI

Segnaliamo il piccolo concorso della sezione latino-americana di Radio Budapest, legato alla rubrica "Estudio 16" in onda fra il martedì e il mercoledì. Per ulteriori informazioni, e il regolamento del concorso, potete scrivere alla Redazione latino-americana.

Radio Moscow World Service presents a contest for the world's most popular Soviet song. The judges are you, our listeners.

la volta di Radio Minsk. Come tutti sanno, Minsk è la capitale della Bielorussia sovietica. In passato la regione è stata soggetta alla Lituania, passando con questa, nel 1385, alla Polonia da

Every week the jury of listeners will choose the best of three songs. That song will be in the final programme of the month. We are offering prizes of Melodiya record album, Russian souvenirs and books. - Audio Book Club,

Dear Mr. Giovanni Sergi,

This verifies your reception report on the programme that you heard on August 15, 1962 from 17.00 to 17.30 GMT on 7420 kHz.

With best wishes,  
RADIO MINSK

Confirma di Radio Minsk - Bielorussian SSR

A MWS weekly, offers you the best of Russian classic and Soviet literature, as well as Club membership and special awards for the winners of the quarterly ABC literary contest.

Per questi piccoli concorsi di Radio Mosca World Service, chiedete il piano delle frequenze e degli orari.

Radio Bucarest ha indetto un nuovo concorso la cui durata è prevista fino al 15 febbraio 1963. Ecco le domande:

1. Che cosa sapete del potenziamento economico della Romania socialista? 2. Che iniziative romene in campo internazionale hanno richiamato la vostra attenzione?

Le risposte più esaurienti saranno premiate con diversi doni tra cui una radio portatile, dischi e cassette con musica romena, a tutti i partecipanti un diploma ricordo. Inviare le risposte per il concorso "Romania-Ceaucescu-Face" a Radiotelevisione Romana - Redazione Italiana, casella postale 111 - Bucarest - Romania. (P. Cuzzola)

#### NOTIZIE VARIE

Questi sono gli orari del programma italiano di Radio Pechino: 19.30-20.00 su 7470, 9365, 9965. Alle 21.30-22.00 sulle stesse frequenze, come pure alle 22.00-22.30.

Libano - La situazione in questo travagliato paese, per quanto riguarda le emittenti radio è piuttosto fluida, come del resto la situazione politica. Oltre all'emittente statale Radio Nazionale del Libano, ascoltabile su più frequenze in onde corte e medie, abbiamo l'emittente Radio Libano Libero su 1475 kHz, Radio Libano Libero e Unificato su 585 kHz, Voce del Libano Arabo su 930 kHz, Voce della Rivoluzione Araba su 1186 kHz, Voce della Palestina e Voce della Rivoluzione Palestinese (queste ultime due da un po' di tempo inattive), Voce della Speranza su 6215 kHz. Come dicevamo prima, la presenza e l'importanza di stazioni radio in Libano è strettamente legata alla situazione politica, non a caso Voce of Lebanon è la stazione più facilmente sintonizzabile, essa è infatti l'emittente del Partito Falangista, la fazione più forte

RADIO PRAGA



#### INCHIESTA-CONCORSO INTERNAZIONALE TRA GLI ASCOLTATORI

che si svolgerà in occasione dell'Assemblea mondiale per la pace e la vita, contro la guerra nucleare.

1. Generali ascoltatori,

nel 1963 a Praga, capitale della CSSR - città che fu la prima vittima dell'aggressione fascista e l'ultima in cui cessarono le delograzioni della seconda guerra mondiale in Europa - si terrà l'Assemblea mondiale per la pace e la vita, contro la guerra nucleare. A questo importantissimo convegno di pace prenderanno parte rappresentanti di numerose organizzazioni e movimenti del mondo, con l'obiettivo di unire tutti in una lotta più intensa e più attiva contro la guerra nucleare, per garantire la pace pacifica al nostro pianeta.

Il periodo che va dal 25 ottobre 1962 - giorno in cui si apre la "Settimana dell'ONU sul disarmo"

al 20 febbraio 1963, Radio Praga assieme al Comitato cecoslovacco della pace organizza una inchiesta-concorso e chiede agli ascoltatori una risposta alle seguenti domande:

1. Secondo il Suo parere, che cose è necessario fare per ottenere le finalità dell'Assemblea mondiale per la pace e la vita, contro la guerra nucleare, che si terrà a Praga nei giorni dal 15 al 19 giugno 1963?

2. Quale ruolo nella lotta per il mantenimento della pace possono svolgere il singolo individuo e il movimento della pace organizzato? Ritiene inoltre, che la guerra è inevitabile, e come è possibile scongiurarla?

3. Gli ascoltatori dovranno rispondere alle domande così formulate entro il 28 febbraio 1963 e il 9

marzo seguente saranno informati sui vincitori dell'inchiesta-concorso. I dieci vincitori saranno premiati con un soggiorno gratuito in CSSR, altri riceveranno degli oggetti ricordo e il distintivo dell'Assemblea.

4. Il corso dell'inchiesta nelle trasmissioni che vanno in onda il giovedì alle ore 13 e la domenica

alle ore 18,30 e 23,00 (ora dell'Europa centrale) gli ascoltatori potranno seguire le riflessioni dei nostri militanti per la pace Cechi e Slovacchi e saranno letti interessanti brani tratti dalle lettere

degli ascoltatori.

5. Precipitate all'inchiesta-concorso inviando le risposte all'indirizzo:

RADIO PRAGA  
Vyshebrá 12  
130 99 Praha 2

(fra le tante) che troviamo in questo paese.

Voice of Lebanon trasmette su 866 e 6550 kHz; l'ultima frequenza si riceve ottimamente in Italia, nonostante i 15 KW di potenza, essendo fuori banda e quindi non interferita. I programmi iniziano alle 06.10 e finiscono alle 23.30. Le lingue usate sono l'arabo, l'inglese e il francese. Da notare, notiziari in francese alle 15.00 e 20.00, e in inglese alle 20.45.

Conferma con lettera completa di dati a firma del General Manager Joseph El-Hashem. Inviare il rapporto d'ascolto, includendo 1 o 2 IRC, alla casella postale 165271, Ashrafieh, Beirut - Libano. (P. Cuzzola)

Orari di Radio Havane-Cuba validi dell'8 nov. 1982 al 6 marzo 1983: (francese, per l'Europa): dalle 20.00 alle 21.10 su 11950; dalle 22.00 alle 23.00 su 9550 e 7135 kHz. (G. Sergi)

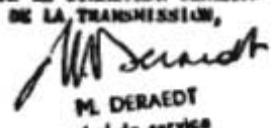
Radio Time trasmette su 8275, 7365, 11585, 17950 e 21440 kHz (SSB) da lunedì a venerdì. Sabato e domenica c'è la IBC.

Indirizzo: Radio Time - casella postale 79 - 50018 Scandicci (Firenze). //Una notizia, questa, di P. Cuzzola, il quale aggiunge:

"Ho ascoltato ultimamente Radio Milano International su 6220 kHz circa. Già da qualche mese correvano voci di prove su 6221 e 11565 kHz con un trasmettitore di 5 KW a bassa potenza, oppure di trasmissioni sui 6230 kHz con 400 W. Si parla ancora di un accordo di RMI con World Music Radio che usava l'ormai inattivo trasmettitore in onda corta di Radio Andorra. L'indirizzo di RMI (desunto dal WRTH) è: Radio Milano International, Via Locatelli 1 - 20124 Milano. (Tax - all'amico Pietro!).

**EUROPA:** Belgique PTT  
Questa è un'emittente utility, e

precisamente una stazione con servizio radiotelefonico. Come tutte quelle che svolgono tale servizio, adoperano la banda laterale (SSB), ma siccome il segnale ci giunge molto forte è possibile capire qualcosa dell'identificazione anche con un ricevitore normale. Gli annunci sono in due lingue (francese e fiammingo), e servono a sintonizzare le stazioni corrispondenti che questa

<b>REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES</b>		1030 BRUXELLES, LE <b>13 X. 1982</b> Rue des Palais 42 Téléphone (02) 213.45.47 Télex
Département de la Transmission		M. Giovanni Sergi Via Crotone 11 I-48010 Canare Inferiore (Messina) Italia
Votre titre de	Vos références	Nos références RAJ/SIB/SUJ à reporter à: 21
Objet		
Monsieur,		
<p>J'ai l'honneur de vous faire savoir que vous avez entendu notre station ORI 49 travaillant avec Lubumbashi sur la fréquence 19577,5 kHz et une puissance de 1 kW.</p> <p>Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.</p>		
<p>POUR LE DIRECTEUR GENERAL DE LA TRANSMISSION,  M. DERAEDT chef de service</p>		

volta erano nello Zaire. Fra le tante frequenze usate, la 19577,5 con 1 KW. I rapporti d'ascolto vengono confermati con lettera-standard. I dettagli saranno rappresentati dall'annuncio-identificazione, senza menzionare l'eventuale conversazione. Indirizzate a: Regie des Télégraphes et des Téléphones - Rue des Palais, 42 - 1030 Bruxelles - Belgique

**COME SI REDIGE UN RAPPORTO D'ASCOLTO**

La volta scorsa abbiamo visto che per redigere un rapporto d'ascolto

su apposito modulo o su lettera personale, occorre menzionare la data e l'ora, la frequenza, la lingua, i dettagli del programma, le condizioni di ascolto con il codice SINFO, le apparecchiature usate, senza dimenticare del proprio indirizzo. Adesso ci occuperemo del codice SINFO.

Questo codice serve a noi per dare un giudizio sulle condizioni di ascolto, e al tecnico che lo riceve per apprendere queste condizioni dopo di aver decodificate il giudizio che abbiamo espresso con numeri.

SINFO sono le iniziali di cinque parole inglesi: Signal strength (forza del segnale); Interference; Noise (rumori atmosferici); Fading (evanescenza) e Overall Merit (giudizio complessivo).

A ciascuna di queste "voci" si dà un voto, da 5 a 1. Così, per esempio, il seguente giudizio dato ad una qualsiasi emittente: 4 3 4 2 3 vorrà dire: buona intensità del segnale; interferenze sopportabili, di media intensità; leggeri disturbi atmosferici; forte evanescenza; votazione complessiva mediocre. Naturalmente, questo è solo un esempio, perché si potranno avere moltissime variazioni.

Per quanto riguarda la "S", la cosa più facile è servirsi dell'S-Meter, ma non tutti i ricevitori ce l'hanno, e allora occorrerà affidarsi alle proprie orecchie, con valutazioni molto soggettive, cercando di assegnare un voto in difetto piuttosto che in eccesso, per avvicinarsi di più alla realtà. Per supplire all'S-Meter, si apre a tutto volume l'emittente molto forte e si seguono sulla manopola cinque punti a intervalli regolari che serviranno da riferimento per le emittenti più deboli. (Continua)

#### EUROPA: Radio Nacional de España

Le origini. - La Spagna iniziò la sua prima avventura radiofonica alla Fiera mondiale di Valencia nel 1921. La prima emittente, Radio Ibe-

QSL



RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA

Mr. G. Giovanni Sergi...

Muchas gracias por su informe de recepción.

Tenemos el gusto de confirmar su control de nuestra emisión en 15395 KHz., de fecha 11 July 1982, hora 1220-1243 HMG/GMT.

La saludamos muy atentamente.

  
 RADIO EXTERIOR DE ESPAÑA  
 Apartado 150.059 MADRID 24

E. L. W. 100 MHz  
 Apartado 8, Jorquera, Madrid 28002

ria, cominciò a diffondere nel 1923 a Madrid, e la più vecchia emittente di oggi, Radio Barcelona, lo fece nel 1924. Fin dall'inizio, lo Stato assunse il controllo del nuovo mezzo di comunicazione: la Monarchia costituzionale (decr. 27.2.1923), la Repubblica (Legge 27.6.1934) e il Regime nazionalista del 1936 seguirono lo stesso principio. Fino al 1939, la radiodiffusione progredì lentamente. Lo Stato non era in grado di provvedere completamente allo sviluppo del nuovo servizio pubblico, e le imprese private potevano solamente permettersi piccole installazioni: le storiche emittenti locali E.A.J. servivano il pubblico come potevano. (Continua)

**RADIO PORTOGALLO-GARS:** Programma DX. Appuntamento per il 7 Gennaio 1983, su 6025, 9740 e 11775 kHz, alle ore 22.45.

**CONVOCATORIA** - Noi del GARS ci vediamo a Messina, il 18 Dicembre, sempre alle ore 16.00, e al solito posto. A tutti, Buon Natale!

**GARS - Radio Notizie** - Mensile di cultura per gli appassionati del radio ascolto. Per una copia (L. 1000), scrivere al redattore responsabile: Giovanni Sergi, Via Cretone 33 - 98010 Camaro Inferiore (MESSINA).

N° 7

1982



Gruppo di Ascolto  
radio dello Stretto  
Via Craxi 35  
87010 Catanzaro  
Messina

anno 2°

Periodico  
mensile di  
radioscotto  
a cura di G. Sergi

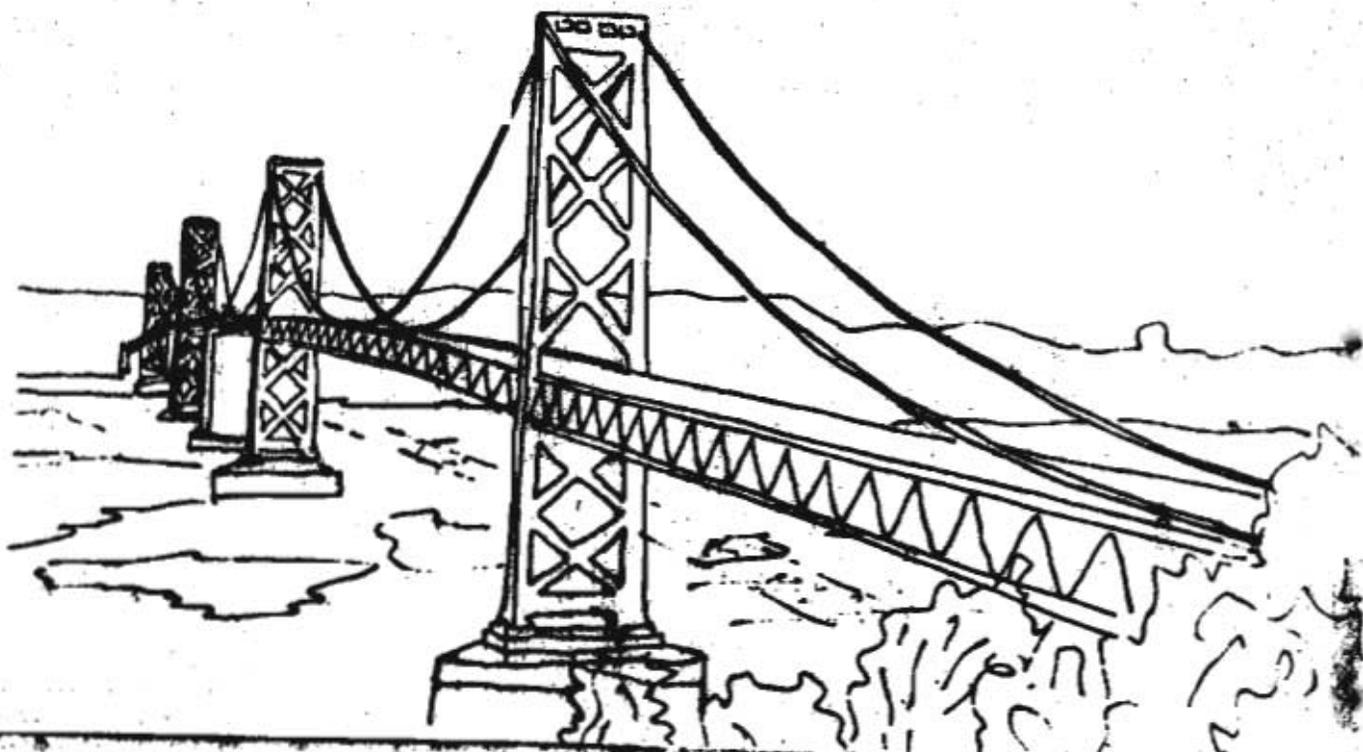
**G.A.R.S.**

**RADIO NOTIZIE**

ORARI IN GMT+1

**NUMERO SPECIALE DEL DECENNALE**

DIECI ANNI DI SUCCESSI E DI DELUSIONI, DI IN  
PRENO CULTURALE E DI AVVICINAMENTO AI POPOLI,  
DI PASSIONE PER QUELLA MAGICA SCATOLETTA CHE  
E' OGGI LA RADIO.



## DIECI ANNI CON LA RADIO

(Impressioni e note di Giovanni Sergi)

### I PRIMI PASSI

Al festival di Sanremo, dieci anni fa, Marcella esordiva con la canzone "Montagne Verdi"; "Canzonissima" era nelle mani di Loretta Goggi, Pippo Baudo ed Enrico Simonetti. Ettore Andenna, allora noto speaker di Radio Montecarlo, debuttava alla RAI-TV con "Scacco al re"; il campionato di calcio veniva vinto dalla Juventus e, in settembre, alcuni terroristi palestinesi compivano una strage alle Olimpiadi di Monaco.

Fatti di ieri, ormai completamente dimenticati. Il tempo è una nozione illusoria, così per mettere a fuoco certi avvenimenti ci occorrono dei punti di riferimento, lo spazio deve unirsi al tempo per entrare nella giusta dimensione.

Tuttavia, stabilire una data precisa di quando iniziai l'hobby del radiascolto mi risulta difficile. Approssimativamente, la si può fissare al giugno-luglio 1972, però la tendenza, per non dire la passione per la radio risale a molti anni prima, quando inconsciamente smanettavo, udendo rumori incomprensibili, il nostro primo radiorecettore in assoluto.

Questa mia tendenza rimase latente fino a che ebbe modo di manifestarsi in pieno, e ciò accade durante il servizio militare che prestai a Diano Marina e a Bergamo. Specie nella prima località che si trova in provincia di Imperia, potevo finalmente ascoltare quella Radio Montecarlo di cui avevo sentito dire un gran bene e che si poteva captare ottimamente anche con una radio piccolissima. A Bergamo feci la conoscenza con Radio Monte-

carlo (cioè la Radio della Svizzera Italiana) che però durante il giorno non si sentiva molto bene. Tornato a casa, tentai di riuire queste emittenti, ma per quanti sforzi facessi non mi riuscì di ascoltarle che in serata e in davvero pessime condizioni. Non sapevo nulla di rapporti d'ascolto, propagazione e cose simili, però capii che mi occorreva sapere come fare per migliorare l'ascolto. Scrissi così a Radio Montecarlo e, senza saperlo, iniziai quel dialogo con le emittenti che è la componente principale del nostro hobby.

Cercando Radio Montecarlo, occasionalmente mi capitò di ascoltare una voce italiana mai sentita prima, il Deutschlandfunk di Colonia che allora era in onda alle 18.25-18.55 sulle frequenze della Deutsche Welle, oltre che in onde medie la sera. Era un sabato, e in onda c'era la posta degli ascoltatori con Luciano Barile e Maria Franca Prola che poi avrebbe lasciato il posto a Paola Giusti. Scrissi anche a loro, chiedendo consigli circa il ricevitore e l'antenna adatta, e mi indirizzarono ad un Club che si interessasse della ricezione di emittenti estere, il solo allora esistente in Italia, il triestino Italia Radio Club.

Fondato nel 1968 da Elio Fier e da altri due amici, questo Club appariva un'organizzazione tanto efficiente da non far prevedere minimamente la dissoluzione che sarebbe venuta nel 1975 per opera delle tendenze centrifughe dei nascenti Club locali.

L'amico Elio mi rispose con una lettera franca e gentile, inviando



DEUTSCHLANDFUNK

GEMEINNUTZIGE ANSTALT DES ÖFFENTLICHEN RECHTS

Redazione Italiana

Signor  
Giovanni Sergi  
Via Crotona, 33  
I 98010 Camaro Inferiore  
(Messina) ITALIA

Gentile signor Sergi,

innanzitutto chiediamo scuse per il ritardo con cui rispondiamo alla Sua lettera del 10 luglio (arrivata in radazione il giorno 19). Siamo attualmente a corto di personale.

Per consigli circa un miglioramento della ricezione La preghiamo di rivolgersi all'ITALIA RADIO CLUB di Trieste, Casella Postale 1355. E' la (unica) associazione di radiomatori che esiste in Italia. I suoi membri conoscono meglio di noi le attrezzature accessibili in Italia ed il loro valore.

Sulle frequenze su cui trasmettiamo La informa il foglio allegato. Separatamente Le inviamo materiale informativo sulla Repubblica Federale di Germania. Di materiale stampato sulla Repubblica Democratica Tedesca, purtroppo, non disponiamo. E nemmeno possiamo, per ora, esaudire il Suo desiderio di portare a un'ora la nostra trasmissione. E' tutta una questione di frequenze mancanti, di accordi internazionali sulla distribuzione delle onde radio e così via.

Siamo sempre pronti ad un dialogo con i nostri ascoltatori. Ci riscriva!

Con cordiali saluti,

(Dr. Lore Schulz)

domi il loro bollettine che trova  
ben fatto e piena zeppo di ascolti  
suscettibili di interessare anche  
il neofita quale io ero.

"Rivista Onde Corti" mi fa di posto

vole aiuto, e così mi abbonai fine  
a dicembre 1972, rinnovando poi l'  
abbonamento di anno in anno fino  
al dicembre 1974. In quell'anno, la  
pubblicazione alla quale collaboro

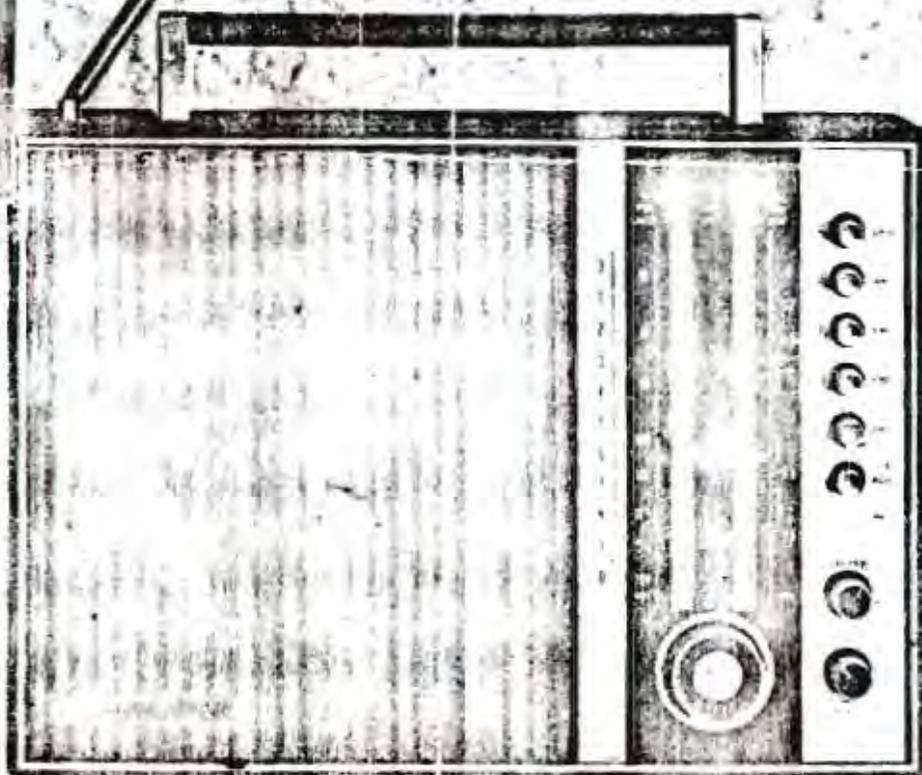
vo con notizie e ascolti, divenen-  
do una specie di inviato speciale  
per quanto riguardava Malta, sca-  
dette molto e si ridusse di pagi-  
ne per mancanza di collaborazioni.  
Però, il periodo 1972-74 fu molto  
importante per me, perché vide la  
mia formazione come ascoltatore  
di emittenti estere.  
Il ricevitore che nella sua lette-

ra Elio definì "un catorcio" era un  
piccolo apparecchio a transistor di  
marca EUROPHON (con sede a Milano),  
che copriva la gamma delle onde me-  
die (535-1605 kHz) e una piccola fet-  
ta di quelle corte in unica soluzio-  
ne (5980-9800 kHz circa). Adesso, a  
mili ricevitori si trovano facilmen-  
te in commercio a 10-20 mila lire,  
con il vantaggio di avere anche la



#### I MIEI RICEVITORI:

tre apparecchi Europhon, di  
marca italiana, e il Barle  
prodotta in Sud Africa.





scendo a separare due emittenti vicine in frequenza, come è il caso del Deutschlandfunk e della Radio Vaticana. Il ricevitore peraltro è ottimo per ascoltare le canzoni delle radio libere.

Le conferme ricevute in quel periodo e che mi dettero molto piacere, riguardavano le due emittenti di Andorra adesso nazionalizzate, le regionali tedesco-occidentali e l'emittente CBC di Cipro, mentre la PCK 23, olandese, preludeva alla passione che si sarebbe sviluppata per le utility in genere.

Dagli ascolti che si potevano notare nella "Rivista Onde Corte", se ne deduceva che gli ascolti migliori e più soddisfacenti, le stazioni lontane e a basso potenziale,

We have pleasure in verifying your report on our transmission from our Station at Nicosia.....  
Date.....26/11/73 Time.....17.40 GMT  
Frequency.....692 KHz Channel.....

We hope you will tune regularly to our Stations and that you will send us more reports from time to time.

14/12/73

*G. Karamanlis*  
Director General

CYPRUS BROADCASTING CORPORATION  
P.O. BOX 1824  
NICOSIA - CYPRUS

SOUND BROADCASTING

Nicosia 602 KHz 20 KW  
Nicosia 692 KHz 20 KW  
Paphos 917 KHz 2 KW  
Limassol 1484 KHz 0.5 KW

TELEVISION

(CCIR 625 lines)  
(Vertical Polarisation)  
Mt. Olympus Ch 6 40 KW ERP  
Sina Oros Ch 8 40 KW ERP

si potevano effettuare soltanto con quei ricevitori che avessero il maggior numero possibile di bande ad onde corte, fossero selettivi e sensibili e fossero sostenuti da adeguate antenne. Ora, non tutti si possono permettere un ricevitore

professionale o semiprofessionale, così dovetti ripiegare sul terzo apparecchio Europhon che la piazza offriva: il Professional II.

Per nulla professionale, questo ricevitore ha il pregio non indifferente di avere la banda tropicale dei 60 metri attiva che permette, in buone condizioni di ricezione e di propagazione, l'ascolto di stazioni africane, asiatiche e latino americane.

Io non ho mai potuto realizzare un buon impianto d'antenna a causa del poco spazio a disposizione, suppletto a questa deficienza con la pianificazione degli ascolti, con lo sfruttamento della buona propagazione, con la pazienza e la testardaggine che contraddistinguono gli appassionati del radioascolto. Varie volte ho tirato fuori il classico ragno dal buco, in condizioni di ascolto proibitive e pazzesche, là dove un altro avrebbe sicuramente mollato tutte.

Poi, la conoscenza di francese e spagnole, l'ottimo uso della lingua italiana, il modo particolare di confezionare i rapporti d'ascolto e di intrattenere rapporti con gente diversa (lo stile personale), nonché un pizzico di fortuna che prima e poi premia chi insiste nel fare sempre meglio, hanno fatto il resto.

ASCOLTATORE ASSIDUO

Prima che la passione per la radio si rivelasse in tutta la sua ampiezza, altri hobby riempivano la mia giornata: la lettura e le ricerche storiche, la geografia e i viaggi, la filatelia e la musica del genere melodico e sentimentale, tutte cose che posso continuare a fare e ad approfondire ascoltando le varie emittenti in modo regolare.

Fra le stazioni radio che prediligo, a prescindere dalla loro collocazione politica, posso citare Radio Portogallo, Radio Praga, Radio Polonia, Radio Cairo ed altre. Mi piacciono per il modo di rispondere agli ascoltatori, per il modo

corretto e imparziale di organizzare quiz e concorsi, premiando i migliori e più assidui ascoltatori.

Ascoltando assiduamente queste emittenti, ho potuto conoscere e approfondire tante cose: la politica e l'arte, l'economia e la musica, lo sport, la cultura e l'anima stessa dei vari popoli. Inoltre il già pingue materiale informativo ricevuto su richiesta, è stato ulteriormente accresciuto con libri, dischi, souvenir vari guadagnati con i concorsi, i quali mi hanno permesso di cimentarmi su questioni il più delle volte interessanti e di attualità, nello stesso tempo facendomi rimanere in contatto con le varie emittenti. Quello di partecipare ai concorsi è un modo per dialogare, di esprimere il proprio parere, di farsi conoscere e di stabilire e rafforzare un'amicizia.

La musica più dolce del mondo è essere ricordati con un piccolo dono, anche con il semplice saluto. Sentir poi pronunciare il proprio nome alla radio fra i vincitori di un concorso, è la cosa più bella e più soddisfacente che ci possa accadere in quel momento. Io ho provato questa sensazione varie volte, e l'euforia non è stata determinata dal premio vinto in se stesso, ma dalla soddisfazione di aver partecipato e indovinato, dal fatto che la mia partecipazione è stata apprezzata al punto giusto.

Quasi tutte le emittenti del mondo, per richiamare l'attenzione degli ascoltatori e coinvolgerli nei programmi, effettuano dei quiz o dei concorsi, mettendo in palio dei premi anche di valore. Questi premi vengono messi a disposizione dalle varie ditte, ed hanno lo scopo (specie per le radio commerciali come Montecarlo e Capodistria) di propagandare e far conoscere la bontà dei loro prodotti. Il vincitore riceve il premio, lo prova (se si tratta di digestivo, liquori o altro) e lo propone agli amici. In questo caso,

il fine ultimo è la prova, la pubblicità per incrementare le vendite. Un poco diverso è il caso delle emittenti internazionali. Oltre che attirare l'attenzione dell'ascoltatore sul dato programma, esse si prefiggono lo scopo di far conoscere la cultura e le proprie opere d'arte, cioè l'artigianato del paese in questione, ottenendo talvolta l'appoggio politico su certe questioni. Ora, occorre distinguere i quiz dai concorsi. I primi sono di solito meno impegnativi, basta indovinare una data, il nome di un personaggio famoso e il risultato di una partita, e i premi vengono assegnati con il sorteggio. I concorsi sono invece delle cose più serie, richiedono l'elaborazione di una risposta, e i premi il più delle volte non vengono assegnati per sorteggio, ma per merito, cioè viene premiato quell'ascoltatore che ha fornito la risposta più esauriente e completa, stilata in un stile impeccabile.

Per quanto mi riguarda, io preferisco i concorsi ai piccoli quiz. Ad ogni modo, per partecipare alle varie competizioni radiofoniche con discrete probabilità di successo, occorre procedere in questo modo. Fare attenzione alla domanda (o le domande) o alla traccia come per il tema nel compito in classe. Documentarsi ampiamente sull'argomento, mettendo giù appunti alla rinfusa. Riordinare questi appunti, stendendo una relazione di tipo giornalistico descrivendo coloritamente il tema. Tenere presente l'ambiente politico di chi ha bandito il concorso, senza perdere d'occhio la data di scadenza dello stesso. L'elaborato va spedito almeno 15-30 giorni prima del limite di chiusura del concorso. Bisogna poi attenersi ai limiti di lunghezza (quando specificate), cercando di essere ad ogni modo concisi, chiari e precisi. Nei concorsi non bisogna mai criticare senza una base di fondamento, e mai in tono aspro. Infine, occorre informarsi sulla lingua da usare per la relazione, evitare di scrivere alle emittenti solo per partecipare ai concorsi, e non arrabbiarsi se non si vince nulla. Andrà me

Warszawa, dnia ..... luglio '77

Gent. Sig. SERGI GIOVANNI

Via Crotone, 33

98010 - CAMARO INFERIORE /Messina/

Gentile Amico,

Ci preghiamo di inviarLe il programma dettagliato del Suo soggiorno in Polonia, augurandoci che già così, a prima vista, Le sia di pieno gradimento, la realtà sarà, senz'altro, ancora meglio...

Se ancora non ce l'ha, Le invitiamo a procurarsi il passaporto e poi a recarsi alla nostra Ambasciata a Roma, via P. Rubens 20, per avere il visto d'ingresso nel nostro Paese, al quale Lei ha diritto gratuitamente,

Il biglietto dell'aereo "LOT" - andata e ritorno da Roma - intestato a Lei lo potrà ritirare presso la sede romana della "LOT" in via V. Veneto 54a /tel. 48-34-48/ già a partire dai primi giorni di agosto.

In attesa della Sua venuta qui a Varsavia, voglia accogliere le nostre più cordiali espressioni di amicizia.

  
P. IL DIRETTORE

PS. La informiamo gentilmente che partenza da Roma per Varsavia è

30 agosto 1977 alle ore 11.45.

Partenza dall'Hotel GRBIS per l'Aeroporto alle ore 07.00.

Partenza da Varsavia per Roma 13 settembre 1977 ore 8.30.

EMBASSY  
OF THE REPUBLIC OF IRAQ

41, VIA LUIGI LUCIANI  
00197 ROME  
TEL. 5767325  
360.44.90  
67.71.02

RACCOMANDATA-ESPRESSO

سفارة  
الجمهورية العراقية  
روما

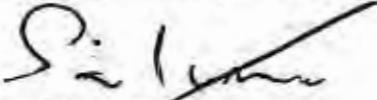
D.3/322/mtm

Preg.mo Sig.  
Giovanni Sergio,  
Via Crotone, 33  
Camaro Inferiore  
(Messina)

Pregiatissimo Signor Sergio,

Siamo lieti di informarla che Lei e' tra le persone che hanno vinto un premio della competizione internazionale indetta dalla Radio Televisione Irachena e che, a tal fine, potra' andare in Iraq.

In attesa di un Suo riscontro alla presente, Le porgiamo i ns. piu' distinti saluti.

  
Salima Bakir Adil  
Primo Segretario

glio la prossima volta.  
Per terminare l'argomento "con -  
corso", ho da aggiungere che de-  
testo i limiti di partecipazione  
(età o altro) imposti da certe  
stazioni pseudo-culturali. Un con-  
corso si bandisce per tutti gli  
ascoltatori; chi si sente di far-  
lo, lo fa, e poi vinca il miglio-  
re!

#### UN INCONTRO PROMETTENTE E FORTU- NATO

Come il neonato per muovere i primi

mi passi ha bisogno di qualcuno che lo sostenga e lo guidi, così il radioascoltatore principiante ha bisogno di un amico esperto o, meglio, di un Club che lo istruisca tecnicamente.

Come Dier, io mi sono formato alla scuola dell'Italia Radio Club e del suo ottimo bollettino. Entrato nell'esperienza, ho avuto poi l'accortezza di assicurarmi una continua fonte di notizie aggiornate a basso prezzo come lo può essere il bollettino di Radio Sweden International e quello di Radio Budapest.

Ankara, le 8 Juillet 1981

cher Giovanni Sergi,

Nous sommes heureux de vous annoncer que vous avez gagné le concours de composition "Atatürk" organisé conjointement par la voix de la Turquie et le Ministère Turc du Tourisme et de l'Information. Nous vous félicitons de votre succès.

Dans le courant du mois de septembre, vous serez pendant une semaine notre invité en Turquie. Tous vos frais de voyage et de séjour seront à notre charge. La date précise de votre départ et des renseignements détaillés vous seront communiqués ultérieurement.

Avec l'espoir de vous voir en Turquie au mois de septembre, nous vous prions d'agréer nos sentiments les meilleurs.



Cafer Demiral

Directeur de la voix de la Turquie

CAFER DEMIRAL

Dr. Yagnlar Dursel Bekkan

P.S.: Si vous ne pourrez vous rendre en Turquie pour une raison quelconque, prière de nous informer à:

TRT La Voix de la Turquie, P.K: 333

Yenişehir - Ankara / Turquie.

Ad essi, el World Radio and TV Handbook e a sporadici contatti e pistolari devo gran parte degli ascolti effettuati. La rimanente parte di successo la devo al caso e alla fortuna di sintonizzare l'emittente giusta, nel giusto orario di propagazione. Oltre al bollettino "Rivista Onde Corte", gli amici di Trieste stan-

te ogni genere di aiuto in modo da poter effettuare nelle migliori condizioni il nostro hobby. Da lui è partita l'idea di fondare, nel 1977, un Club locale, idea concretizzata il 20 Ottobre 1979 con la nascita del "Gruppo di Ascolto Radio dello Stretto". Da parte sua, l'amico Antonio trovò in me la persona capace di condurre

pavano di tanto in tanto delle pubblicazioni supplementari, come l'elenco delle emittenti che trammettevano in lingua italiana. La mia collaborazione si era specializzata in particolare su vita morte e miracoli di Radio Italia in italiano, che allora era su 756 kHz. Anche l'amico Antonio Arcudi di Reggio Calabria, che allora si trovava per lavoro a Taranto, aveva collaborato alla pubblicazione e, accorgendosi di me, ebbe la buona idea di venirmi a trovare a casa qui a Messina. L'incontro avvenne, se non erro, in un giorno di settembre del 1975. Fu l'inizio di una cordiale amicizia che dura ancora oggi. All'amico Antonio devo molto perché ho ricevuto da lui di sinteressatamen-

una organizzazione locale di radio ascolto, capace di esprimere le istanze e le esigenze dell'hobby presso le emittenti e le varie emittenti pubbliche.

In continui incontri, io e l'amico Antonio Arcudi ci siamo rivolti a diverse emittenti che non hanno programmi in lingua italiana affinché li istituissero, abbiamo scritto al titolare di una rubrica tecnica sulla rivista "Radiocorriere TV" affinché desse maggior spazio ai problemi della nostra categoria di appassionati, abbiamo anche abbozzato, già in quel periodo, uno schema di re-

gistrazione-programma per Radio Portogallo, che si prefigura quindi come la prima collaborazione sonora in Italia fra dei gruppi e un'emittente radiofonica, dopo il caso Italia Radio Club-Deutschlandfunk.

Ci eravamo addirittura dati uno statuto, rimasto poi nel cassetto. Questo però non vuol dire che ogni socio del club può fare di testa sua: vige fra di noi una specie di codice morale, una legge non scritta che tutti debbono osservare.

Il Club stampa un bollettino mensile curato modestamente da me, che mi sono ispirato sia per contenuto che per impostazione al bollettino dell'Italia Radio Club. Ci riuniamo poi ogni mese per discutere i problemi del momento e approntare i programmi futuri.

Ultimamente, con grandissima soddisfazione di tutti, abbiamo ottenuto uno spazio radiofonico presso Radio Portogallo, e il nostro primo programma è andato in onda il 29 gennaio 1982. Si spera di continuare su questa strada, cercando di fare sempre meglio, ovviamente. Intanto, consentitemelo dire, Radio Portogallo si è dimostrata la più aperta e comprensiva emittente radiofonica, la più cordiale verso di noi appassionati del radioascolto. Un sincero e vivo ringraziamento vada da queste pagine a voi tutte, componenti la Redazione Italiana di Radio Portogallo.

#### IL RUOLO DELLA MUSICA

Per me, l'hobby del radioascolto non termina con l'ascolto di un'emittente rara, con l'invio del rapporto

Giovanni Sergi a Varsavia  
La foto ritrae Giovanni insieme alla Sig.ra Helena Gyzikowa, responsabile della Redazione Italiana di Radio Polonia.



to d'ascolto e il ricevimento della QSL, ma diviene un mezzo per seguire la vita dei popoli, approfondire la cultura ed elevare lo spirito.

Quando mi riesce di sintonizzare un'emittente latino-americana, mi preoccupa sì di prendere il maggior numero di dettagli possibili, ma poi rimango ad ascoltare la bellissima musica che sta andando in onda, mi riempio il cuore e l'anima di quella melodia spagnola che tanto mi piace.

A me piacciono le canzoni dolci e romantiche, piene di sentimento, e chi meglio degli autori italiani e spagnoli può accontentarmi? Senza, ovviamente fare torto alla

musica degli altri Paesi, nel rispetto dei gusti degli altri.

La musica mi ha tenuto compagnia nei momenti di scoramento e di tristezza, ha predisposto la mia anima alla speranza e alla gioia, ha dato alla fantasia e luce alle mie tenebre. E'

stata talvolta come l'aria fresca che entra da una finestra spalancata sul mondo; essa mi ha recato gli odori della natura e la lieve brezza della sera, proiettandomi oltre i lontani orizzonti. Così mi sono abbandonato all'atmosfera da sogno del "Concerto per Aranjuez", mi sono ritrovato attento ascoltatore ai canti dei caravanieri arabi, immerso nel magico mondo della musica orientaleggiante indiana ed estremo orientale, attratto e incuriosito dal rullo di lontani tamburi africani,

pervaso dalla fascinosa melodia che parla tanto d'amore e che si perde nelle insondabili profondità del tempo e dello spazio.

La musica non conosce frontiere, né spazio, né tempo o qualsiasi divisione fra gli uomini, è un linguaggio universale, un modo per comunicare i propri sentimenti e il proprio stato d'animo, le proprie emozioni: la tristezza, la gioia, l'amore e la passione, l'umana speranza in un mondo migliore e una vastissima gamma di altri sentimenti.

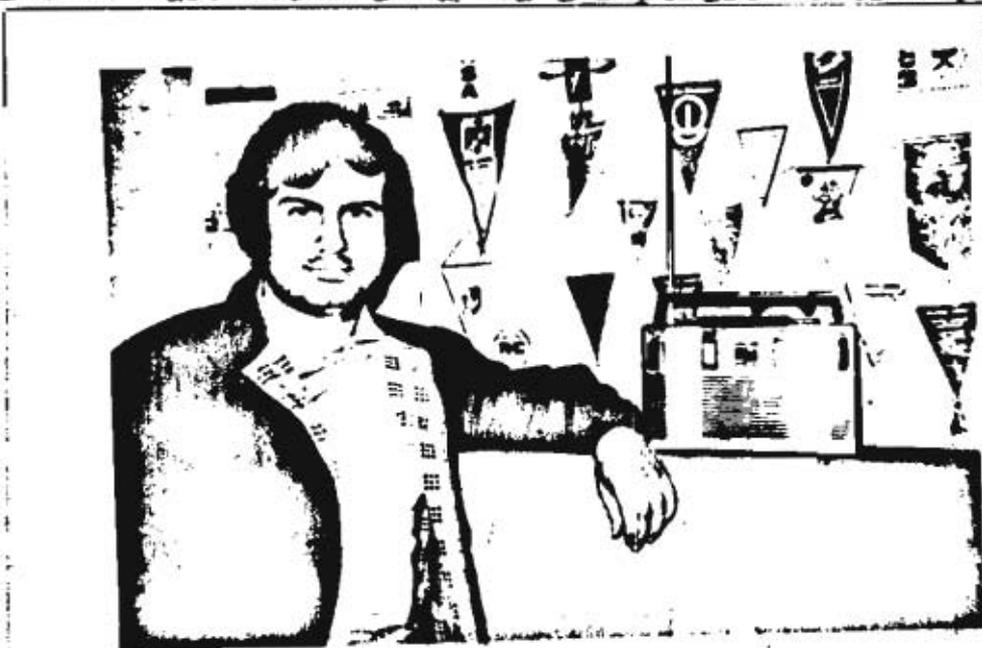
La radio, con i moltissimi argomenti che tratta, soprattutto con la musica che giornalmente trasmette, diviene una cara compagna che ti aiuta a superare le crisi, riempiendo

le tue lunghe e spesso vuote giornate. Per coloro che la vita non ha favorito, per gli handicappati, la radio rappresenta non solo una compagna fedele, ma anche un ponte che collega l'infelice costretto nel fondo di un letto o su una sedia a rotelle al mondo esterno.

no, alla turbinosa vita di oggi.

#### L'ATTIVITA' PROMOZIONALE

Adesso che il "Gruppo di Ascolto Radio dello Stretto" è avviato, occorre procedere con una sapiente attività promozionale presso le emittenti e la propaganda su quotidiani e periodici. Nella pagina seguente è riprodotto un articolo mio che la "Gazzetta del Sud" pubblicò il 21 Aprile 1981, ed anche un annuncio apparso su "Il Soldo" del 28 Marzo 1981. Bisogna tenere presente che la casella postale non è più valida dal 1° gennaio 1982, e che mi si



Un hobby ancora poco conosciuto

# Il mondo con la radio

Oltre un anno fa, il 20 ottobre 1979, si tenuta nella sede sociale di Camaro Inferiore a Messina la prima riunione del «Gruppo di ascolto radio dello Stretto», una formazione apolitica e senza fine di lucro di appassionati del radioascolto che opera nelle province di Messina e di Reggio Calabria.

Adesso, questa formazione che si lascia alle spalle più di un anno di lavoro fatto per definire i compiti e coordinare gli sforzi onde darsi una fisionomia, si presenta al grande pubblico e in particolare si rivolge a coloro che hanno

una latente passione per la radio ma, che per scarsa informazione, non possono manifestare appieno.

Il «Gruppo di ascolto radio dello Stretto» si occupa delle possibilità di ascolto delle emittenti estere su onde lunghe, medie, corte, su modulazione di frequenza e TV a lunga distanza. Con qualsiasi modo aiuta coloro che sono alle prime armi e si interessa di promuovere presso tutte le emittenti mondiali l'uso della lingua italiana nei loro programmi.

Una volta al mese, i soci si

riuniscono per conoscersi, per raccontarsi le esperienze fatte, per avanzare proposte e per realizzare ciò che si è deciso precedentemente, tutto per il buon proseguo dell'attività, che è eminentemente culturale. Nei futuri piani dell'organizzazione c'è la pubblicazione di un bollettino, visite a varie emittenti (Malta, Vaticano, ecc.).

Il «Gruppo di ascolto radio dello Stretto» aderisce alla Federazione italiana radioascolto che si è costituita recentemente a Firenze e la cui sede momentanea è a Torino. Compito della Federazione è di coordinare gli sforzi dei vari club come questo che ha sede a Messina, e svolgere una funzione di rappresentanza nei rapporti internazionali, a livello europeo.

La radio può dare molto, se ascoltata all'ora giusta e sulle frequenze giuste. Il radioascolto potrà sembrare un hobby nuovo, ma la sua pratica risale agli anni Venti, agli inizi della radiodiffusione. Esso permette di perfezionarsi nelle lingue, incrementare collezioni varie di francobolli, cartoline, bandierine, distintivi ed altro, seguire in «diretta» qualsiasi manifestazione che accade nel mondo dando nello stesso tempo la possibilità di vincere ricchi premi con i concorsi banditi dalle varie emittenti.

Ascoltando la radio, una sera, può capitare di sentire il notiziario della Jamahiriya Araba Libica in italiano. E poco dopo quello di Radio Bucarest. Ascoltando la radio, una sera, ci si potrà imbattere in un radiofaro, e poco dopo sentire il classico scandire dei secondi di una emittente che ci permetterà di accordare gli orologi e di calibrare la stessa radioricettore. Ascoltando la radio, una sera, si potranno captare canzoni coreane. E poco dopo alcune preghiere, che potranno sembrare, e forse lo sono, arabe.

Sarà bastato pochissimo tempo per ascoltare tutte queste cose, nello spazio di una serata.

Ascoltare la radio è una cosa semplice, interessante e utile, non costa eccessivamente ed anche con una radio modesta si possono



CONFIRMING YOUR RECEPTION OF  
MUSIC TRANSMITTER OF THE  
AMERICAN FORCES NETWORK, EA  
ON 13.05 kHz, 150 kW, 2150  
ON 22 September 1973

AFN-Serving American Forces in Europe

*D. Williams, Programing*

Alcune cartoline di radio lontane e lontani

fare ascolti validissimi. Quello proposto dal «Gruppo di ascolto radio dello Stretto» è insomma un hobby serio, sano e formativo, per tutte le stagioni, nel senso che lo possono praticare tutti: studenti, lavoratori, pensionati, uomini e donne, che hanno un qualsiasi interesse nella vita.

Per informazioni e richieste di adesione telefonare al numero 090-48609 (ore 14-15 o 20-21), oppure scrivere all'indirizzo: Gruppo di ascolto radio dello Stretto - Casella Postale 12 - 98010 Camaro Inferiore (ME).

## ● ASCOLTO RADIO UN CLUB ORGANIZZATO

Questo Club che riunisce gli appassionati del ascolto radio su onde corte, costipatosi un anno fa con fini eminentemente culturali, si interessa di promuovere i contatti fra i soci e le emittenti radiofoniche internazionali.

Sono previste regolari riunioni mensili e si pubblica un bollettino. Per informazioni o adesioni scrivere a: Gruppo di Ascolto Radio dello Stretto - Casella Postale 12 - 98100 Camaro Inferiore (ME), o telefonare al n. (090)48609 dalle 14,00 alle 16,00.

può scrivere all'indirizzo di casa. Un bollettino è il biglietto da visita di un Club, fa conoscere l'attività e i successi dei soci, stimola i principianti a collaborare e a istruirsi. Però, la redazione di un bollettino è molto impegnativa, esige tempo, metodo e intelligenza, in modo che ogni numero possa essere pubblicato regolarmente. Il tutto accompagnato da una buona dose di entusiasmo.

BREXITA  
TEST COMMUNICATIONS  
ADMINISTRATION



Radiodiffusion de la  
République Rwandaise

Q.S.L. Card



F.P. 83, Kigali  
Tel: 3466-1665  
Telegrams: Radio Rwanda





Non so fino a quando potrò rimanere a capo della redazione, poi chissà ogni giorno che passo si riserva delle sorprese e cambiamenti, mi auguro però che qualche altra possa continuare con questa iniziativa del bollettino e del GABB.

#### CARTOLINE DEL COMM. FRANCOBOLLI

Sono 10 anni che ascolto la Radio per poter essere aggiornati su quanto accade nel mondo, appreso fondere le mie conoscenze sugli usi e costumi dei vari popoli, cercare stazioni lontane alle scopo di ricevere la conferma, almeno da ogni paese del mondo, e trascorrere dei periodi in lista e piacevole compagnia.

Ricevere risposte da molte emittenti è stato facile, per alcune un po' impegnativo, e per altre molto deludente, perché per questi sforzi abbia fatto, non sono riuscito ad avere conferma da

le emittenti, pur avendole ascoltate in buone condizioni di ricezione ed aver inviato loro un regolare rapporto d'ascolto. Sono gli incerti del segnale, l'importante è non scoraggiarsi e proseguire nella caccia.

Le conferme ricevute mediante lettere le ho riunite in un contenitore, mentre quelle rappresentate da cartoline le ho sistemate in album giganti con il sistema dei triangoli, in modo che si possano togliere e riprendere. Attualmente, è in corso di pubblicazione il 9° album.

Con i francobolli, le cartoline possono acquistare valore con il passare del tempo, con le rarità, con il fatto che quella data emittente non trasmette più o perché una certa cartolina conserva un valore affettivo per chi la possiede, essendone venuta in possesso dopo molti sforzi e tentativi. Molte cartoline costituiscono dei piccoli capolavori, sia per l'ottima realizzazione grafica che per il soggetto raffigurato, senza dimenticare il valore di documenti

che alcune di loro conservano. Si veda, ad esempio, le QSL che commemorano avvenimenti politici e personaggi storici, fatti sportivi, sociali, scientifici e religiosi, eppure soggetti artistici, folcloristici e ... semplicemente panoramici.

Il BCL, e ascoltatore delle stazioni di radiodiffusione, si ferma dopo un breve tempo, proprio come è accaduto a me, in collezione, un individuo seicivole e indaffarattissimo che, nel giro di

rale.

Un altro aspetto piacevole e interessante del nostro hobby è la possibilità di apprendere le lingue, sia attraverso l'ascolto diretto della radio e l'esercitazione durante la redazione del rapporto d'ascolto, che nelle scambie di notizie che può avvenire nelle maggiori lingue conosciute. E poi si fa sempre la meravigliosa scoperta di essere in tanti, tutte un gruppo unite dalla stessa passione di ascoltare e raccogliere, dentro il quale circolano le no

N. 764 / MR / W




FIRMA DEL TITOLARE  
*Giovanni Sergi*

Messina il 18/6/1980

18



=====

PATENTE SPECIALE DI OPERATORE DI STAZIONE DI RADIOAMATORE conseguita da Giovanni Sergi, in attesa dell'apposita concessione. La patente è valida solo per stazioni che utilizzano frequenze di 144 MHz e superiori e con potenza non superiore a 10 Watt.

=====

titole, ci si mette al corrente dell'attività svolta e dei successi conseguiti. La politica QSL varia da paese a paese: ci sono emittenti che confermano per decenni sempre con la stessa invariata QSL, altre ne emettono una diversa al mese, ed altre ancora hanno adottato il sistema di confermare una volta all'anno, come è il caso di Radio Canada International e di Radio Australia. Immenso è per me il valore affettivo delle conferme radiofoniche ricevute, senza contare l'effettivo valore commerciale che ci viene dal fatto di avere materiale este

alcuni anni, se non le è già, diverrà un individuo colto, non solo per tutte quante sarà venute a sapere sull'oggetto e il soggetto della sua collezione, ma perché saranno nati in lui interessi storici e scientifici riguardo il paese ascoltato e la radio in gene-

re e dalla somma spesa in tutti questi anni in buste, carta, francobolli, IRC, cartoline e souvenirs vari. Nella raccolta del DXer, oltre alle QSL, fanno bello spicco anche i diplomi rilasciati dalle emittenti in occasioni speciali, e dai club in occasione dell'adesione.



**Radio Canada  
International**

**Cher Auditeur,**

Merci de votre rapport d'écoute lequel nous avons transmis à notre Service d'ingénierie.

Nous devons vous aviser, toutefois, que nos cartes QSL ne sont maintenant expédiées qu'une fois l'an, lors de l'envoi de notre horaire été/automne, aux auditeurs déjà inscrits sur la liste.

**PUBLICITÉ ET RELATIONS AVEC L'AUDITOIRE**  
C.P. 6000  
Montréal (Québec)  
Canada H3C 3A8

**Radio Canada Shortwave Club**  
*Membership Card*

G I O V A N N I S E R G I

no. 1 5 4 6 4

*Carte de Membre*  
**Club Ondes Courtes de Radio-Canada**

Io ho ricevute diplomi da Radio Canada International (il Club era non esiste più), Radio Cairo (2, per il corso di lingua araba), Radio Portogalle, Deutschlandfunk (diversi), Radio Budapest, Radio Mosca (partecipazione a inchieste e viaggi radiofonici), Radio Sofia (diversi), Radio Berlino International (partecipazione a inchiesta e diploma dei 500 ascolti), Radio Praga, Radio Bucarest (diversi) e Radio Polonia (diversi). Questi diplomi, stampati su carta pesante di setite, si possono incerniciare e appendere eppure si-

alcuni quiz. Si può fare per la raccolta delle bandierine (ci sono emittenti che ne hanno di fegge diverse), dei distintivi (anche qui con fegge diverse) e delle patacche varie, nonché di portachia-vi, monete ed altre cose, senza dimenticare i libri d'arte, i fascicoli con i temi più svariati e le stampe vinte ai vari concorsi. In dieci anni, ho accumulate un'abbondante materiale informativo (steria soprattutto) che mi è della massima utilità al momento di effettuare una ricerca e rispondere ad un quiz. Altra fonte di documentazione è costituita dai

stemare in album abbastanza grandi, insieme alle QSL come ho fatto io.

**UN HOBBY POLIEDRICO**

La raccolta delle QSL è soltanto una delle tante attività, la più appariscente, legata all'ascolto della radio. La corrispondenza che ci arriva, salve quando sulla busta c'è quell'insignificante timbro a secco, ci porta tanti francobelli esotici e multicolori che fanno la gioia dei filatelisti ai quali possiamo donare le buste qualora non decidiamo di inviare nei la raccolta. Radio Praga mette gratuitamente a disposizione i francobelli cecoslovacchi e le buste prime giarne. Per averli, basta richiederli descrivendoli nei particolari ascoltati durante la trasmissione settimanale. Altre emittenti collegano la concessione di francobelli alla risposta di

bollettini come il "London Calling" della BBC, e come quelli della Radio Vaticana, Radio Nederland ed altri. Oltre agli aggiornamenti su frequenze e orari, questi bollettini riportano varie notizie interessanti circa il Paese dove vengono stampati, e così anche loro fanno cultura.

Il "London Calling" che mi giunge gratuitamente dal 1973 (adesso i nuovi lettori per l'abbonamento debbono pagare £8 sterline), riporta giorno per giorno i programmi del World Service e tutte le frequenze e gli orari dei programmi per l'estero.

Una cosa a parte sono le riviste, Scala International (in francese) e Vita Cecoslovacca, ambedue gratuite.

La prima, mi giunge dal 1979 quando sostituì il "Bollettino" edito dall'Ufficio Stampa e Informazione del Governo della Repubblica Federale di Germania. "Scala" è veramente una miniera di notizie per quanto riguarda la Germania e le questioni del mondo contemporaneo, come d'altronde lo è "Vita" per ciò che concerne la Cecoslovacchia e i paesi socialisti. Ambedue hanno una splendida veste editoriale, con molte foto a colori. Per la conoscenza dei fatti di politica internazionale, mi servo del bollettino che mi invia Radio Praga, "Notizie dai Partiti Comunisti". Naturalmente ho citato il materiale informativo che mi giunge su base regolare in questo momento, perché in passato potevo contare anche su altri bollettini come quelli di Radio RSA che non si stampa più.

#### LA SITUAZIONE ATTUALE - PROSPETTIVE FUTURE

In questi 10 anni ho avuto molte soddisfazioni, ma anche i deliri, le delusioni non sono mancate.

Tutte sommate però, non mi pento di aver scelto il radioascolto come mio hobby principale. Preseguirò su questa via finché la salute e le condizioni finanziarie me lo permetteranno.

La radio, e tutti le sanno, è un

formidabile mezzo di propaganda. Può essere usato per il bene e per il male. Però, sappiamo distinguere il limite dove finisce il bene e comincia il male? Dove finisce la verità e inizia la menzogna? Dove finisce la giustizia e inizia l'ingiustizia? Certamente, devo dire anche che la radio è un mezzo meraviglioso per avvicinare culture e popoli lontani, stringere delle amicizie epistolari che tendono alla conoscenza e alla comprensione reciproca.

Ultimamente, tanto per citare un caso, avevo scritto a "La Voz de la OEA" chiedendo di poter corrispondere con qualche ascoltatore latino-americano a scopo miglioramento della lingua spagnola. Poiché "La Voz de la OEA" passa i programmi registrati per la diffusione locale a molte emittenti latino-americane, imprevvisamente mi sono piombati tra capo e collo qualcosa come 10 richieste di corrispondenza dai più svariati paesi dell'America latina, con impossibilità materiale di rispondere a tutte. Potenza della radio!

Giorno per giorno cerco di ascoltare qualche emittente non ascoltata prima, e riascolto quelle di cui non ho ricevute conferma, sperando che sia la volta buona. Penso che fine all'ultime la radio rimarrà la compagna più fidata e cara.

#### ELENCO DELLE CONFERME RICEVUTE

Questo elenco, aggiornato fino al giugno 1982, ha lo scopo di mettere un po' d'ordine nelle conferme che si sono accumulate in questi anni, in modo da sapere immediatamente quali emittenti sono state ascoltate e confermate e quali ancora rimangono da ascoltare.

L'elenco si può rivelare utile anche a qualsiasi radioappassionato che vi potrà trovare una panoramica delle emittenti che confermano con una certa sicurezza, scartando quelle con cui si perde tempo e denaro.

Non ho creduto utile inserire i giorni di attesa, in quanto il periodo varia per motivi molto diversi. Bisogna tenere conto che con gli anni la politica QSL di certe emittenti cambia e si evolve. Così può accadere che una stazione radio, la quale



DEPARTMENT OF TRANSPORTATION  
FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION  
Honolulu Flight Service Station  
P. O. Box 10310  
Honolulu, Hawaii 96816

May 4, 1981

Sergi Giovanni  
via Crotone, 33  
I-98010 Camaro Inferiore  
(Messina) Italia

Dear Sergi

Thank you for your letter. We are pleased to confirm your reported reception of our meteorological voice broadcast.

Voice broadcasts of meteorological information are made by this facility at 00<sup>00</sup> and 30<sup>00</sup> past each hour, broadcasting simultaneously on 2980, 5519, 8903, and 13344 kHz for the benefit of aircraft in flight within the Honolulu Flight Information Region. Similar broadcasts are made by Anchorage, San Francisco, and Tokyo on the same frequencies, but at different times.

Station Call	Honolulu Radio (Voice)
Transmitters	Burnell THV - (Remote Control)
Antenna	Doublet

This station is a member of the Aeronautical Fixed Telecommunications Network (AFTN), which is sponsored by all nations to provide a world-wide system for the exchange of aeronautical communications.

Sincerely,

*Charles A. Moore*  
T. M. MOORE  
Chief, Honolulu FSS

a me ha confermate con cartolina, ad un'altra persona confermi con lettera, o non confermi affatto perché il rapporto è scorrette, oppure confermi sulla base di mutate condizioni (vedi Radio Canada International, Radio Sweden International, Radio Australia, ecc.).

Per le conferme onde medie e lunghe antecedenti al 1979, la frequenza è un poce differente per la ragione che ora spiegherò.

Nel 1975 si è tenuta a Ginevra la Conferenza Internazionale per l'assegnazione a ciascun paese di un certo numero di frequenze nelle bande in onda media (OM) e in onda lunga (OL). E queste per rendere possibile un migliore ascolto in tutti i paesi europei e dell'area mediterranea. La conferenza si è conclusa con un accordo sottoscritto anche dall'Italia. In virtù di questo accordo il nostro Paese ha dovuto ab-

bandonare (a partire dal 23 novembre 1978) la frequenza di 1223 kHz in onda media sulla quale trasmetteva, fra l'altro, Messina 2, per trasferirsi su 1143 kHz; la stazione di Caltanissetta 1 che da sempre si captava sulla frequenza di 566 kHz, trasmette ora su 567 kHz, mentre Reggio Calabria 1 da 1578 è passata a 1575 kHz.

Chi più, chi meno, tutti i paesi europei hanno dovuto modificare il proprio "assetto" radiofonico in onda media.

L'ascolto delle emittenti utility dà notevoli soddisfazioni al DXer. Non tutte queste cosiddette emittenti di utilità confermano i rapporti d'ascolto. Alcune si limitano a rispedire la lettera o la cartolina inviata dall'ascoltatore, dopo l'apposizione della firma, la timbratura e le eventuali correzioni della frequenza.

Infine, un cenno, sia pur fugace, delle emittenti che, seppur identificate al 100% e rapportate giustamente, non hanno risposte perché seguono una sbagliata politica QSL. Si tratta di alcune emittenti nazionali dell'Unione Sovietica, di alcune africane (Angola, Botswana, Zambia ed altre), Medio-Orientali (tipo Radio Lebnon), Asiatiche e Latino-Americane. Con queste emittenti mi dovrò cimentare prossimamente, nella speranza che sia la volta buona.

L'elenco delle pagine seguenti è diviso per continenti, e le emittenti sono in ordine alfabetico, così come nel World Radio and TV Handbook, la famosa "Bibbia" del radioascolto.

-----  
.....  
YYYYYYYYYYYYYYYYYYY  
!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

香港天文台  
九龍彌敦道



ROYAL OBSERVATORY  
NATHAN ROAD,  
KOWLOON, HONG KONG.

In reply please quote : ROS 25/73

17 November, 1980.

Dear Sir,

Thank you for your letter dated 22 October, 1980.

I certify that your reception of the Hong Kong Time Signal and Volmet Broadcasts on 21 October, 1980 was in accordance with the details laid down in our broadcast schedule in the booklet 'Hong Kong Weather Services for Shipping'. A copy of the broadcast schedule extracted from the booklet is attached.

Yours faithfully,

( C.C. Leung )  
for Director, Royal Observatory.

Mr. Giovanni Sergi,  
Via Crotone, 33  
I-98010 Camaro Inferiore,  
(Messina), Italy.

CCL/hwy

CONFERME RICEVUTE CON LET-  
TERA (1) O CARTOLINA (2)

EUROPA

ALBANIA	: Radio Tirana	7090 kHz	2	(folder)
ANDORRA	: Radio Andorra	701 "	"	
	: Sud Radio	818 "	"	
AUSTRIA	: ORF-Wien II	1475 "	"	
	: ORF onde corte	freq. varie	"	
	: Schulungssender	6221 kHz	"	
BELGIO	: RTB-Wavre	620 "	"	
	: ORU-La Voix de l'Amitié	6010 "	"	
BULGARIA	: Radio Sofia	freq. varie	"	
CECOSLOVACCHIA	: Radio Hvezda	1520 kHz	"	
	: Radio Praga	1287/6055/9505 "	"	
	: OLB5	3170 "	"	
	: Praga Volmet	5575 "	"	
DANIMARCA	: Radio Denmark	----	1	
FINLANDIA	: Radio Finland	9550 kHz	2	
FRANCIA	: France Inter	164 "	"	
	: FR3 - Nancy	836 "	1	
	: FR3 - Ajaccio	1403 "	2	
	: FR3 - Limoges	791 "	"	
	: FR3 - Tolosa	944 "	"	
	: FTN 87 - Pontoise	13873 "	"	
	: Paris Radio (Volmet)	5575 "	1	
	: St.-Lys Radio	4383,8 "	(rpt come conf.)	
	: Paris Radio (PTP)	----	1	
GERMANIA DEM.	: Stimme der DDR	185 "	2	
	: " " "	97,65 MHz	"	
	: Radio Berlino Internaz.	freq. varie	"	
	: DIZ-Nauen	4525 "	"	(folder)
	: Deutsche Post	13375 "	"	SSB
GERMANIA FED.	: Bayerischer Rundfunk	1602 "	"	
	: Norddeutscher Rundfunk	971 "	"	
	: SudWest Funk	665 "	"	
	: Saarlandischer Rundfunk	1421 "	"	

	: Europa 1	180 kHz	2
	: Hessischer Rundfunk	593 "	"
	: RIAS Berlin	989 "	"
	: SFB - Sender Freies Berlin	566 "	"
	: Deutschlandfunk	freq. varie	" (anche OC)
	: Deutsche Welle	" "	"
	: AFN - American Forces Net.	1106 "	"
	: RFE - Radio Free Europe	9705 "	"
	: Radio Liberty	15130 "	"
	: Voice of America	1196 "	"
	: Sudfunk	6030 "	"
	: Westdeutscher Rundfunk	1586 "	"
	: Radio Bremen	6190 "	"
	: Norddeich Radio	4,5 MHz	1
	: Deutsche Bundespost	----	"
	: DAM (frequenza campione)	8638,5 kHz	2
GRACIA	: BIRT-Corfu	1007 "	"
	: YENED	980 "	1
	: Radio Yerapetra	1610 "	"
	: Atene Radio	8812 "	2
INGHILTERRA	: BBC - Radio 2	200 "	"
	: BBC - Servizio Italiano	----	"
	: BBC - Sección Española	9825 kHz	"
	: MSF - (frequenza campione)	10000 "	"
	: British Post Office	12,5 MHz	"
IRLANDA	: Shannon Aeradio	5533 kHz	" (folder)
ISLANDA	: Gufunes PTT	12175 "	"
ITALIA	: RAI-Trieste	818 "	1-2
	: IBF-Torino	5000 "	2
	: Italcable	10715 "	"
	: IAM-Roma	5000 "	"
	: Roma Radio	8764 "	1
	: Genova Radio	8783,2 "	1-2
LUSSEMBURGO	: RTL	233 "	2
MALTA	: Radio Malta	1546/755 "	1
	: Radio Mediterranée	1557 "	2
	: Deutsche Welle relai	1570 "	1-2
MONACO (P.M.C.)	: Radio Montecarlo	218/1466/701 "	"

	: Trans World Radio	7260 kHz	2	
NORVEGIA	: Radio Norway	15175 "	"	
OLANDA	: Radio Nederland	freq. varie	"	
	: PTT Service	13542 kHz	"	SSB
POLONIA	: Radio Polonia	freq. varie	"	
	: Gdynia Radio	4391,6 kHz	"	
PORTOGALLO	: Radio Portogallo	freq. varie	"	
	: S. E. I. T.	9670 kHz	"	
	: IBRA Radio	" "	"	
	: AWR - Europa	" "	"	
	: AWR-Europa (Andorra)	6215 "	"	
	: Radio Renascença	9670 "	"	
ROMANIA	: Radio Bucarest	freq. varie	"	
SPAGNA	: RNE - Madrid	584 kHz	"	
	: RNE - San Sebastian	773 "	"	
	: RNE - R.P. de Barcelona	1178 "	"	
	: Radio Exterior de España	7220 "	"	
	: SER - Murcia	1412 "	1	
	: SER - Sevilla	809 "	2	
	: SER - Valencia	1260 "	"	
	: EAJ7 - Radio Madrid	800 "	1	
	: La Voz de Cataluña	1025 "	"	
	: Radio Miramar	953 "	"	
	: Radio España de Barcelona	1124 "	"	
	: Radio Zaragoza	872 "	"	
	: R.P. de Valencia	1430 "	2	
	: Radio España de Madrid	917 "	"	
	: Radio España Independiente,	12140 "	"	
	: EBC - San Fernando	12008 "	1	
SVEZIA	: Radio Sweden internat.	freq. varie	2	
	: Radio Sweden internat.	21555 kHz	"	SSB
SVIZZERA	: Staz. Naz. di Monteceneri	98,7 MHz	1-2	
	: RSR - Sottens	764 kHz	1	
	: Beromünster	529 "	2	
	: Radio Svizzera Intern.	freq. varie	"	
	: Croce Rossa Internaz.	7210 kHz	"	
UNIONE SOVIET.	: Radio Mosca	freq. varie	"	
	: Radio Peace and Progress	1320 kHz	"	

	: Radio Kiev	7390 kHz	2	
	: Radio Vilnius	1554 "	"	
	: Radio Riga	5935 "	"	
	: Radio Baku	9840 "	1	
	: Radio Yerevan	4990 "	"	
	: Radio Tashkent	freq. varie	2	
	: Moscow R.-Telephone S.	12162 kHz	1	(E.Moscow W.S.)
VATICANO	: Radio Vaticana	freq. varie	2	
YUGOSLAVIA	: Radio Jugoslevia	9620 kHz	"	
	: Radio Capodistria	1079 "	"	
	: R. T. Zagreb	1133 "	"	
	: R. T. Lubiana	917 "	1	
	: Radio Serajevo	611 "	"	
	: Radio Titograd	881 "	1-2	
	: Radio Pristina	1413 "	"	
	: Radio Novi Sad	1268 "	2	
	: Rijeka Radio	8805 "	1	
UNGHERIA	: Radio Budapest	freq. varie	2	
	<del>AFRICA</del>			
ALGERIA	: Radio Alger	251/533 "	2	
ANGOLA	: Angola PTT	20535 "	1	SSB
BENIN	: Radio Cotonou	4870 "	2	
BURUNDI	: La Voix de la Révolution	3300 "	"	(folder)
CAMEROUN	: Radio Garoua	5010 "	1	
	: Radio Buea	3970 "	2	
CHAD	: Radio Ndjamena	4904,5 "	"	
CONGO	: La Voix de la Rév. Cong.	4765 "	1	
	: Brazzaville Volmet	6617 "	"	
COSTA D'AVÓRIO	: Radio Abidjan	11920 "	2	
	: Abidjan PTT	7,5 MHz	1	
EGITTO	: Radio Cairo	9805 kHz	2	
ETIOPIA	: Voice of the Gospel	11830 "	"	
GABON	: RTG - Libreville	4777 "	"	
	: RTG - Franceville	4830 "	"	
GHANA	: Ghana B. C.	4980 "	"	
GIBUTI	: Radiodif.-Tél. de Djibouti	4780 "	1	
KENYA	: Voice of Kenya	4804 "	"	(aerogramma)

LIBERIA	: Radio ELWA	4770 kHz	2	
LIBIA	: Libyan Arab Jamahiriyah	9500 "	1	
MADAGASCAR	: Radio Madagascar	3288 "	"	
MALAWI	: Malawi B. C.	3380 "	"	
MALI'	: Radiodiff. Nationale	4835 "	2	
MAROC CO	: Radiodiff. Tél. Marocaine	209 "	"	
MAURITANIA	: Radio Nouackchott	4850 "	"	
	: Nouackchott PTT	18978 "	1	SSB
MOZAMBICO	: Radio Mozambico	4895 "	2	
NAMIBIA	: Radio S. W. A.	4965 "	"	
NIGER	: Niamey Aeradio	8826 "	1	(lett.-rpt.)
	: France Cable et Radio	18856,5 "	2	SSB
NIGERIA	: Voix du Nigeria	15120 "	"	
RWANDA	: Radio Rwanda	3330 "	"	
SAHARA (ex)	: Radio Television de Sahara	11805 "	2	(folder)
SÃO TOMÉ'	: Radio Nacional	4807 "	1	
SEICHELLES	: F. E. B. A.	11855 "	2	
SOMALIA	: Radio Mogadiscio	9585 "	1	
SUDAFRICA	: Radio RSA	freq. varie	2	
	: Cape Town Radio	22455 kHz	"	
SUDAN	: Radio Omdurman	1295 "	1	
SWAZILAND	: Trans World Radio	4760 "	2	
TANZANIA	: Radio Tanzania	4785 "	"	
TOGO	: Radio Togolaise	5047 "	"	
TUNISIA	: Radio Tunisi	962 "	"	
UGANDA	: Uganda B. C.	9730 "	1	
ZAIRE	: La Voix du Zaïre	15350 "	"	
	: Radio Candip	5066 "	"	
ZIMBABWE	: Zimbabwe B. C.	3396 "	2	

#### MEDIO ORIENTE

ARABIA SAUD.	: B. S. K. S. A.	9580 "	"	
CIPRO	: CBC - Nicosia	692 "	"	
	: Cyprus Radio	4377 "	1	
EMIRATI ARABI	: Radio Dubai	6040 "	2	
GIORDANIA	: Radio Amman	800 "	"	

IRAN	: La Voix de L'Iran	9022 kHz	2	
IRAQ	: Radio Bagdad	9745 "	"	
ISRAELE	: I.B.A.	freq. varie	"	
	: Galei - Sahal	1286 kHz	"	
	: Ben Gurion Radio	5575 "	1	
	: Voice of Peace	1540 "	2	
KUWAIT	: Radio Kuwait	539 "	"	(folder)
LIBANO	: La Voix du Liban	6550 "	1	
	: King of Hope	6215 "	"	
OMAN	: Radio Oman	6174 "	2	
QATAR	: Qatar B.S.	9570 "	"	
SIRIA	: Radio Damasco	9665 "	"	
	: Damasco PTT	18533 "	1	SGB
TURCHIA	: Radio Ankara	182 "	2	
	: Turkish Police Radio	6340 "	"	
	: Turkish Météo	6900 "	1	
YEMEN (Nord)	: Radio Sana'a	9780 "	"	

#### ~~ASIA~~

BANGLADESH	: Radio Bangladesh	11650 "	2	
CINA	: Radio Pechino	freq. varie	2	
	: Voice of Free China	11860 kHz	"	
COREA (Nord)	: Radio Pyongyang	freq. varie	"	
COREA (Sud)	: KBS - Radio Corea	9720 kHz	"	
FILIPPINE	: F.B.B.C.	11890 "	"	
GIAPPONE	: N.H.K. - Radio Giappone	15430 "	"	
HONG KONG	: Hong Kong Volmet	13344 "	1	
INDIA	: A.I.R.	1070/9912 "	2	
INDONESIA	: RRI - Medan	4765 "	"	
MALDIVE	: Radio Maldives	4754 "	"	
MALESIA	: Radio Malesia	15275 "	"	
PAKISTAN	: Pakistan B.C.	11672 "	1	
SINGAPORE	: Singapore B.C.	5010 "	2	
SRI LANKA	: Sri Lanka B.C.	11800 "	"	
VIETNAM	: La Voix du Vietnam	15012 "	1	

#### ~~PACIFICO~~

AUSTRALIA	: Radio Australia	9570 "	2	
-----------	-------------------	--------	---	--

	: V.N.G.	12000 kHz	2	(folder)
HAWAII	: Honolulu Volmet	13344 "	1	
NUOVA ZELANDA	: Radio New Zealand	11945 "	2	
TAHITI	: TDF - Radio Tahiti	11825 "	"	

NORD AMERICA

ALASKA	: Anchorage Radio	13344 "	1	
CANADA	: Radio Canada International	f. varie	2	
	: CBC - Service du Nord	11720 kHz	"	
	: CHU (frequenza campione)	14670 "	"	
	: Gander Radio	13272 "	1	
	: CJX - St. John's	15035 "	"	SSB
U.S.A.	: AFRTS	11790 "	2	
	: KGBI - La Voz de la Amis.	15280 "	"	
	: WINB - Red Lion	15185 "	"	
	: WYFR - Family Radio	11805 "	"	
	: New York Radio	13272 "	1	

AMERICA CENTRALE

ANTILLE OLAND.	: TWR - Bonaire	11830 "	2	
CUBA	: Radio Habana Cuba	freq. varie	"	
DOMINICANA (Rep.)	: Radio Clarin	11700 kHz	"	
MESSICO	: Radio Messico	15385 "	1	

SUD AMERICA

ARGENTINA	: R.A.E.	11710 "	2	
	: LQB9 (frequenza campione)	8167,5 "	"	
	: General Pacheco Radio	22419 "	1	SSB
BRAZILE	: Radio Nacional (R. Bras)	11780 "	2	
	: EM.BRA.TEL.	8634 "	"	
CILE	: Radio Nacional	15240 "	"	
	: Radio Minería	9750 "	"	
COLOMBIA	: Radio Nacional	15335 "	"	
ECUADOR	: HCJB - La Voix des Andes	15300 "	"	
	: Radio Quite	4920 "	"	
	: HD2 IOA (frequenza camp.)	7600 "	"	
VENEZUELA	: Radio Rumbos	4970 "	"	

	: Radio Ecos del Torbes	4980 kHz	1
	: Radio Juventud	4900 "	2
	: Radio Universo	4880 "	"
	: Radio Yaracuy	4940 "	"
	: YVTO (frequenza campione)	6100 "	"
NAZIONI UNITE	: United Nations Radio	15410 "	"

A G G I O R N A M E N T O

San Francisco Velvet (N.America)	13344 kHz	1
Radio Africa 1 (Gabon - Africa)	4811 "	"
Radio Afghanistan (Medio Oriente)	6230/9665 "	2
WRNO - New Orleans (N.America)	11890 "	" (diploma)
Adventist World Radio-Asia	15425 "	"
Zambia Broadcasting Services (Africa)	4911 "	"
Liberian Broadcasting System (Liberia - Africa)	3255 "	"
KTWR - Agana (Guam - Pacifico)	15135 "	"

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

La Radiodiffusion de la RAE  
"L'Arabe par la Radio"

2<sup>ème</sup> Etape,  
**CERTIFICAT**

الإذاعة المصرية حصار المبروك  
تعليم العربية بالراديو  
المرحلة الثانية  
شهادة

La Radiodiffusion de la  
R.A.Egypte

certifie que Mr. Giovanni Sergi,  
de Italie,

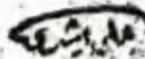
a été un excellent élève  
par cours de "L'Arabe par  
la Radio" et qu'il a passé  
avec succès l'examen  
avec un total de

76 %

سنة تعليم العربية بالراديو

Le Directeur de "L'Arabe Par la Radio"

Le Caire



تشهد إذاعة جمهورية مصر العربية  
أن السيد جيو جي سرجي  
من إيطاليا

قد وأظلم على الاستماع إلى دروس تعليم  
العربية بالراديو من إذاعة التعليم  
وأنته اجازة الاختبار في اللغة العربية  
بمجموع

٧٦

التام في ٤/٧/١٩٧٥



CASA FONDATA NEL 1850

*Americano - Asti - Vermouth***F.LLI GANCIA & C. S.A.V.A.S. S.p.A. - 14055 CANELLI (ITALIA)**

Cap. L. 1.500.000.000 int. vers.

TELEGRAMMI  
TELEX 21183  
GANCIA CANELLITELEFONI  
81121 (4 LINEE)

C.C.I.A.A. ASTI N. 703

C/C POST. N. 2/1549  
N. 171 REG. SOC.  
CANC. TRIB. ASTI

14051 CANELLI

dicembre 1972

DA CITARE NELLA RISPOSTA	
PUBBLICITÀ	
VS. RIF. TI	

Al fortunato partecipante  
al concorso

" Jingle Misterioso "

Gentile Amico,

Radio Montecarlo ci ha comunicato che Lei è uno dei vincitori della seconda estrazione del concorso Jingle Misterioso, anche Lei quindi è una delle numerose persone per cui Gancia Americano non ha misteri.

Infatti Lei ne conosce persino il motivetto pubblicitario.

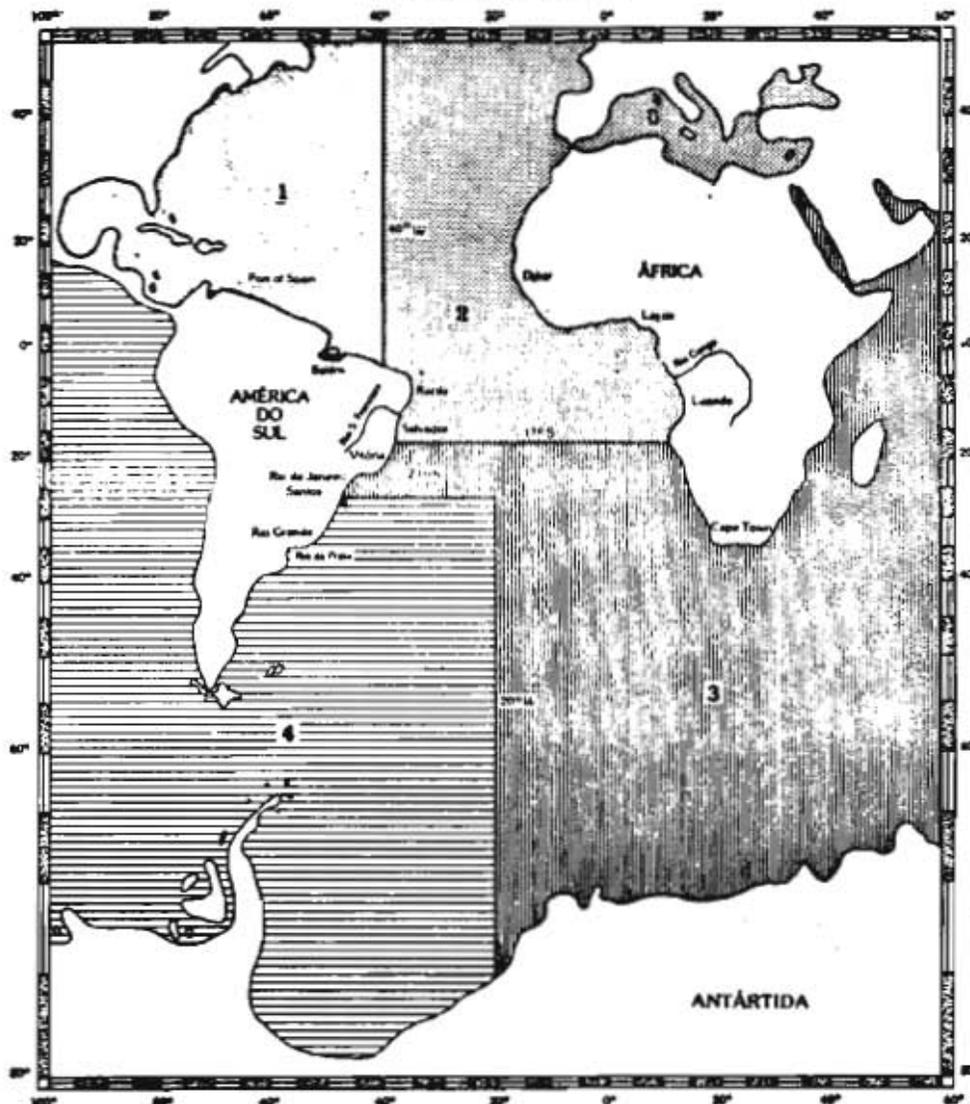
E' logico dedurre che per Lei non è un mistero neppure la qualità di Gancia Americano. Per questo abbiamo pensato di premiare il Suo . . . intuito musicale con una confezione di Gancia Americano.

Naturalmente le qualità musicali di Gancia Americano sono molto diffuse. Quindi il Suo nome è stato estratto tra quelli di molti altri musicofili, Lei è stato fortunato.

La ringraziamo per l'interessamento dimostrato e cogliamo l'occasione per salutarla cordialmente.

F.LLI GANCIA & C. S.A.V.A.S. S.p.A.

**ZONEAMENTO PARA CONTATOS  
COM A RENEC  
RADIOTELEGRAFIA**



	1ª OPÇÃO	2ª OPÇÃO	3ª OPÇÃO
ÁREA 1	PPL	PPO	PPR
ÁREA 2	PPO	PPL	PPR
ÁREA 3	PPR	PPL	PPL
ÁREA 4	PPL	PPR	PPO

**RADIOTELEFONIA**

Contatar, de preferência, a estação costeira mais próxima ao local onde se encontra a embarcação.

**GARS - Radio Notizie** (supplemento al n° 7/1982) - Mensile di cultura per gli appassionati del radiosculto. Per ricevere una copia, chiedere le condizioni all'indirizzo del redattore: Giovanni Sergi, Via Crotone 33 - 98010 Camaro Inferiore (MESSINA).  
Hanno collaborato: Alessandro Pochi di Polistena (RC) per il disegno di pag.1; Antonio Arcudi di Reggio Calabria, per la cartina di pag.14. Il testo e l'impaginazione sono stati curati da Giovanni Sergi.